

DE - WIPPE

Bedienungsanleitung



WICHTIG!
SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN
VERWENDUNG AUFBEWAHREN

ENTSPRICHT EN12790:2009.

Artikel 63870007/01, 63870007/02

XXXLutz KG Römerstrasse 39

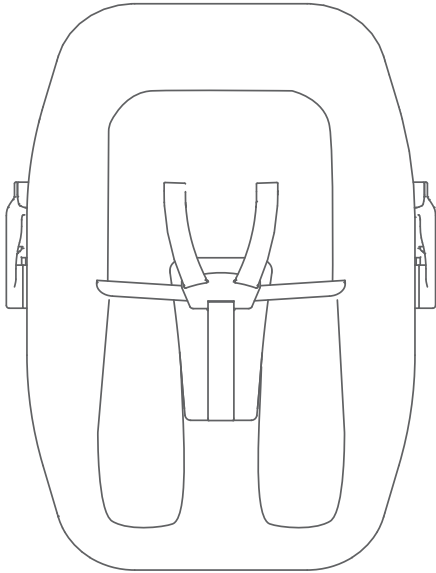
AT-4600 Wels, Österreich, UID-Nr.: ATU65296645

WARNHINWEISE

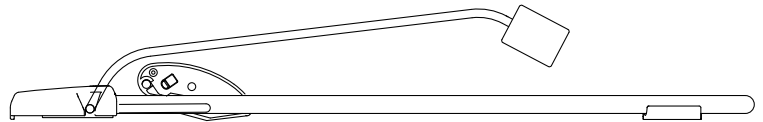
Lesen Sie sich sämtliche Anweisungen vor Zusammenbau und Gebrauch der Wippe sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

- BAUEN SIE DIE WIPPE ERST ZUSAMMEN, WENN SIE DIE ANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.
- **Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.**
- **Es ist gefährlich, diese Wippe auf einer erhöhten Fläche, wie beispielsweise einem Tisch, zu verwenden.**
- **Die Wippe ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.**
- **Verwenden Sie stets den Sicherheitsgurt.**
- Die Verwendung der Wippe ist gefährlich, sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann (sichere Verwendung ca. ab Geburt bis zu einem Gewicht von 9 kg).
- Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Kinder in sicherer Entfernung, wenn Sie die Wippe aufklappen und zusammenlegen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Bewegen oder heben Sie das Produkt nicht, wenn sich ein Kind darin befindet.
- Verwenden Sie die Wippe nicht, wenn ein oder mehrere Bestandteile defekt sind oder fehlen.
- **Verwenden Sie die Wippe nicht mehr, sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann.**
- BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG SICHER AUF.
- Geeignetes Alter: Ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 9 kg. Das Höchstgewicht für die Verwendung der Wippe beträgt 9 kg.
- Entfernen Sie nach dem Zusammenbau der Wippe sämtliches Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind mit richtig angepasstem Sicherheitsgurt gesichert ist.
- Achten Sie darauf, dass Medikamente, Schnüre und elastische Bänder aus keiner Position von der Wippe aus erreichbar sind.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung in und um die Wippe herum, indem Sie die Verwendung von Bettwäsche und extra Kissen einschränken. Bedenken Sie, dass Bänder oder Schnüre mit der Bettwäsche verbunden sein können, in denen sich ein Säugling verfangen könnte.
- Achten Sie darauf, das Kind nicht mit dem Kopf nach unten in die Wippe zu legen.
- Stellen Sie beim Wechsel zwischen Wipp- oder Feststellmodus bzw. umgekehrt sicher, dass die gewünschte Position nach der Anpassung wieder fixiert ist.
- Die Wippe ist ausschließlich für ein einziges Kind konzipiert.
- Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung korrekt installiert ist, bevor Sie die Wippe verwenden.
- Verwenden Sie die Wippe NICHT auf unebenem Untergrund, um eine Verletzung des Kindes zu vermeiden.
- STELLEN SIE DEN GEBRAUCH EIN, wenn das Kind versucht herauszuklettern.
- STELLEN SIE DEN GEBRAUCH EIN, wenn sich das Kind zur Seite drehen kann.
- Dieses Produkt eignet sich NICHT als Ersatz für ein Gitterbett oder ein sonstiges Bett. Wenn Ihr Kind schlafen soll, muss es in ein geeignetes Gitterbett oder sonstiges Bett gelegt werden.
- Verwenden Sie KEIN Zubehör und KEINE Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

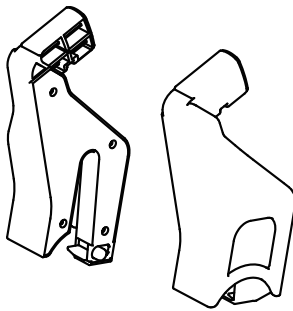
BESTANDTEILE



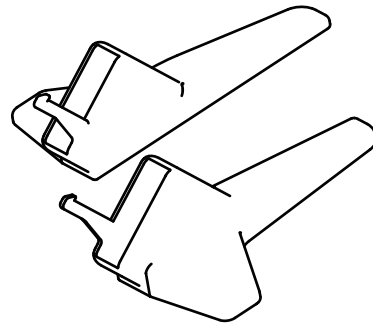
1 x SITZ MIT EINLAGE



1 x RAHMEN

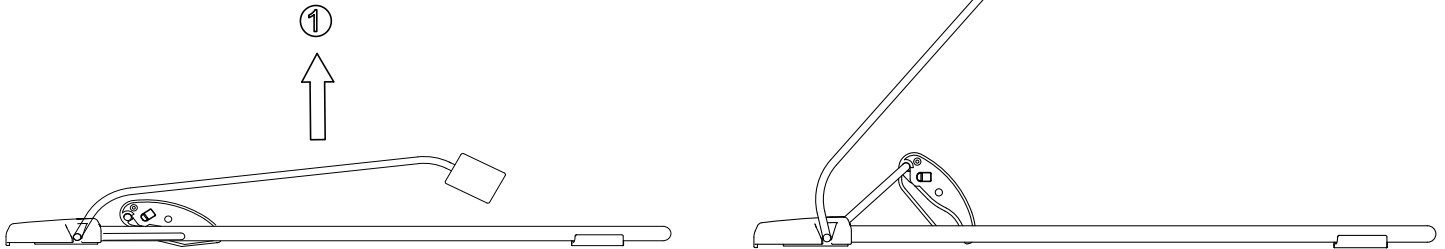


1 SET ADAPTER

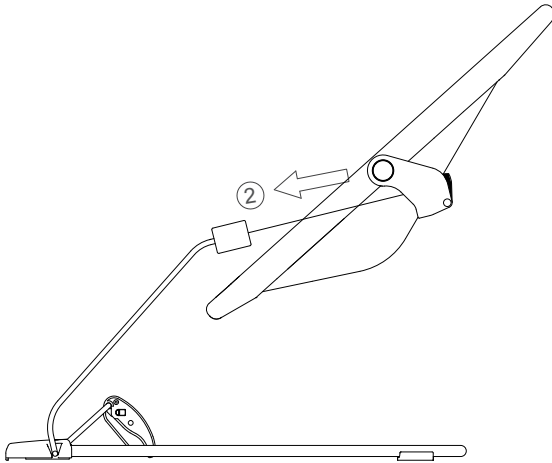


1 SET FUSSVERLÄNGERUNGEN

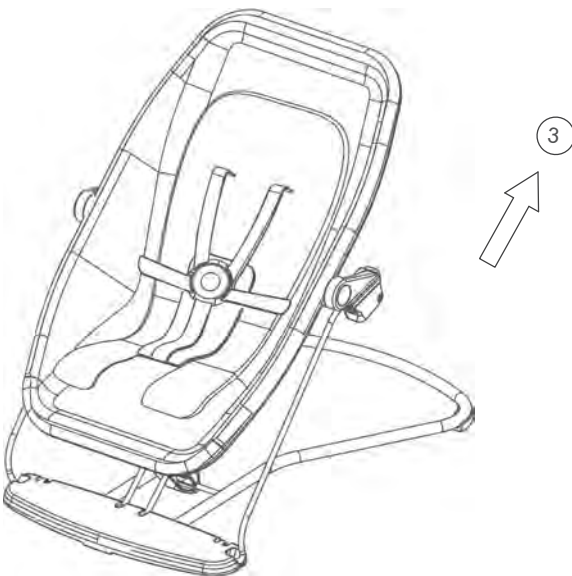
MONTAGE



Schritt 1: Heben Sie den Bügel hoch, bis dieser über den Einstellpunkt einrastet. Der Einstellpunkt federt Bewegungen des Bügels mittels Federkraft ab. Prüfen Sie, ob der Bügel sicher eingerastet ist, indem Sie versuchen ihn herauszuziehen.



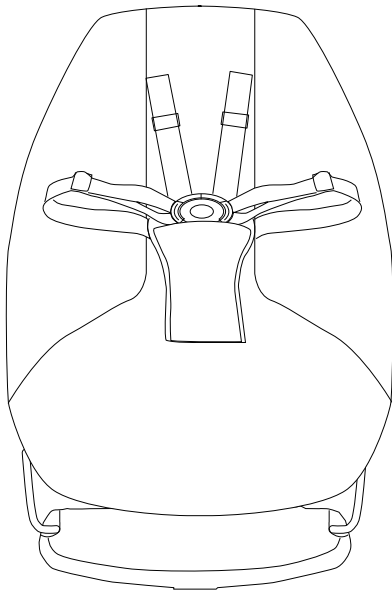
Schritt 2: Bringen Sie den Sitz am Rahmen an und achten Sie darauf, dass die Sitzgelenke an beiden Seiten des Sitzes mit einem hörbaren Klick einrasten.



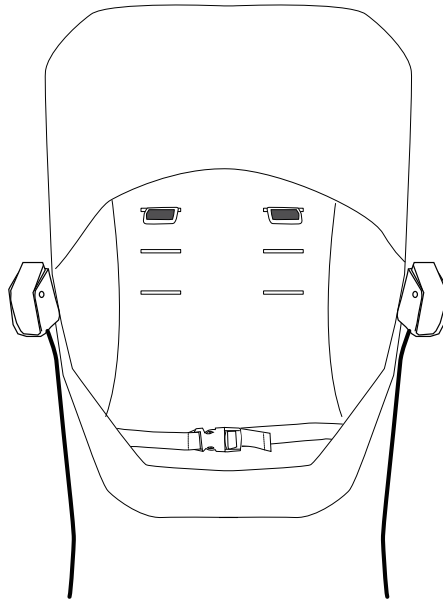
Schritt 3: Ziehen Sie den Sitz nach hinten, um zu überprüfen, ob die Sitzgelenke sicher eingerastet sind.

Ziehen Sie den Befestigungsgurt an der Rückseite so eng wie möglich an, bevor Sie die Wippe verwenden.

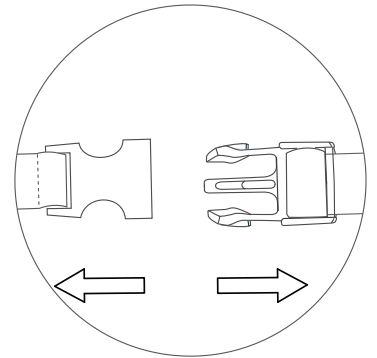
SITZ ENTFERNEN



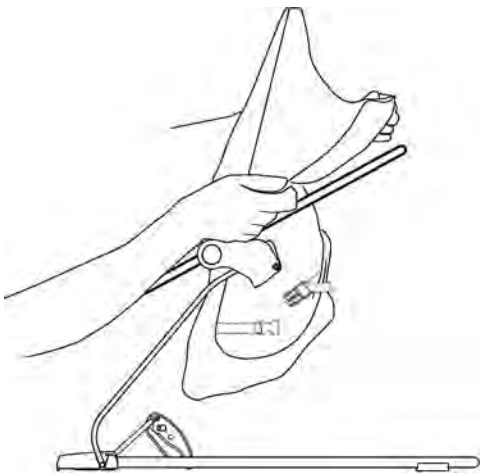
VORDERSEITE



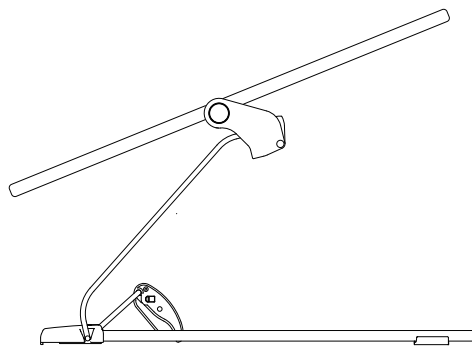
RÜCKSEITE



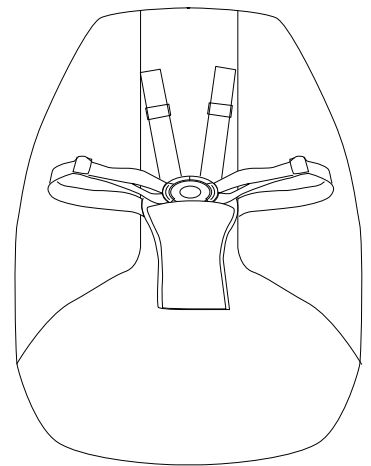
Schritt 1: Öffnen Sie die Schnalle unten an der Rückseite des Sitzes



Schritt 2: Entfernen Sie den gesamten Sitz vom Rahmen.



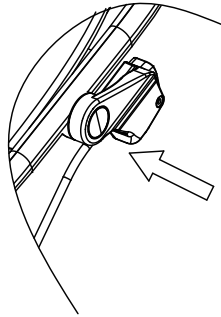
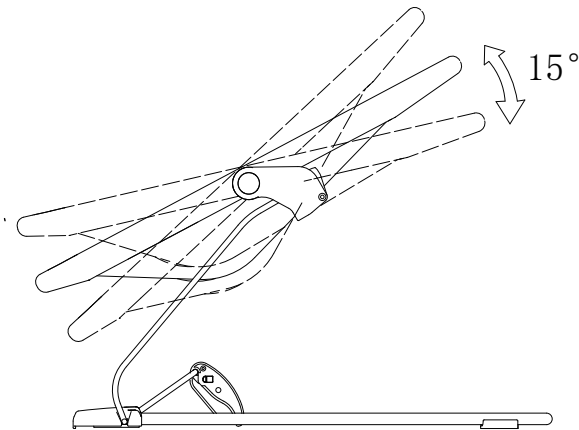
Rahmen



Sitz

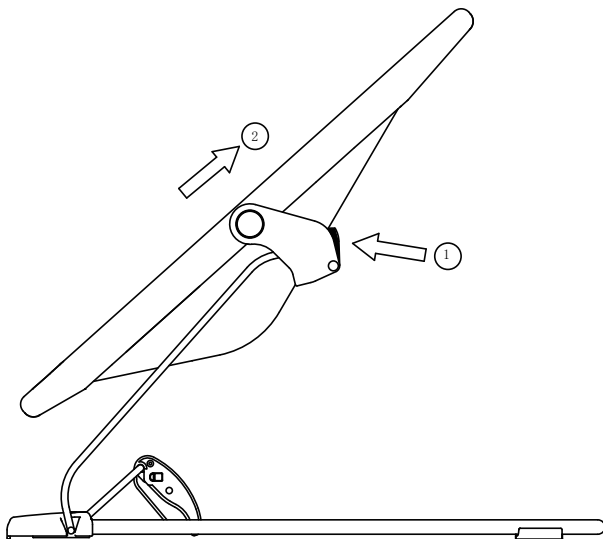
Führen Sie beim Zusammenbau dieselben Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

FUNKTION



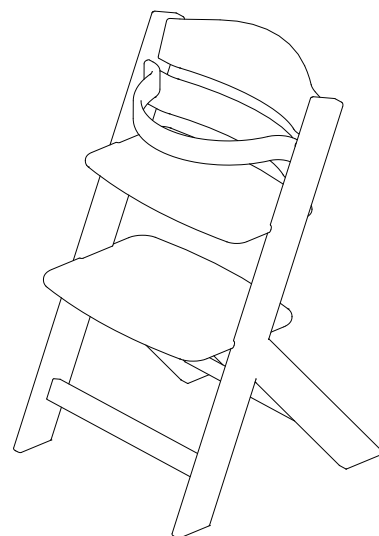
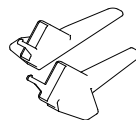
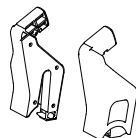
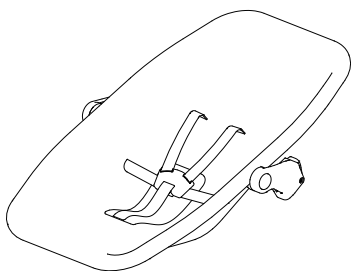
Drücken Sie die Knöpfe an den Sitzgelenken auf beiden Seiten des Sitzes, um den Neigungswinkel der Rückenlehne einzustellen. Es gibt 3 Einstellungspositionen, bei denen sich der Neigungswinkel um jeweils 15° zur vorherigen Position unterscheidet.

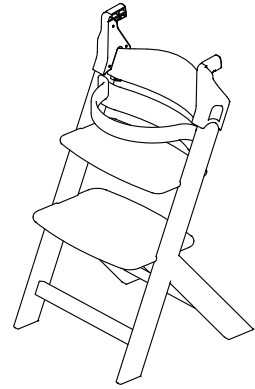
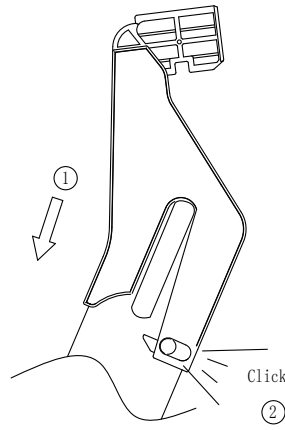
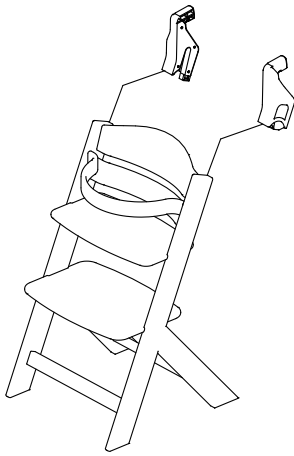
VERWENDUNG MIT STUHL „LUNCH“



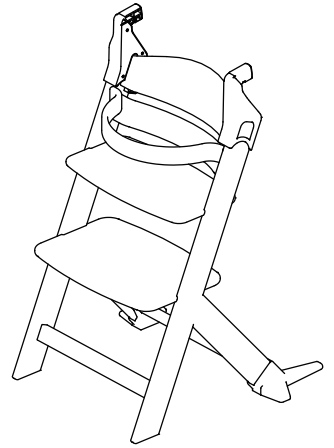
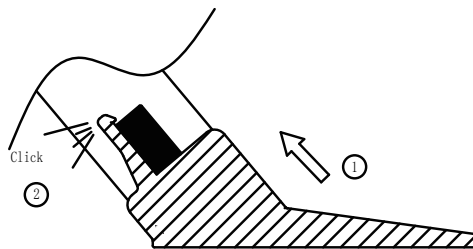
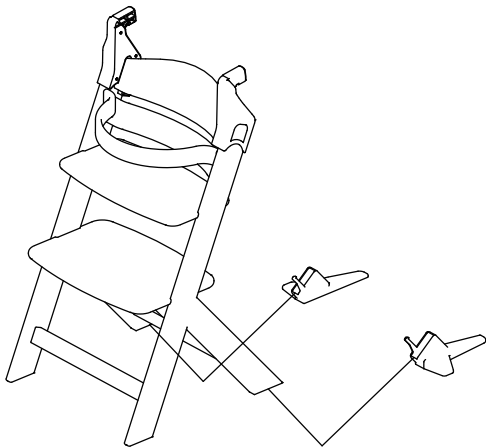
Schritt 1: Entfernen Sie den Sitz vom Rahmen. Drücken Sie dazu zunächst den Knopf, wie in der Abbildung durch Pfeil 1 angezeigt wird, und ziehen Sie den Sitz nach oben (Pfeil 2).

Nachstehend sind alle Bestandteile für die Verwendung mit einem Babyhochstuhl abgebildet.

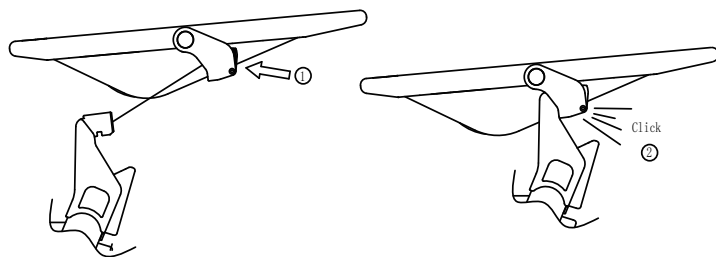
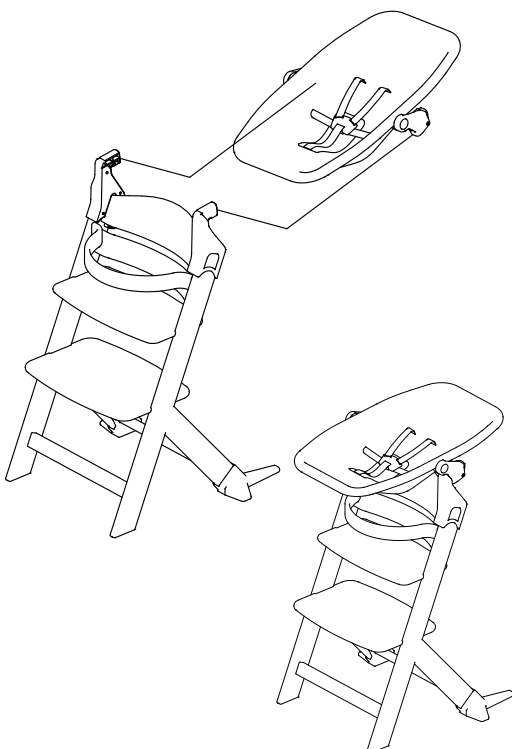




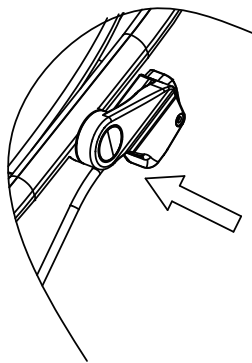
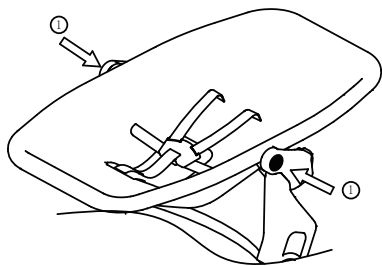
Schritt 2: Befestigen Sie die zwei Adapter am Babyhochstuhl. Stecken Sie dazu die Adapter auf das obere Ende der Standbeine, bis Sie ein Klicken hören. Prüfen Sie anschließend, ob die Adapter sicher befestigt sind, indem Sie versuchen sie abzuziehen.



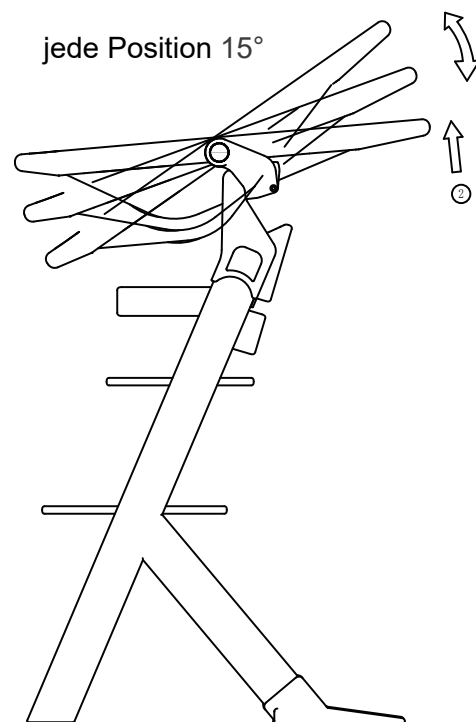
Schritt 3: Befestigen Sie die zwei Fußverlängerungen an den Standbeinen des Babyhochstuhls. Stecken Sie dazu die Fußverlängerungen auf das untere Ende der Standbeine, bis Sie ein Klicken hören. Prüfen Sie anschließend, ob die Fußverlängerungen sicher befestigt sind, indem Sie versuchen sie abzuziehen.



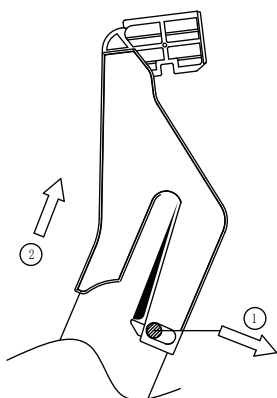
Schritt 4: Montieren Sie den Sitz der Wippe. Stecken Sie den Sitz oben auf den Babyhochstuhl und prüfen Sie, ob er sicher befestigt ist, indem Sie versuchen ihn herunterzuziehen.



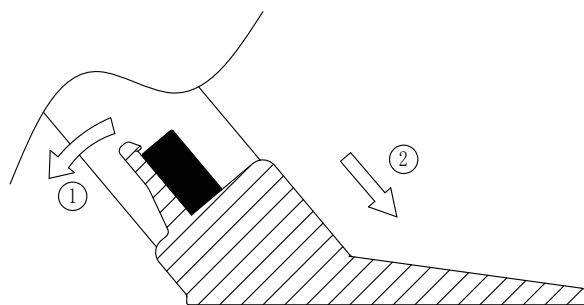
Drücken Sie die Knöpfe an den Sitzgelenken auf beiden Seiten des Sitzes, um den Neigungswinkel der Rückenlehne einzustellen. Es gibt 3 Einstellungspositionen, bei denen sich der Neigungswinkel um jeweils 15° zur vorherigen Position unterscheidet.



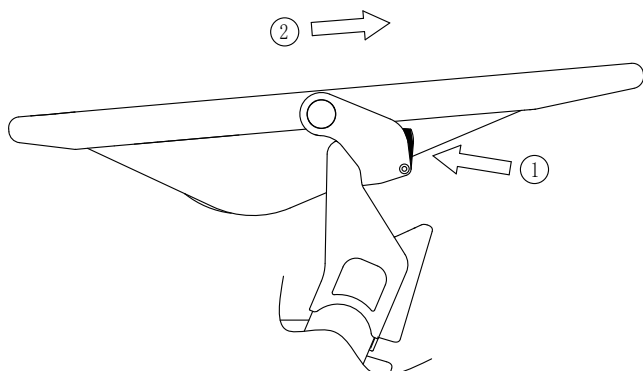
SITZ UND ZUBEHÖR



Drücken Sie auf die Knöpfe bei Pfeil 1 in der Abbildung und ziehen Sie gleichzeitig die Adapter nach oben.

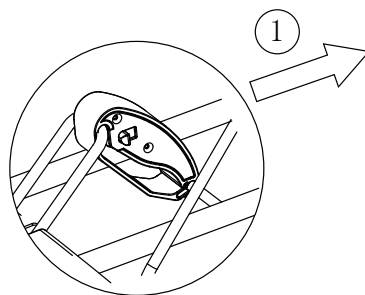
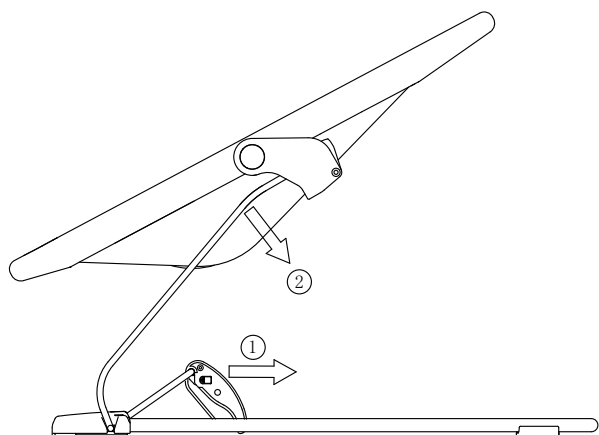


Öffnen Sie die Verriegelung bei Pfeil 1 und entfernen Sie die Fußverlängerungen

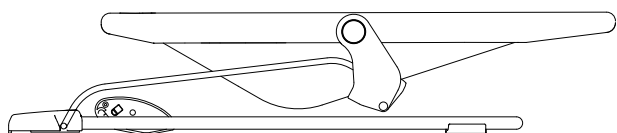


Drücken Sie auf den Knopf bei Pfeil 1 und entfernen Sie dann den Sitz.

ZUSAMMENLEGEN



Schritt 1: Ziehen Sie den Verschlussmechanismus nach oben und halten Sie ihn, während Sie den Einstellpunkt vom Bügel lösen.



Schritt 2: Legen Sie den Rahmen zusammen.

Stellen Sie die Rückenlehne so aufrecht wie möglich ein, sodass die Wippe möglichst kompakt zusammengelegt werden kann.

PFLEGE

Sitz

Separat bei 40 °C waschen. Nicht im Wäschetrockner trocknen.
Überprüfen Sie nach der Reinigung den Zustand des Stoffs und der Nähte.

Rahmen

Wischen Sie den Rahmen mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab.

Achten Sie darauf, dass die Wippe vollständig trocken ist, bevor Sie sie verwenden oder verstauen.

CZ - HOUPAČKA

Uživatelská příručka



DŮLEŽITÉ!
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE
PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

ODPOVÍDÁ NORMĚ EN12790:2009.

Výrobek 63870007/01, 63870007/02

XXXLutz KG Römerstrasse 39

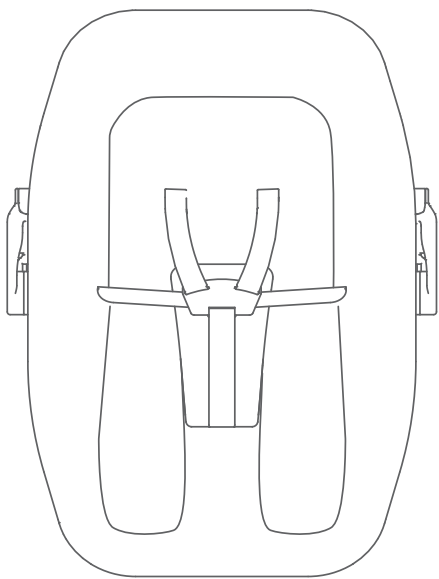
AT-4600 Wels, Rakousko, DIČ: ATU65296645

UPOZORNĚNÍ

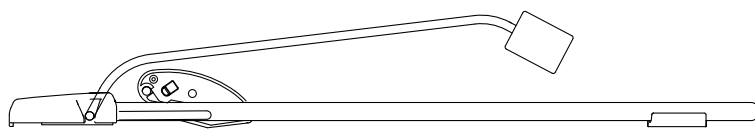
Před sestavením a použitím houpačky pro miminka si pečlivě přečtěte všechny pokyny a uschovejte je pro pozdější použití.

- NESESTAVUJTE HOUPAČKU, DOKUD SI NEPŘEČTETE A NEPOROZUMÍTE UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.
- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Je nebezpečné používat tuto houpačku pro miminka na vyvýšeném povrchu, například na stole.**
- **Houpačka není určena pro delší spánek.**
- **Používejte vždy bezpečnostní pás.**
- Používání houpačky je nebezpečné, jakmile dítě dokáže samostatně sedět (bezpečné používání přibližně od narození do hmotnosti 9 kg).
- Abyste předešli zranění, udržujte děti při rozkládání a skládání houpačky v bezpečné vzdálenosti. Nikdy nenechávejte dítě hrát si s výrobkem.
- Pokud je dítě v houpačce, s výrobkem nehýbejte ani ho nezvedejte.
- Nepoužívejte houpačku, pokud je jedna nebo více součástí vadná nebo chybí.
- **Jakmile dítě dokáže samostatně sedět, houpačku nepoužívejte.**
- **PŘÍRUČKU BEZPEČNĚ USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**
- Vhodný věk: Od narození do hmotnosti 9 kg. Maximální hmotnost pro použití houpačky pro miminka je 9 kg.
- Po montáži houpačky odstraňte veškerý obalový materiál.
- Ujistěte se, že je miminko připoutáno správně připevněným bezpečnostním pásem.
- Ujistěte se, že léky, šňůry a elastické popruhy nejsou z žádné polohy houpačky přístupné.
- Zajistěte dostatečný přísun vzduchu v houpačce a jejím okolí omezením používání příkrývek nebo dodatečných polštářů.
- Mějte na paměti, že na příkrývkách nebo polštářích mohou být stuhy nebo šňůry, do kterých by se dítě mohlo zamotat. Dávejte pozor, abyste dítě neumístili do houpačky hlavou dolů.
- Při přepínání mezi houpacím a ukotveným režimem nebo naopak se ujistěte, že je požadovaná poloha po nastavení opět zajištěná.
- Houpačka je určena výhradně pro jedno dítě.
- Před použitím houpačky se ujistěte, že je správně nainstalována aretace.
- Houpačku NEPOKLÁDEJTE na nerovné plochy, abyste dítěti neublížili. **PŘESTAŇTE VÝROBEK POUŽÍVAT**, pokud se dítě pokusí vylézt.
- **PŘESTAŇTE VÝROBEK POUŽÍVAT**, pokud se dítě dokáže otočit na bok.
- Tento výrobek **NENÍ** vhodný jako náhrada dětské postýlky nebo jiného lůžka. Pokud potřebuje dítě spát, musí být uloženo do vhodné postýlky nebo postele. **NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSLUŠENSTVÍ** nebo náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem.

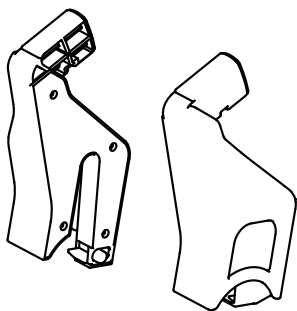
SOUČÁSTI



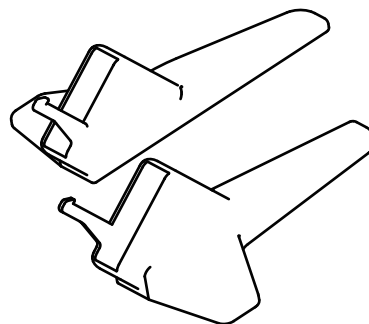
1 x SEDADLO S VLOŽKOU



1 x RÁM

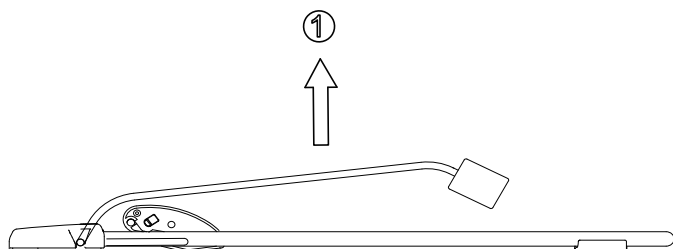


1 SADA ADAPTÉRŮ

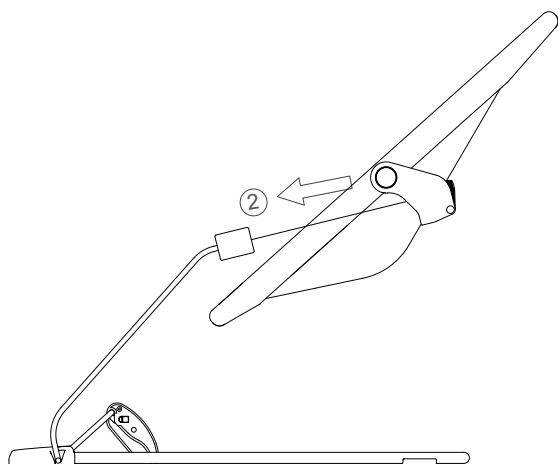
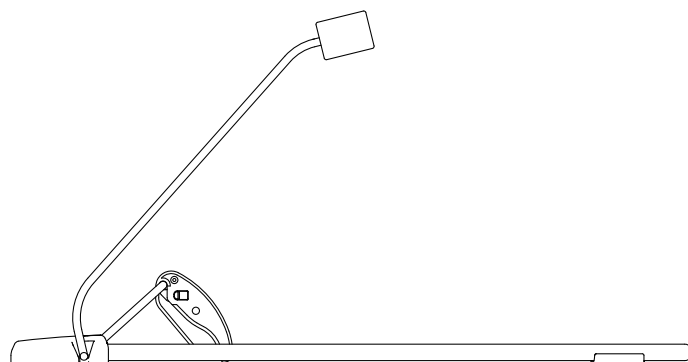


1 SADA NÁSTAVCŮ NA NOHY

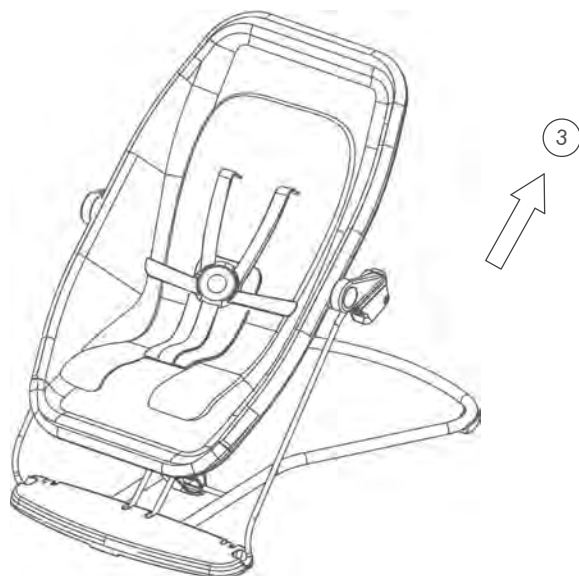
MONTÁŽ



Krok 1: Zvedněte držák, dokud se nezajistí nad nastavovacím bodem. Nastavovací bod tlumí pohyby držáku pomocí pružiny. Zkontrolujte, zda je držák pevně zajištěn, a zkuste jej vytáhnout.



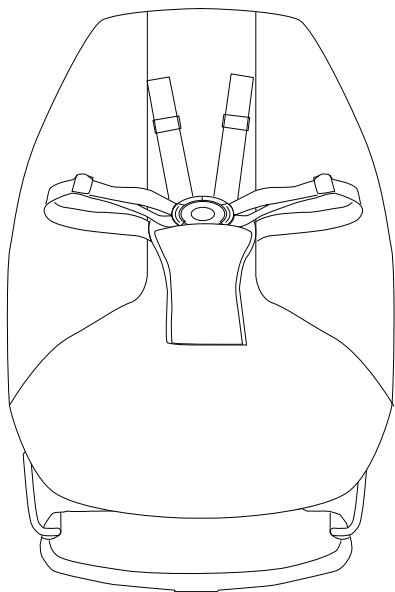
Krok 2: Připevněte sedadlo k rámu a zkontrolujte, zda klouby sedadla na obou stranách sedadla zapadnou se slyšitelným cvaknutím.



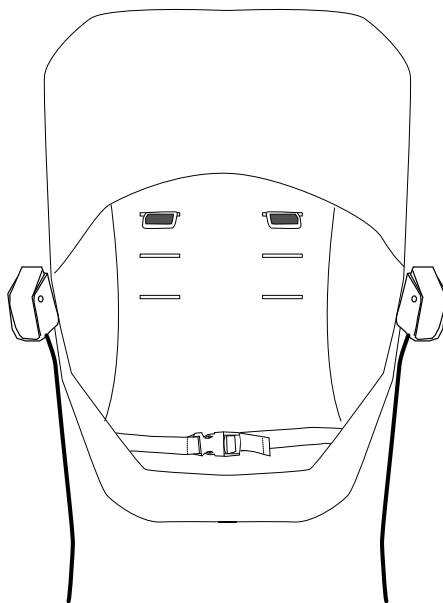
Krok 3: Zatáhněte za sedadlo směrem dozadu, čímž zkontrolujete, zda jsou klouby sedadla pevně zajištěny.

Před použitím kolébky co nejvíce utáhněte bezpečnostní pás na zadní straně.

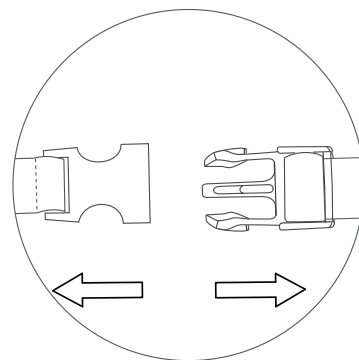
ODSTRANĚNÍ SEDADLA



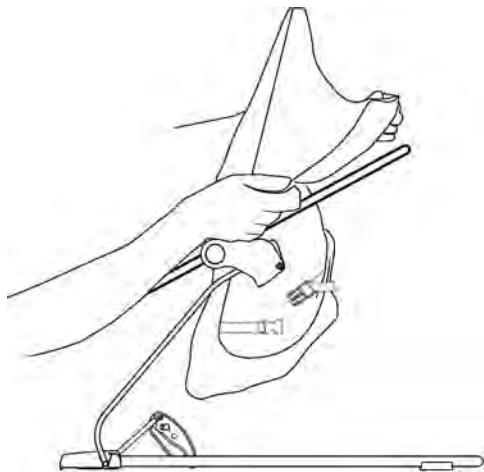
PŘEDNÍ STRANA



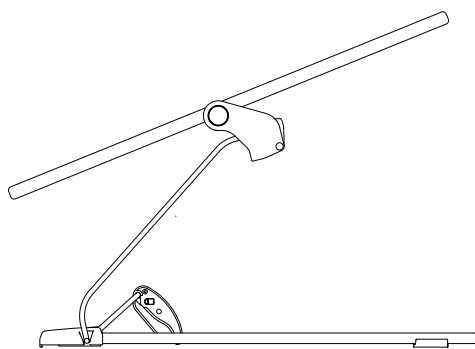
ZADNÍ STRANA



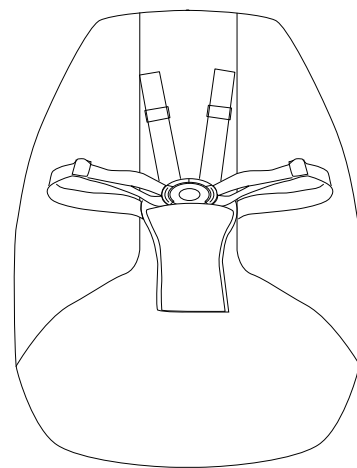
Krok 1: Otevřete sponu v dolní části zadní části sedadla.



Krok 2: Vyjměte celé sedadlo z rámu.



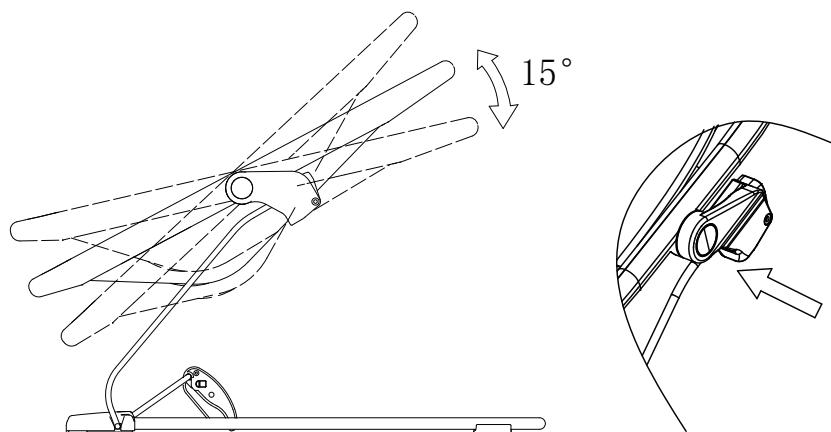
Rám



Sedadlo

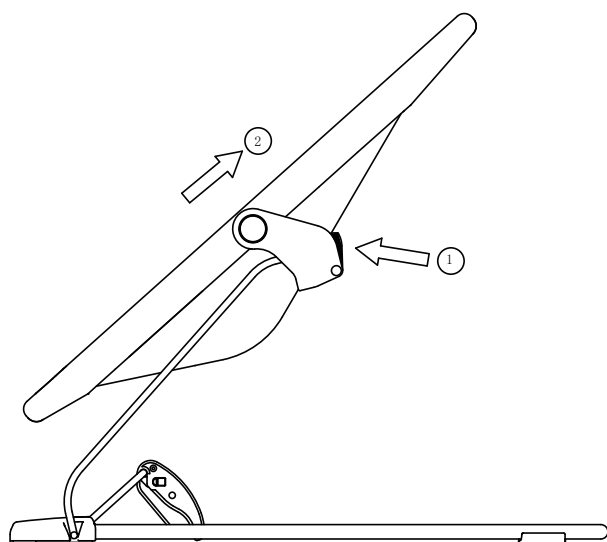
Při montáži proveďte stejné kroky v opačném pořadí.

FUNKCE



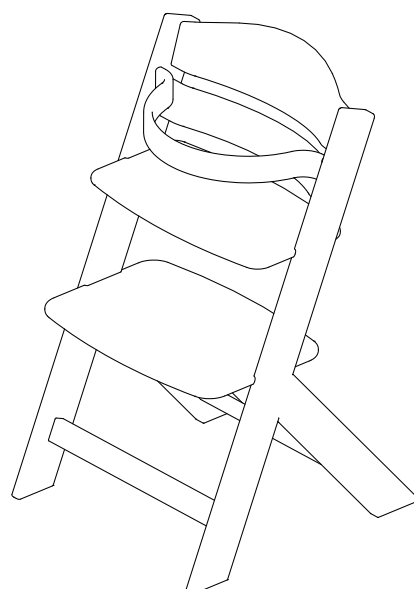
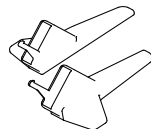
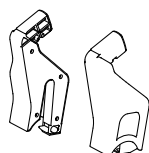
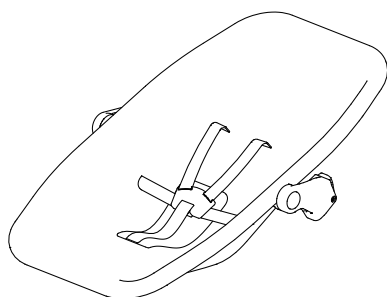
Stisknutím tlačítek na kloubech sedadla na obou stranách sedadla nastavíte sklon opěradla. K dispozici jsou 3 polohy nastavení, v nichž se úhel sklonu liší vždy o 15° od předchozí polohy.

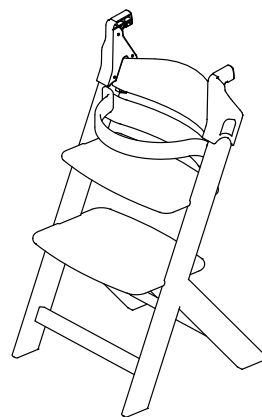
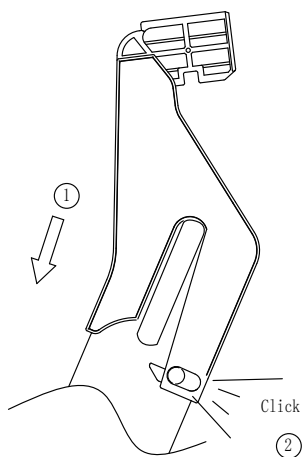
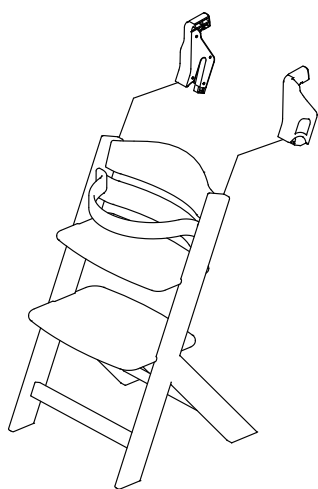
POUŽITÍ S ŽIDLÍ "LUNCH"



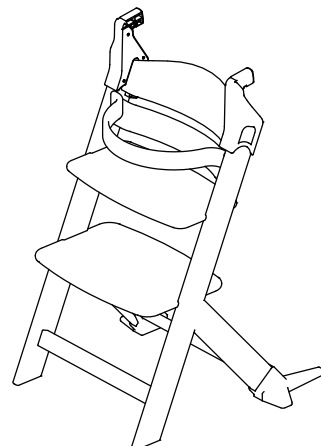
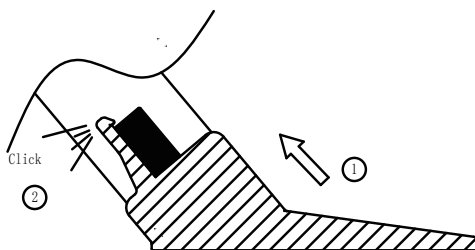
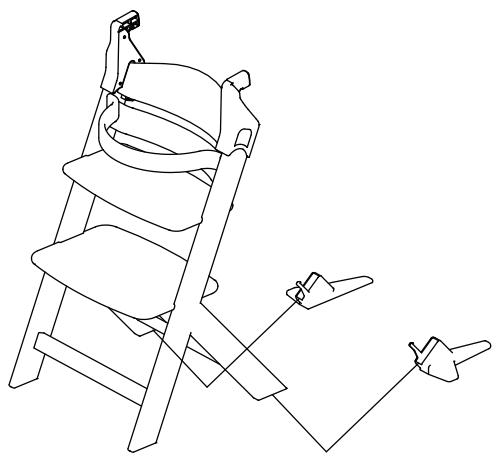
Krok 1: Vyjměte sedadlo z rámu. Nejprve stiskněte tlačítko označené šipkou 1 na obrázku a vytáhněte sedadlo nahoru (šipka 2).

Všechny součásti pro použití s dětskou vysokou židlí jsou uvedeny níže.

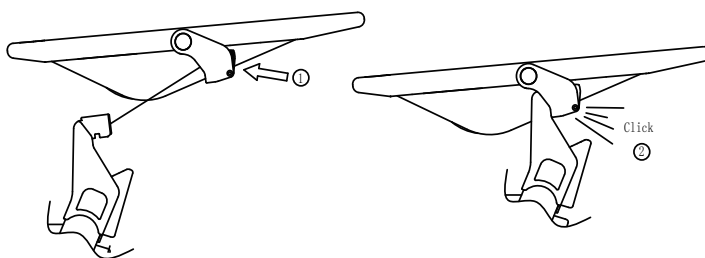
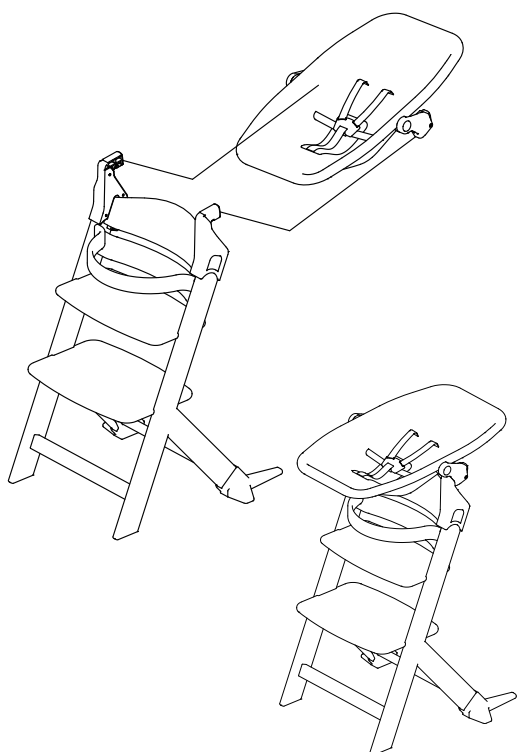




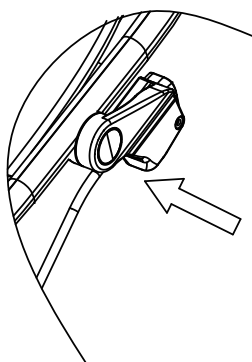
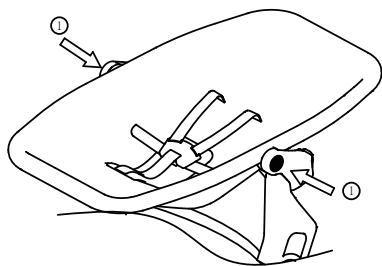
Krok 2: Připevněte oba adaptéry k dětské vysoké židli. Za tímto účelem nasadte adaptéry na horní konec nohou stojanu, dokud neuslyšíte cvaknutí. Poté zkontrolujte, zda jsou adaptéry pevně připevněny, a zkuste je sundat.



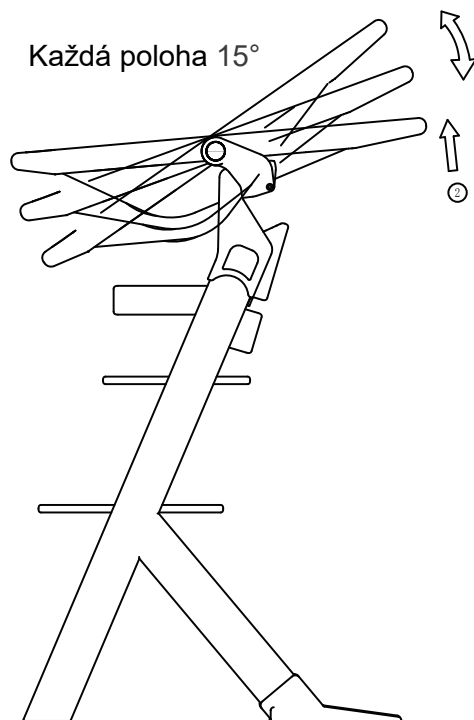
Krok 3: Připevněte dva nástavce na nohy ke stojanu dětské vysoké židle. Za tímto účelem nasadte nástavce nohou na spodní konec nohou stojanu, dokud neuslyšíte cvaknutí. Poté zkontrolujte, zda jsou nástavce nohou pevně připevněny, a to tak, že je zkusíte sundat.



Krok 4: Nasadte sedadlo houpačky. Položte sedátko na dětskou vysokou židličku a zkontrolujte, zda je bezpečně připevněno, a zkuste ho stáhnout.

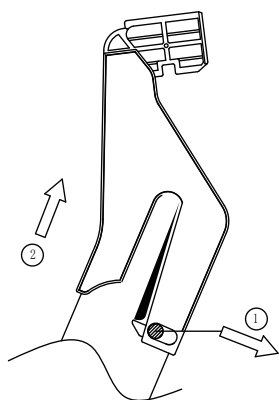


Každá poloha 15°

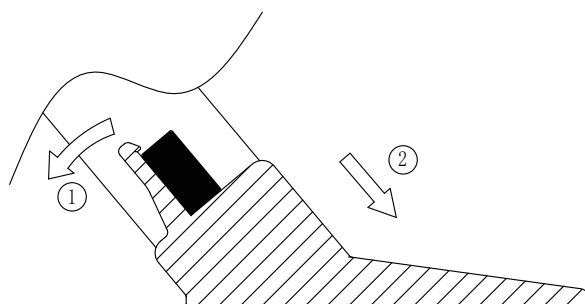


Stisknutím tlačítek na kloubech sedadla na obou stranách sedadla nastavíte sklon opěradla. K dispozici jsou 3 polohy nastavení, v nichž se úhel sklonu liší vždy o 15° od předchozí polohy.

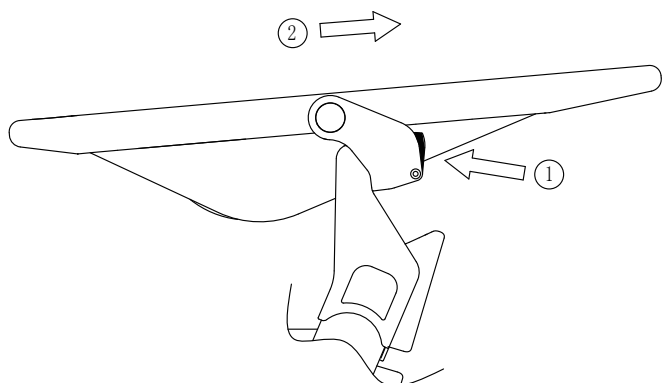
SEDADLO A PŘÍSLUŠENSTVÍ



Stiskněte tlačítka u šipky 1 na obrázku a současně vytáhněte adaptéry nahoru.

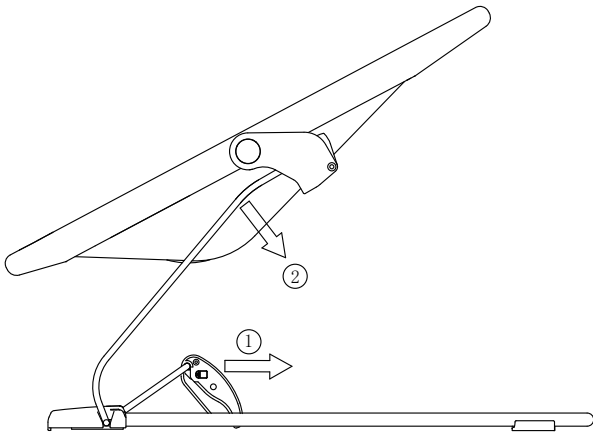


Otevřete zámek u šipky 1 a vyjměte nástavce nohou.

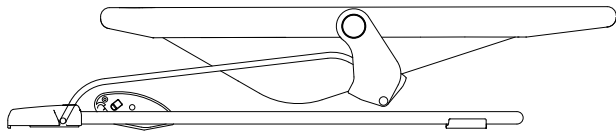
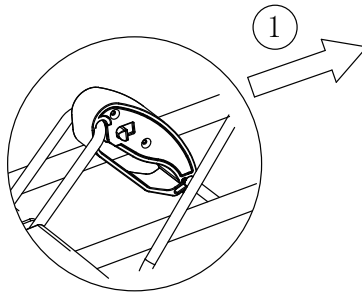


Stiskněte tlačítko na šipce 1 a poté vyjměte sedadlo.

SLOŽENÍ



Krok 1: Zatáhněte a podržte uzamykací mechanismus, při uvolnění nastavovacího bodu z držáku.



Krok 2: Složte rám.

Nastavte opěradlo co nejvíce do svislé polohy, aby bylo možné houpačku co nejkompaktněji složit.

ÚDRŽBA

Sedadlo

Perte odděleně na 40°C. Nesušte v sušičce.
Po vyčištění zkontrolujte stav tkaniny a švů.

Rám

Rám otřete teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.

Před použitím nebo uskladněním se ujistěte, že je houpačka zcela suchá.

SE - BABYSITTER

Bruksanvisning



VIKTIGT!
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR
FRAMTIDA BEHOV

ENLIGT EN12790:2009.

Artikel 63870007/01, 63870007/02

XXXLutz KG Römerstrasse 39

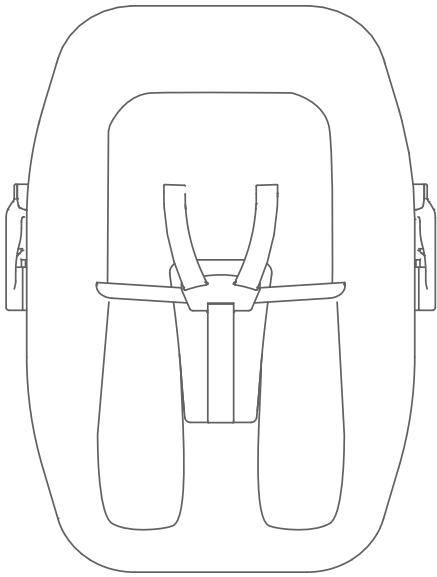
AT-4600 Wels, Österreich, UID-Nr.: ATU65296645

VARNINGSTEXTER

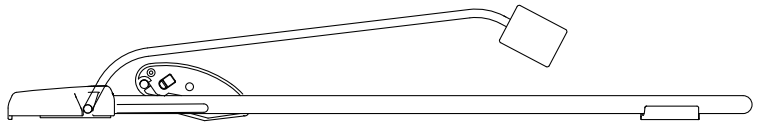
Vänligen läs alla bruksanvisningar noggrant före monteringen och användningen av babysittern och spara den för framtida bruk.

- ANVÄND PRODUKTEN FÖRST NÄR DU HAR LÄST OCH FÖRSTÅTT BRUKSANVISNINGEN.
- **Lämna aldrig barnet utan uppsikt.**
- **Det är farligt att använda babysittern på en upphöjd yta som till exempel ett bord.**
- **Babysittern är inte avsedd för längre sovstunder.**
- **Använd alltid säkerhetsbältet.**
- När barnet kan sitta själv är det farligt att använda babysittern (säker användning från födseln till en kroppsvikt på 9 kg).
- Se till att ditt barn inte kommer för nära då du fäller upp/ihop babysittern för att undvika att barnet skadas. Låt aldrig barn leka med produkten.
- Flytta aldrig på produkten och lyft den inte då ett barn befinner sig i den.
- Använd aldrig produkten om någon del är sönder eller saknas.
- **Använd babysittern inte längre så fort ditt barn kan sitta självständigt.**
- SPARA BRUKSANVISNINGEN PÅ EN SÄKER PLATS FÖR FRAMTIDA BRUK.
- Avsedd användningsperiod: Från födseln upp till en kroppsvikt på 9 kg. Den maximala vikten för användning av babysittern är 9 kg.
- Ta bort allt förpackningsmaterial efter att du har monterat babysittern.
- Se till att säkra ditt barn med ett korrekt anpassat säkerhetsbälte.
- Se till att mediciner, sladdar och elastiska band inte kan nås från någon position från babysittern.
- Se till att ventilationen i och runt babysittern är tillräcklig genom att begränsa användningen av sängkläder och extra kuddar. Tänk på att en bebis kan fastna i de band och snören som sitter ihop med sängkläder.
- Se till att inte lägga barnet upp och ner i babysittern.
- När du byter mellan gung- eller fixerat läge se till att det önskade läget är fixerat igen efter justering.
- Babysittern är utformad för endast ett enda barn.
- Se till att låset av babysitterns gungrörelse sitter på rätt sätt innan babysittern används.
- Använd INTE babysittern på ojämnt underlag. Barnet kan skadas då. **SLUTA ATT ANVÄNDA PRODUKTEN så fort ditt barn försöker att klättra ur den.**
- **SLUTA ATT ANVÄNDA PRODUKTEN så fort ditt barn kan vrida sig åt sidan.**
- Denna produkt är INTE avsedd att ersätta en spjäsäng eller annan säng. Lägg alltid ditt barn i lämplig spjäsäng eller annan säng när det ska sova. Använd INGET tillbehör och INGA reservdelar som inte rekommenderas av tillverkaren.

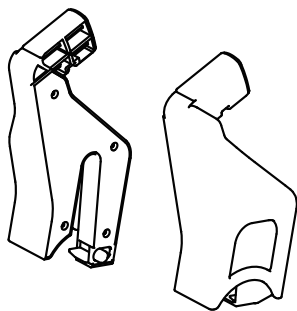
BESTÅNDSDELAR



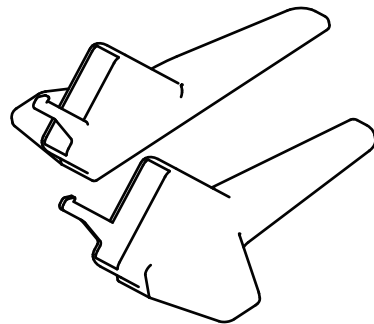
1 x SITS MED INLÄGG



1 x RAM

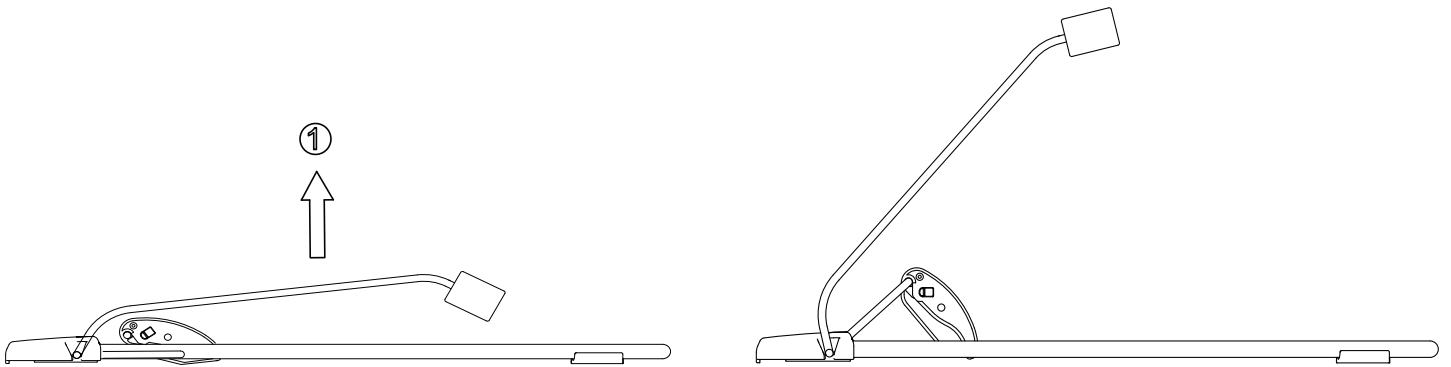


1 SET ADAPTER

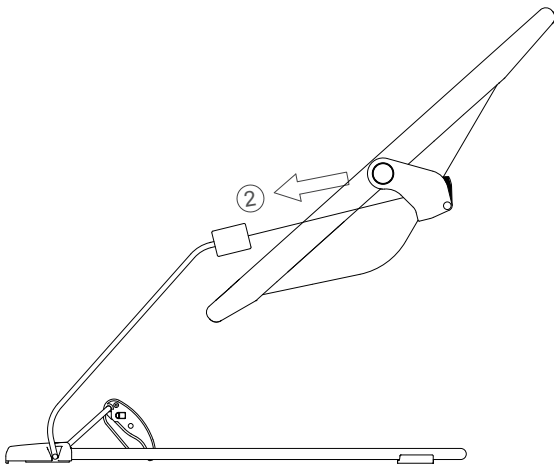


1 SET BENFÖRLÄNGNINGAR

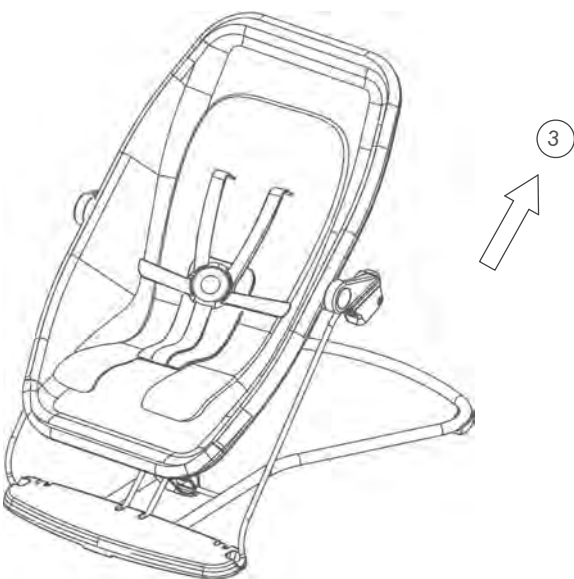
MONTERING



Steg 1: Lyft upp bygeln tills den låses över justeringspunkten. Justeringspunkten dämpar rörelser i bygeln med hjälp av fjäderkraft. Kontrollera att bygeln har hakat i genom att försöka dra ut den.



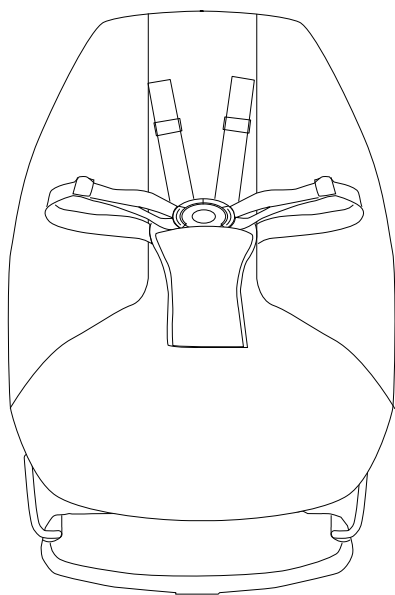
Steg 2: Fäst sitsen i ramen och se till att gångjärnen på båda sidor av sitsen hakar i med ett klick.



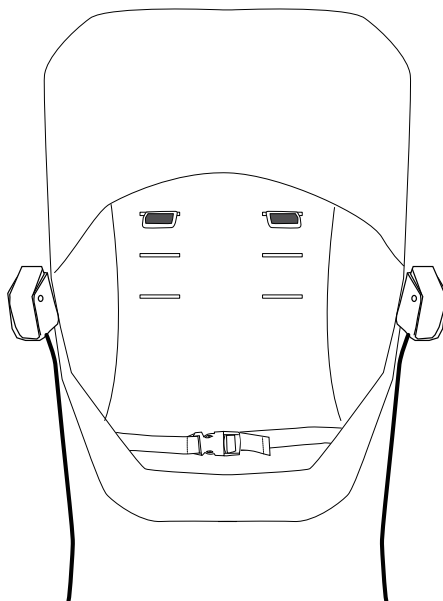
Steg 3: Dra sitsen bakåt för att kontrollera att gångjärnen har hakat i.

Se till att dra åt säkerhetsbältet på baksidan så hårt som möjligt innan babysittern används.

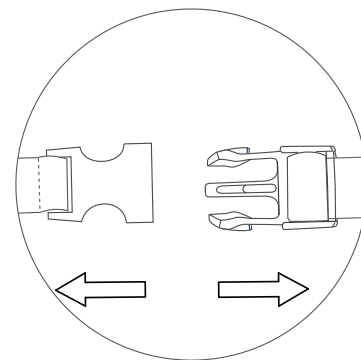
AVLÄGSNA SITSEN



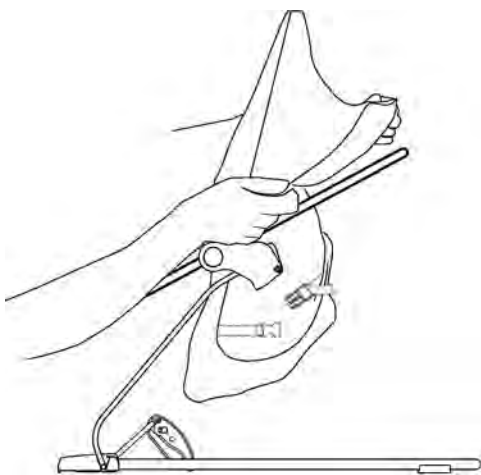
FRAMSIDA



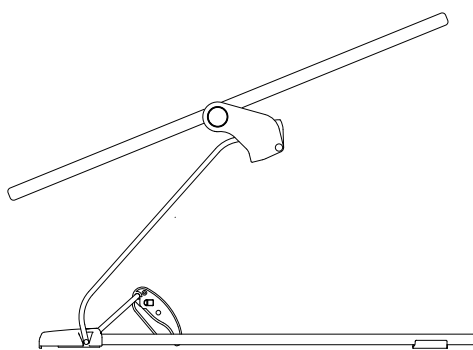
BAKSIDA



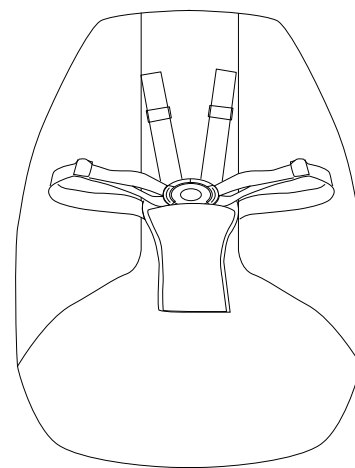
Steg 1: Öppna spännet
längst ner på baksidan
av sitsen.



Steg 2: Avlägsna
hela sitsen från
ramen.



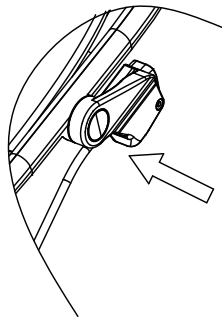
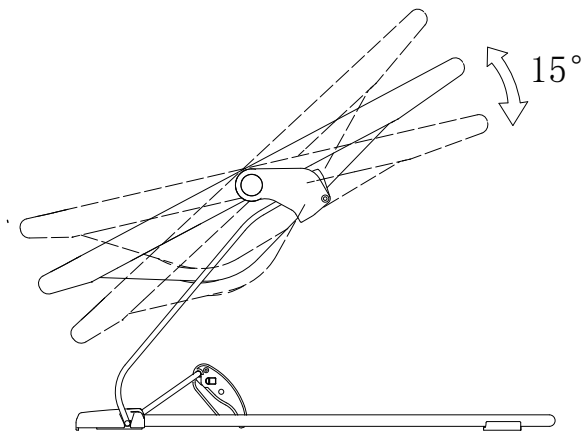
Ram



Sits

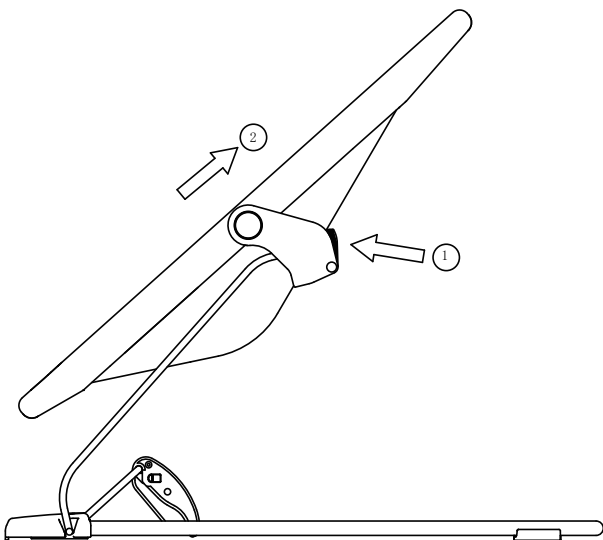
Följ samma steg i omvänd ordning när du monterar ihop den igen.

FUNKTION



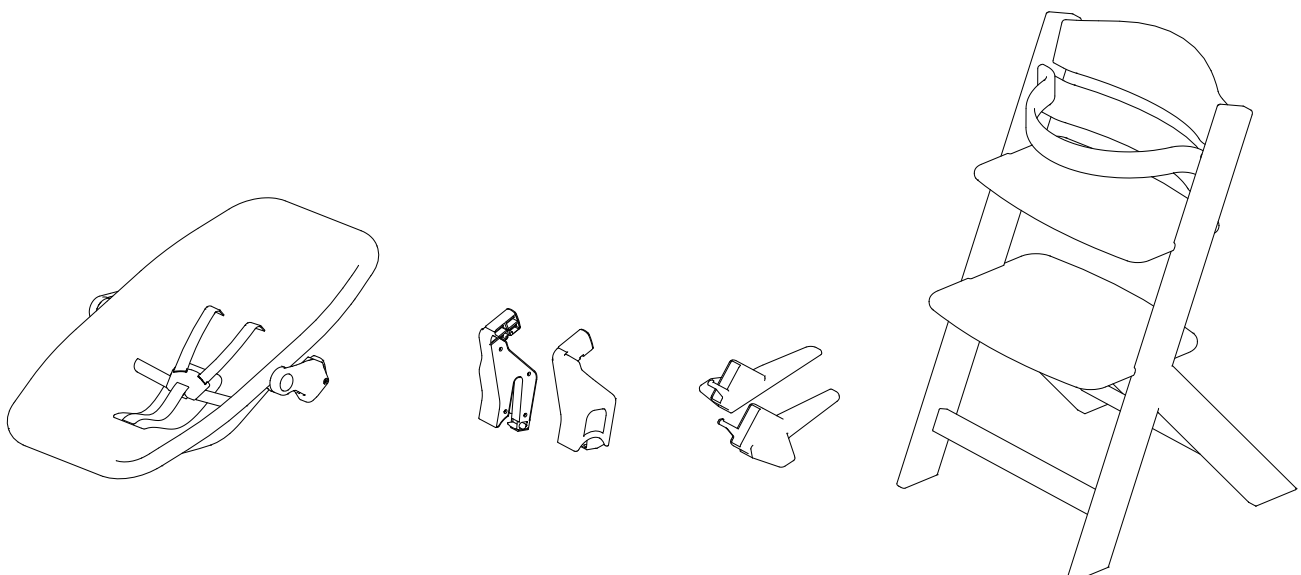
Tryck på knapparna på gångjärnen på båda sidorna av sitsen för att justera ryggstödet vinkel. Det finns tre justeringslägen där lutningsvinkeln skiljer sig med 15° vardera från det föregående läget.

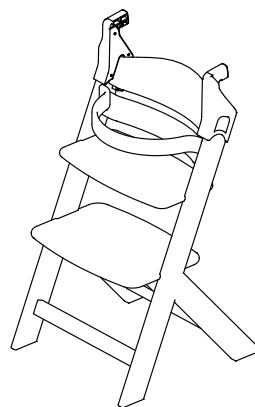
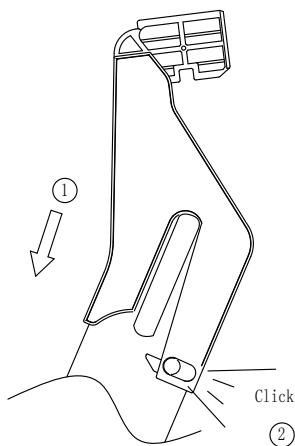
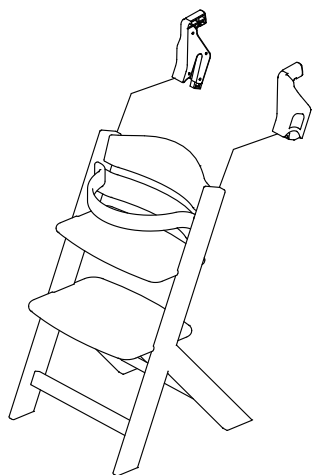
ANVÄNDNING MED STOL "LUNCH"



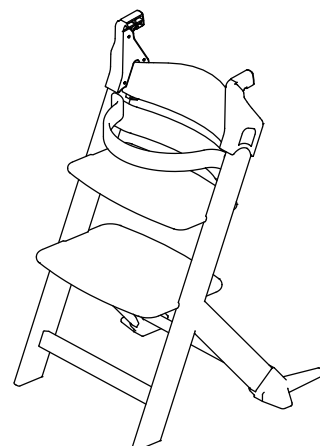
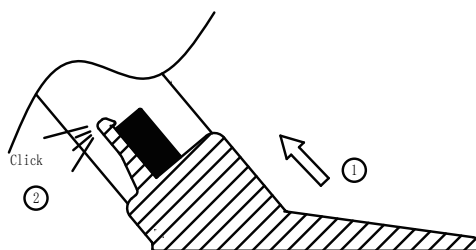
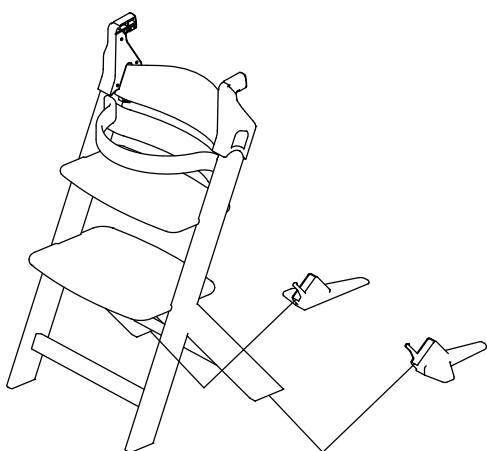
Steg 1: Avlägsna sitsen från ramen. För att göra detta trycker du först på knappen som visas med pil 1 på bilden och drar sitsen uppåt (pil 2).

Nedan visas alla delar för användning med en barnmatstol.

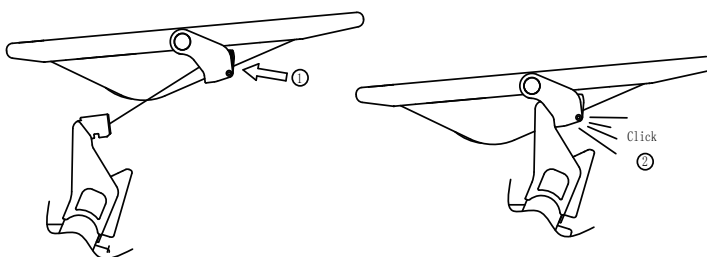
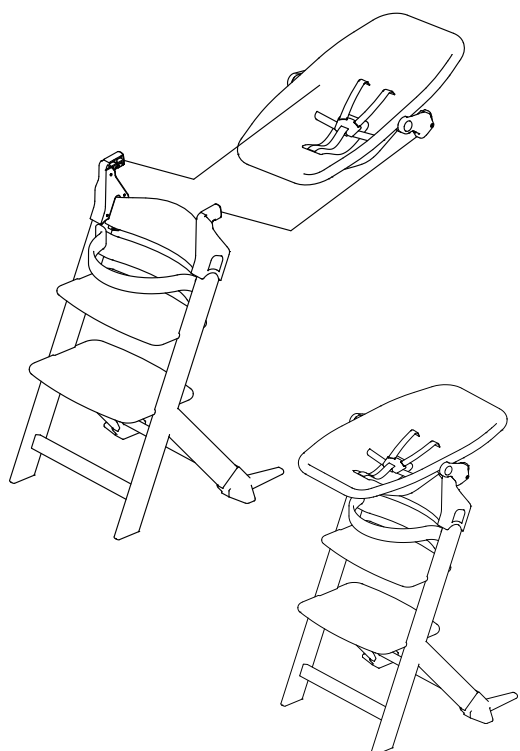




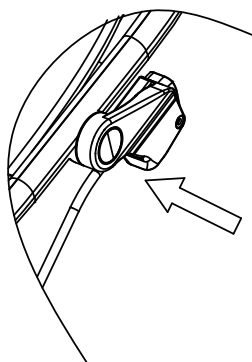
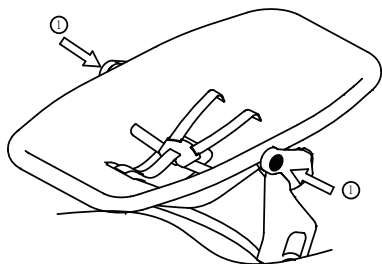
Steg 2: Fäst adaptrarna på barnmatstolen. För att göra detta, placera adaptrarna på benens övre ände tills du hör ett klick. Kontrollera sedan att adaptrarna sitter fast ordentligt genom att försöka dra av dem.



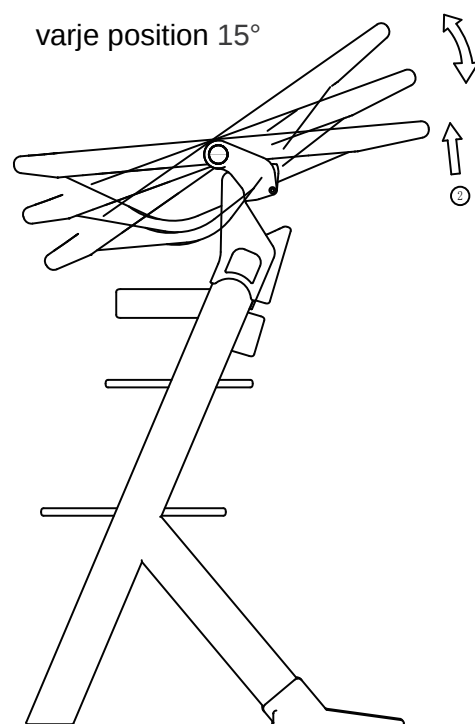
Steg 3: Fäst de två fotförlängningarna på benen på barnmatstolen. För att göra detta, placera adaptrarna på benens övre ände tills du hör ett klick. Kontrollera sedan att fotförlängningarna sitter fast ordentligt genom att försöka dra av dem.



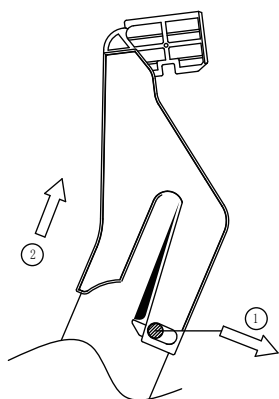
Steg 4: Montera babysitterns sits. Sätt sitsen på barnmatstolen och kontrollera att den sitter ordentligt fast genom att försöka dra ner det.



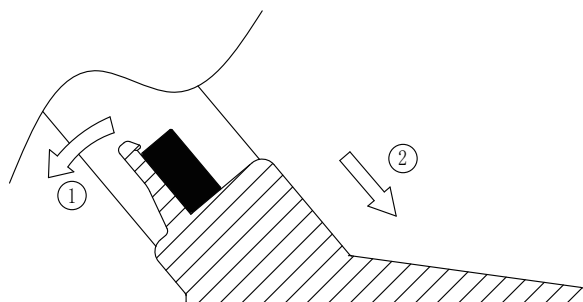
Tryck på knapparna på gångjärnen på båda sidorna av sitsen för att justera ryggstödetets vinkel. Det finns tre justeringslägen där lutningsvinkeln skiljer sig med 15° vardera från det föregående läget.



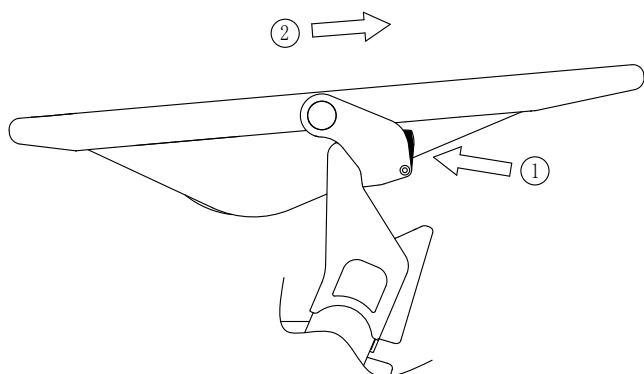
SITS OCH TILLBEHÖR



Tryck på knapparna vid pil 1 på bilden och dra adaptrarna uppåt samtidigt.

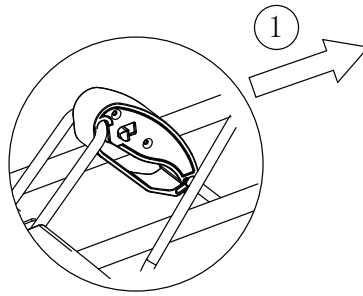
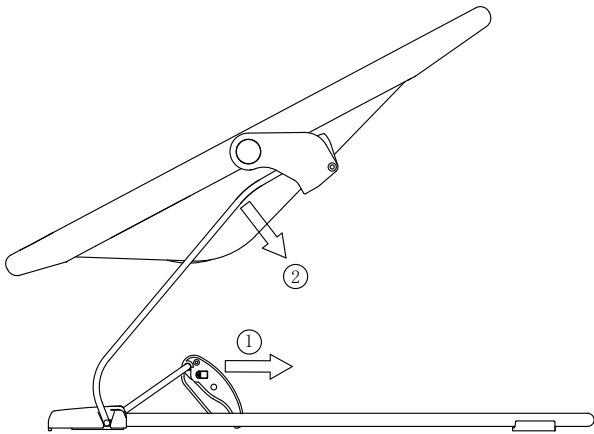


Öppna låset vid pil 1 och ta bort fotförlängningarna.

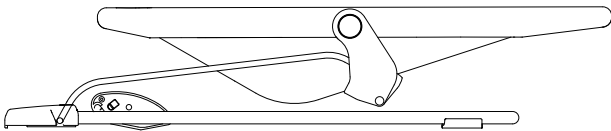


Tryck på knappen vid pil 1 och ta sedan bort sitsen.

HOPFÄLLNING



Steg 1: Dra upp låsmekanismen uppåt och håll kvar den medan du frigör justeringspunkten från bygelh.



Steg 2: Sätt ihop ramen.

Ställ ryggstödet så upprätt som möjligt så att babysittern kan fällas ihop så kompakt som möjligt.

SKÖTSEL

Sits

Tvätta separat vid 40 °C. Får inte torkas i torktumlare.
Kontrollera tyget och sömmarna efter varje tvätt.

Ram

Torka av ramen med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.

Se till att babysittern är helt torr innan du använder eller förvarar den.

SK - HOJDACIE KRESIELKO

Návod na použitie



DÔLEŽITÉ!

**DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA
POUŽITIE A ODLOŽTE SI HO, ABY STE SI HO
MOHLI V PRÍPADE POTREBY OPÄŤ PREČÍTAŤ.**

VÝROBOK JE V SÚLADE S NORMOU EN 12790:2009.

Č. výrobku: 63870007/01, 63870007/02

XXXLutz KG, Römerstrasse 39

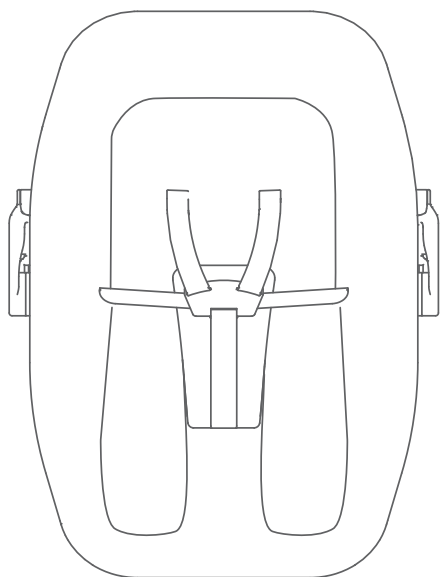
AT-4600 Wels, Rakúsko, IČ DPH: ATU65296645

UPOZORNENIA

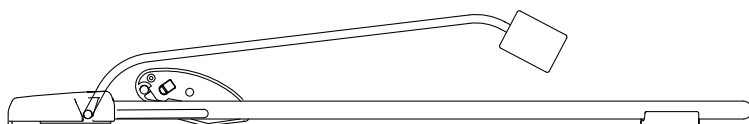
Pred zložením a použitím hojdacieho kresielka si dôkladne prečítajte tieto pokyny a odložte si ich, aby ste si ich mohli v prípade potreby opäť prečítať.

- NAJPRV SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE A AŽ PO POROZUMENÍ JEHO OBSAHU ZLOŽTE HOJDACIE KRESIELKO.
- **Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.**
- **Je nebezpečné používať toto hojdacie kresielko na vyvýšenej ploche, ako napr. na stole.**
- **Hojdacie kresielko nie je určené na spanie.**
- **Vždy používajte bezpečnostný pás.**
- Prestaňte používať hojdacie kresielko, keď sa vaše dieťa naučí sedieť (cca od narodenia po dosiahnutie hmotnosti 9 kg).
- Keď výrobok rozkladáte a skladáte, držte svoje dieťa v dostatočnej vzdialenosti. Predídete tak zraneniam. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom.
- Keď je dieťa v hojdacom kresielku, nehýbte ním ani ho nenadvihujte.
- Výrobok nepoužívajte, keď je jedna alebo viac častí poškodených alebo chýba.
- **Nepoužívajte toto hojdacie kresielko, keď vaše dieťa dokáže samo sedieť.**
- ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD NA POUŽITIE, ABY STE SI HO MOHLI V PRÍPADE POTREBY OPÄŤ PREČÍTAŤ.
- Vhodný vek: od narodenia po dosiahnutie hmotnosti 9 kg. Maximálna povolená hmotnosť na používanie hojdacieho kresielka je 9 kg.
- Po zložení hojdacieho kresielka odstráňte všetok baliaci materiál.
- Uistite sa, že je vaše dieťa chránené správne a bezpečne nastaveným bezpečnostným pásom.
- Uistite sa, že v blízkosti hojdacieho kresielka nie sú v dosahu žiadne lieky, šnúrky alebo elastické pásy.
- Vnútro hojdacieho kresielka a aj jeho okolie treba dostatočne vetrať. Obmedzte preto v hojdacom kresielku používanie posteľnej bielizne a viacerých vankúšov. Majte na pamäti, že k posteľnej bielizni sú často pripevnené pásy a šnúrky, do ktorých by sa dojča mohlo zachytiť.
- Dávajte pozor, aby ste neukladali dieťa do hojdacieho kresielka otočené tvárou dole.
- Potom, ako zvolíte hojdanie alebo stabilný stav, sa uistite, že je príslušná poloha správne zaistená.
- Hojdacie kresielko je určené výhradne pre jedno dieťa.
- Pred použitím hojdacieho kresielka sa uistite, že sú jednotlivé komponenty správne namontované.
- NEPOUŽÍVAJTE hojdacie kresielko na nerovnom povrchu. Predídete tak zraneniu dieťaťa.
- PRESTAŇTE POUŽÍVAŤ HOJDACIE KRESIELKO, keď sa z neho dieťa začne snažiť vyliezť.
- PRESTAŇTE POUŽÍVAŤ HOJDACIE KRESIELKO, keď sa dieťa naučí otáčať nabok.
- Hojdacie kresielko NIE JE VHODNÉ používať ako náhradu za postieľku s priečkami alebo iný typ postieľky. Keď je dieťa unavené, uložte ho do vhodnej postieľky s priečkami alebo do inej postele. Nepoužívajte ŽIADNE príslušenstvo a ŽIADNE náhradné diely, ktoré nie sú schválené výrobcom.

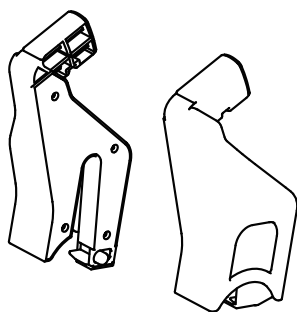
SÚČASTI



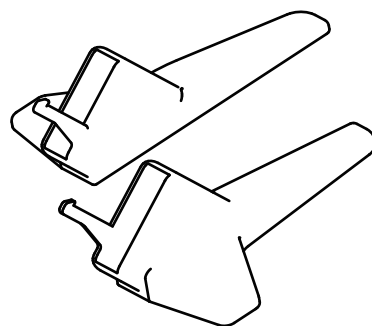
1x SEDADLO S VLOŽKOU



1x RÁM

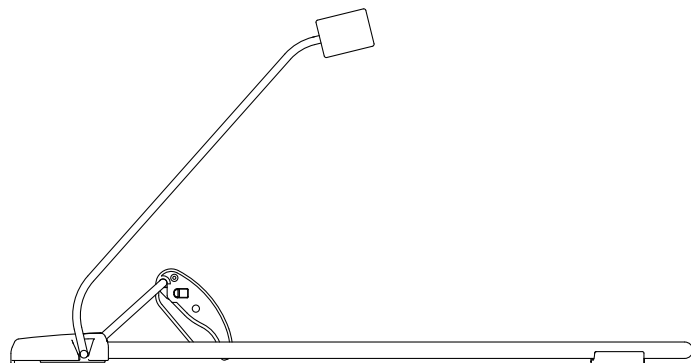
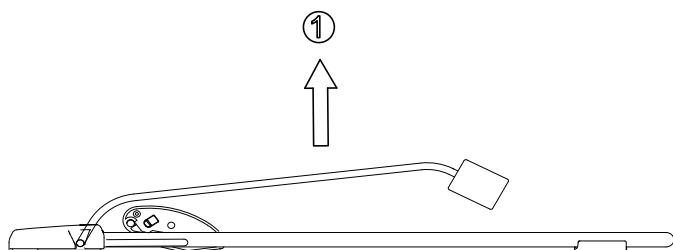


1 SADA ADAPTÉROV PREDLŽENIE NÔH

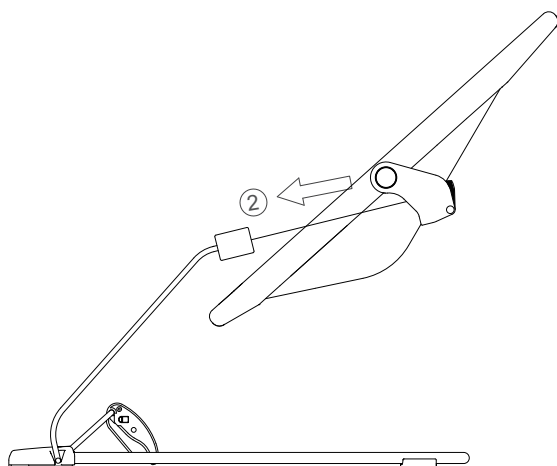


1 SADA DIELOV NA

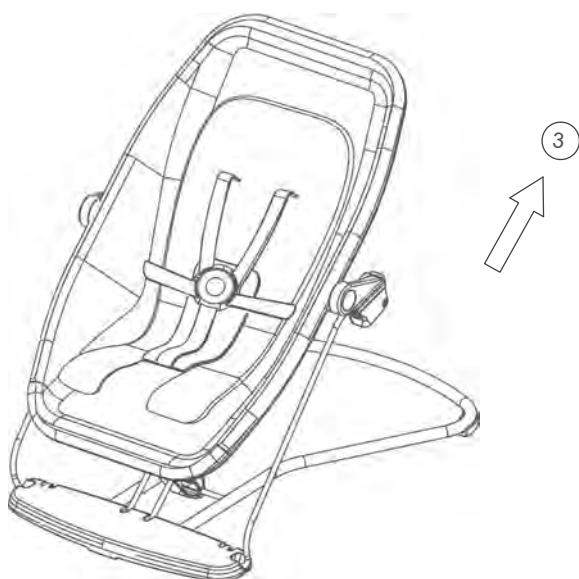
MONTÁŽ



Krok 1: Zdvíhajte držiak nahor, kým nezapadne za nastavovací bod. Vďaka pružine tlmí nastavovací bod pohyb držiaka. Potiahnutím smerom von skontrolujte, či je držiak bezpečne zaistený.



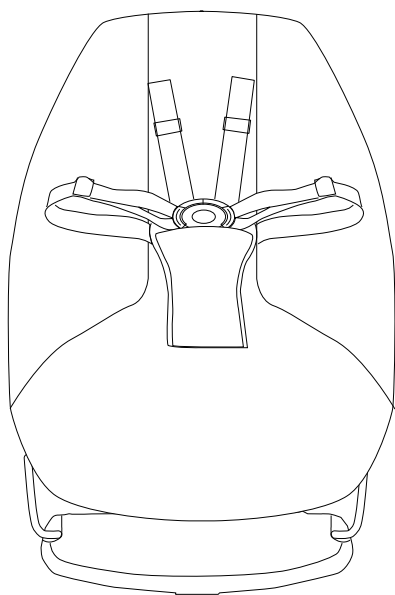
Krok 2: Pripevnite sedadlo k rámu a uistite sa, že kĺbové spoje na oboch stranách sedadla zapadli počuteľným cvaknutím.



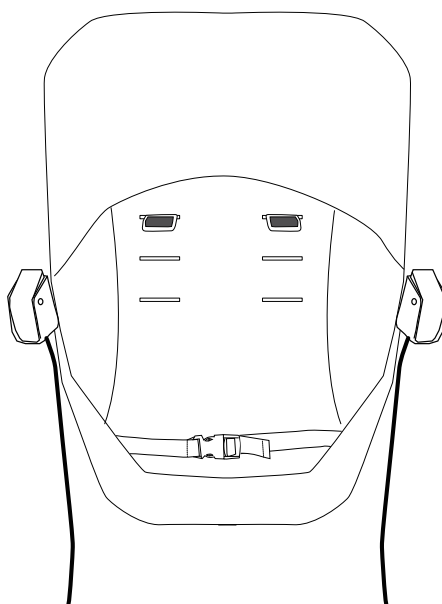
Krok 3: Potiahnutím dozadu skontrolujte, či sú kĺbové spoje správne zapadnuté.

Pred použitím hojdacieho kresielka sa uistite, že je bezpečnostný pás na zadnej strane sedadla čo najviac napnutý.

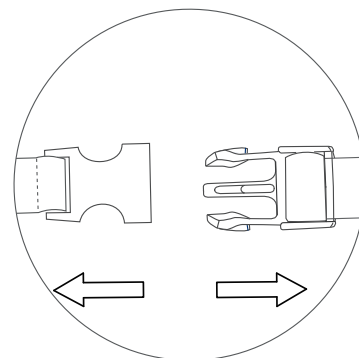
ODSTRÁNENIE SEDADLA



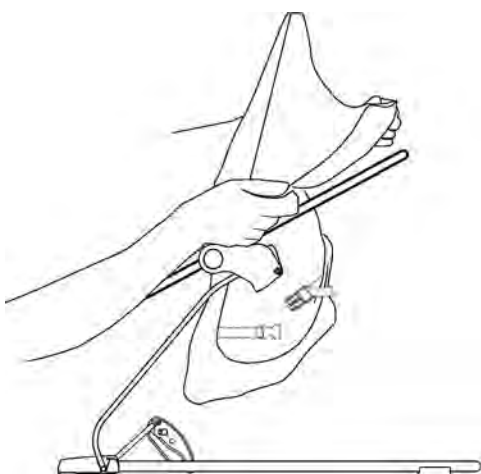
PREDNÁ STRANA



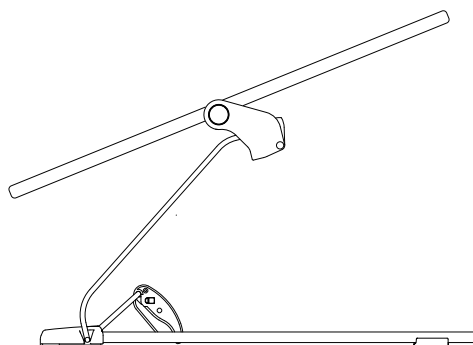
ZADNÁ STRANA



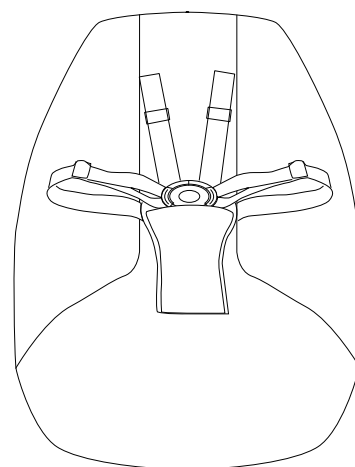
Krok 1: Rozopnite sponu dole na zadnej strane sedadla.



Krok 2: Odstráňte celé sedadlo z rámu.



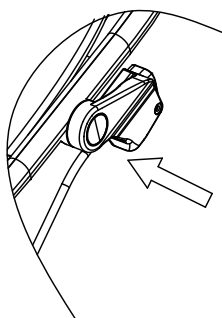
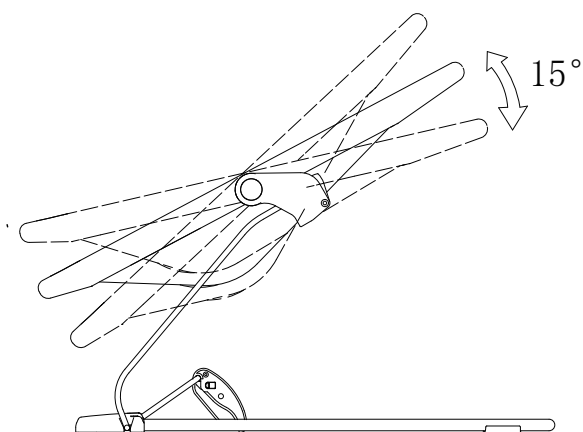
Rám



Sedadlo

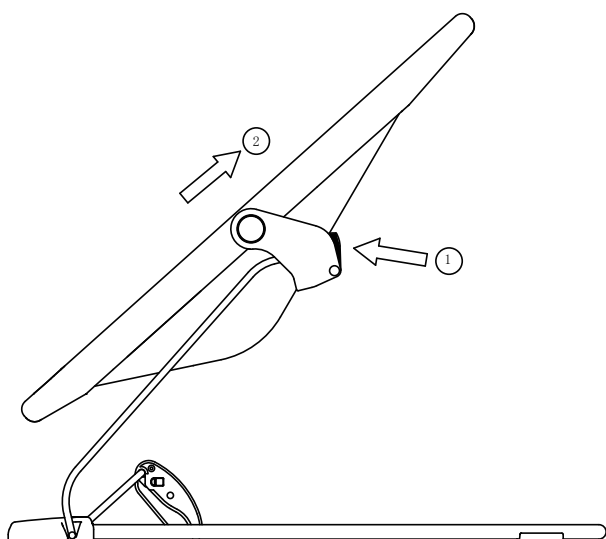
Pri rozkladaní hojdacieho kresielka postupujte rovnako ako pri skladaní, ale v opačnom poradí.

FUNKCIA



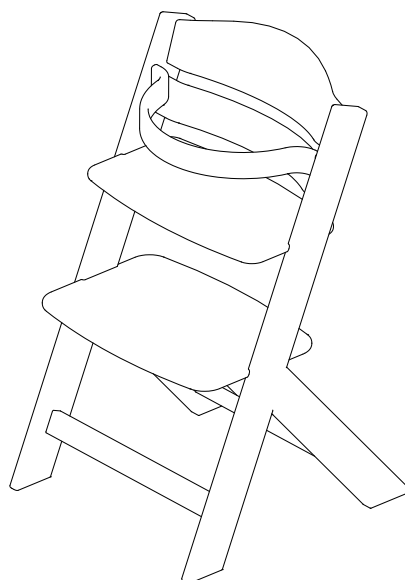
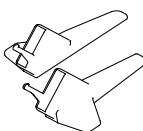
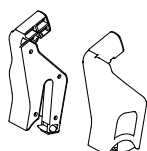
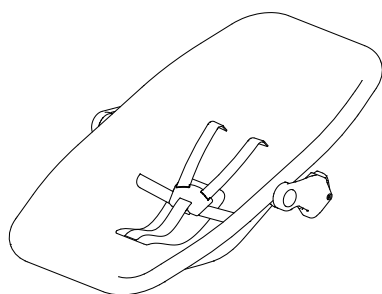
Stlačte tlačidlá na kĺbových spojoch na oboch stranách sedadla a nastavte uhol sklonu operadla. K dispozícii sú tri možnosti nastavenia sklonu v 15-stupňovom odstupe.

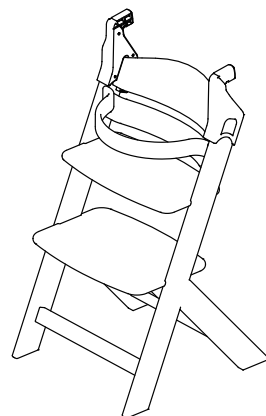
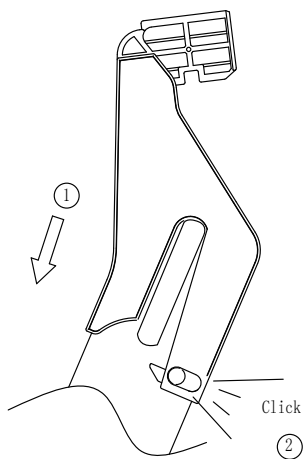
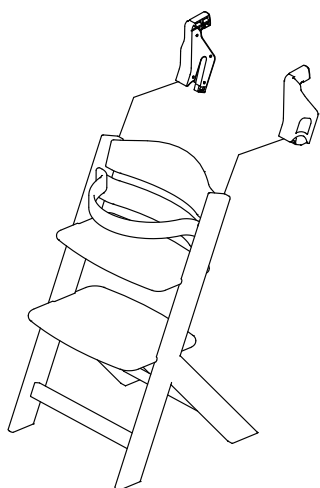
POUŽITIE SO STOLIČKOU „LUNCH“



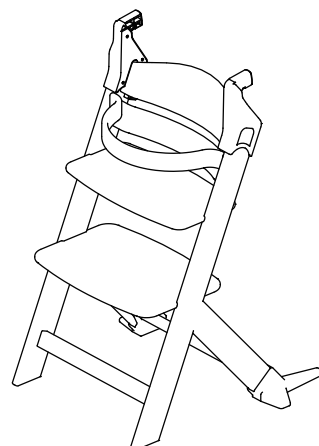
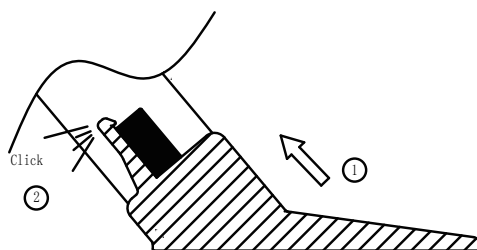
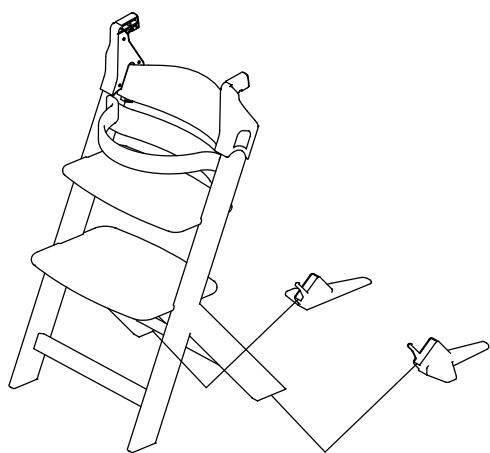
Krok 1: Odstráňte sedadlo z rámu. Potom stlačte tlačidlo, ako ukazuje šípka 1 na obrázku, a ťahajte sedadlo nahor (šípka 2).

Všetky komponenty na použitie hojdacieho kresielka v detskej jedálenskej stoličke sú zobrazené nižšie.

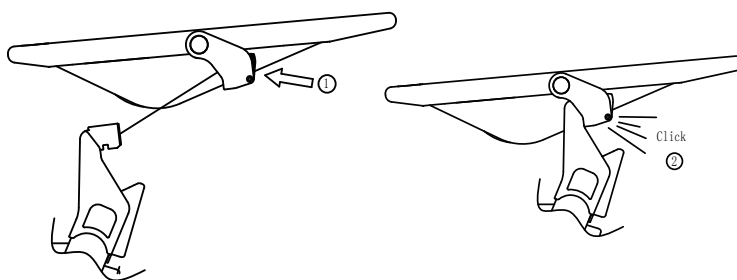
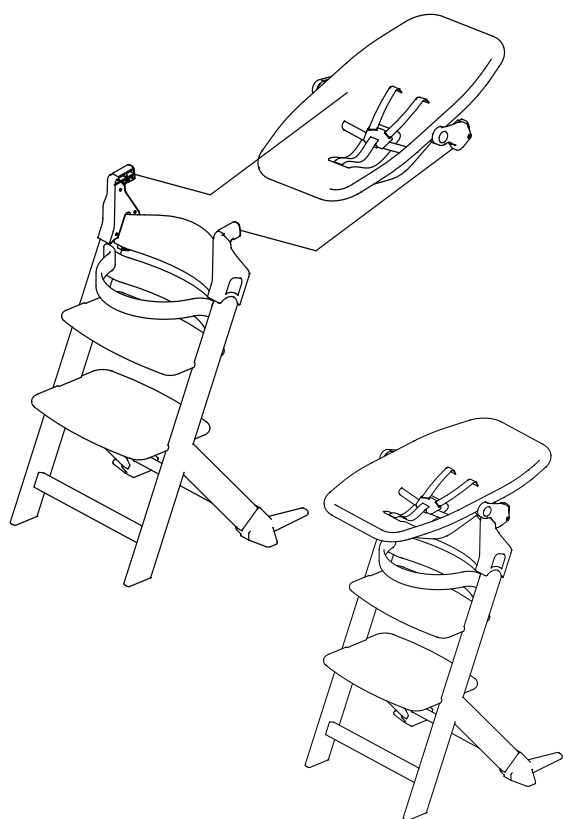




Krok 2: Oba adaptéry pripevnite na detskú jedálenskú stoličku tak, že ich vložíte na koniec rámu stoličky. Musíte počuť cvaknutie. Ťahaním adaptérov zistíte, či sú správne pripevnené.

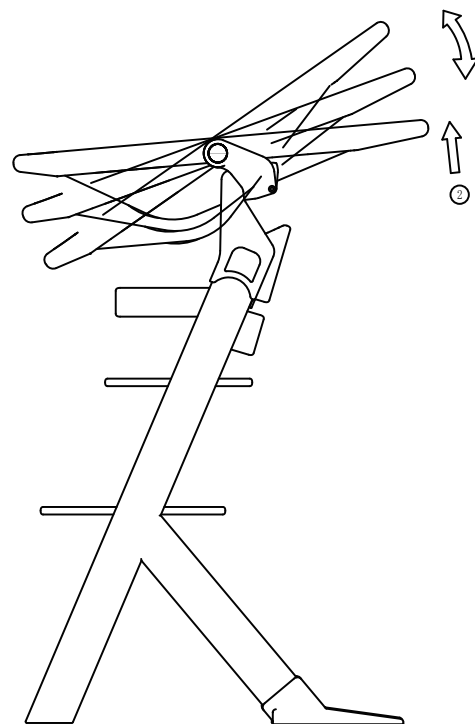
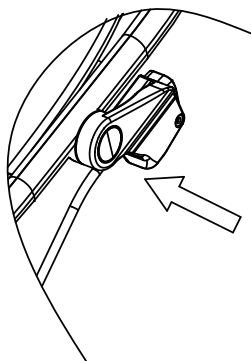
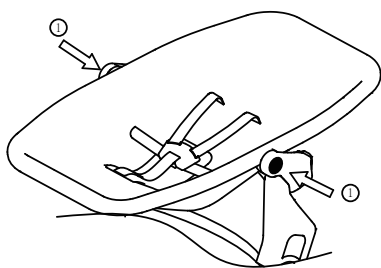


Krok 3: Pripevnite oba diely na predĺženie nôh na nohy detskej jedálenskej stoličky tak, že ich zacvaknete vloženíím na spodnú časť nôh. Ťahaním týchto dielov zistíte, či sú správne pripevnené.



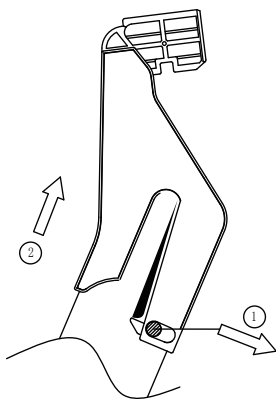
Krok 4: Namontujte sedadlo hojdacieho kresielka. Zasuňte ho zvrchu na detskú jedálenskú stoličku a vyskúšajte zatiahnutím, či je správne pripevnené.

Každá poloha v 15-stupňovom odstupe

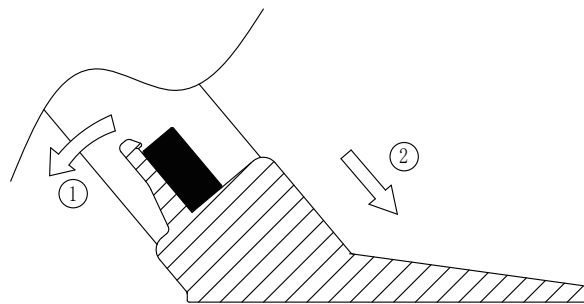


Stlačte tlačidlá na klbových spojoch na obidvoch stranách sedadla a nastavte uhol sklonu operadla. K dispozícii sú tri možnosti nastavenia sklonu v 15-stupňovom odstupe.

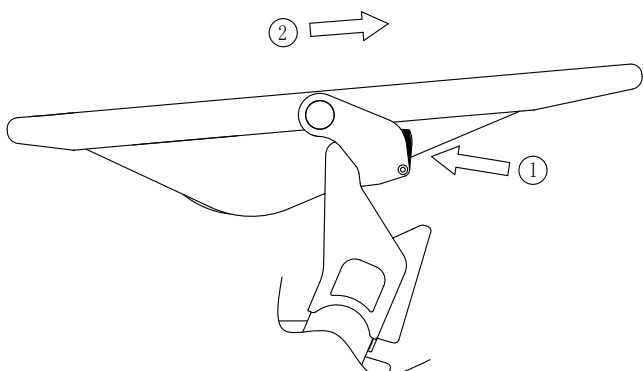
SEDADLO A PRÍSLUŠENSTVO



Stlačte tlačidlá, ako to znázorňuje šípka 1, a súčasne vytiahnite oba adaptéry nahor.

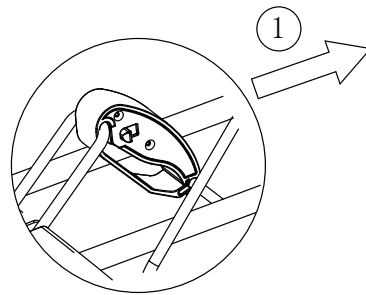
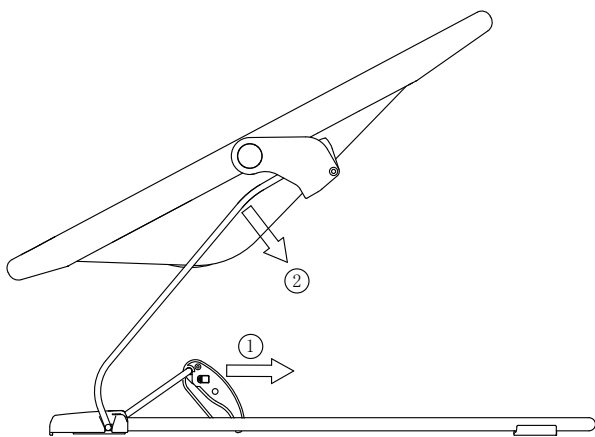


Odblokujte blokovací mechanizmus v smere šípky 1 a odstráňte diely na predĺženie nôh.

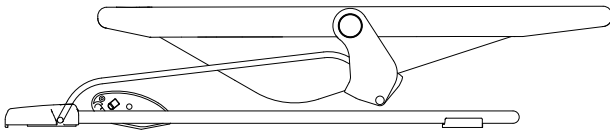


Stlačte tlačidlo, ako to znázorňuje šípka 1, a odstráňte sedadlo.

ZLOŽENIE



Krok 1: Ťahajte blokovací mechanizmus nahor a držte ho, kým neuvoľníte nastavovací bod z držiaka.



Krok 2: Zložte rám.

Zložte operadlo čo najrovnejšie, aby sa dalo hojdacie kresielko zložiť čo najkompaktnejšie.

ÚDRŽBA

Sedadlo

Perte samostatne na 40 °C. Nesušte v sušičke.
Po každom praní skontrolujte stav látky a švov.

Rám

Rám hojdacieho kresielka čistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

Predtým, ako hojdacie kresielko použijete alebo uskladníte, sa uistite, že je úplne suché.

SI - GUGALNI LEŽALNIK

Navodila za uporabo



POMEMBNO!
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA
KASNEJŠO UPORABO

V SKLADU Z EN12790:2009.

Izdelek 63870007/01, 63870007/02

XXXLutz KG Römerstrasse 39

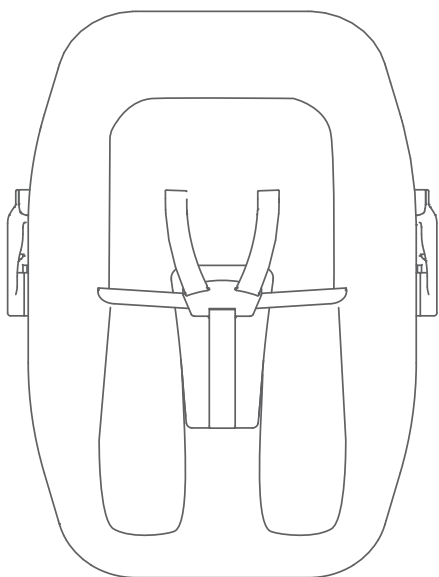
AT-4600 Wels, Österreich, UID-Nr.: ATU65296645

VARNOSTNA OPOZORILA

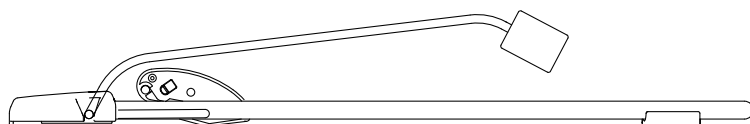
Pred sestavljanjem in uporabo gugalnega ležalnika natančno preberite vsa navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.

- NE SESTAVLJAJTE GUGALNEGA LEŽALNIKA, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE NAVODIL.
- **Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.**
- **Uporaba gugalnega ležalnika na dvignjenih površinah, kot je npr. miza, je nevarna.**
- **Gugalni ležalnik ni namenjen daljšemu spancu.**
- **Vedno uporabite varnostni pas.**
- Uporaba gugalnega ležalnika je nevarna, takoj ko lahko vaš otrok samostojno sedi (varna uporaba je pribl. od rojstva do teže 9 kg).
- Preden boste gugalni ležalnik postavljali in zlagali, se prepričajte, da je med vami in otrokom zadostna varnostna razdalja, da se izognete poškodbam. Otroku nikoli ne pustite, da bi se igral s tem izdelkom.
- Izdelka ne premikajte ali pa dvigujte, če se v njem nahaja otrok.
- Gugalnega ležalnika ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan ali manjka.
- **Ko vaš otrok lahko že samostojno sedi, gugalnega ležalnika ne uporabljajte več.**
- **VARNO SHRANITE TA NAVODILA ZA UPORABO ZA POZNEJŠO UPORABO.**
- Primerna starost: Od rojstva do teže 9 kg. Največja teža za uporabo gugalnega ležalnika je 9 kg.
- Po montaži gugalnega ležalnika odstranite ves embalažni material.
- Poskrbite, da bo vaš otrok zavarovan s pravilno nameščenim varnostnim pasom.
- Prepričajte se, da zdravila, vrvice in elastični trakovi niso dostopni s katerega koli mesta na gugalnem ležalniku.
- Poskrbite za zadostno prezračevanje v gugalnem ležalniku in okoli njega, tako da omejite uporabo posteljnine in dodatnih blazin. Zavedajte se, da so na posteljnino pritrjene vrvice ali pa trakovi, v katere bi se dojenček lahko zapletel.
- Pazite, da otroka ne postavite z glavo navzdol v gugalni ležalnik.
- Ko preklapljate med fiksnim načinom in načinom guganja, se prepričajte, da je želeni položaj po nastavitvi ponovno fiksiran.
- Gugalni ležalnik je zasnovan izključno za enega otroka.
- Pred uporabo gugalnega ležalnika se prepričajte, da so vsi zapahi pravilno zaskočeni.
- NE uporabljajte gugalnega ležalnika na neravnih površinah, da se izognete poškodbam otroka.
- **PRENEHAJTE Z UPORABO**, ko otrok skuša splezati ven.
- **PRENEHAJTE Z UPORABO**, ko se otrok lahko obrne na bok.
- Ta izdelek NI PRIMEREN kot nadomestilo za otroško posteljico ali drugo posteljo. Če želi vaš otrok spati, ga morate položiti v primerno otroško posteljico ali drugo posteljo. NE uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ni odobril proizvajalec.

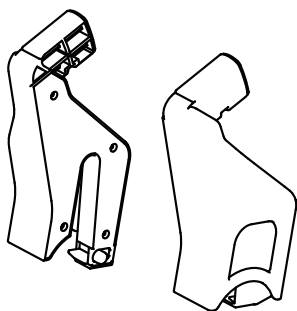
SESTAVNI DELI



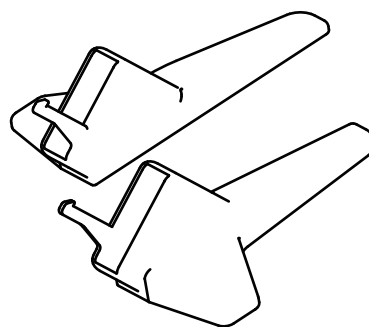
1 x SEDEŽ Z VLOŽKOM



1 x OKVIR

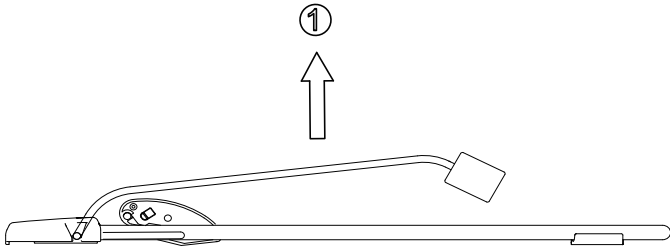


1 SET ADAPTERJEV

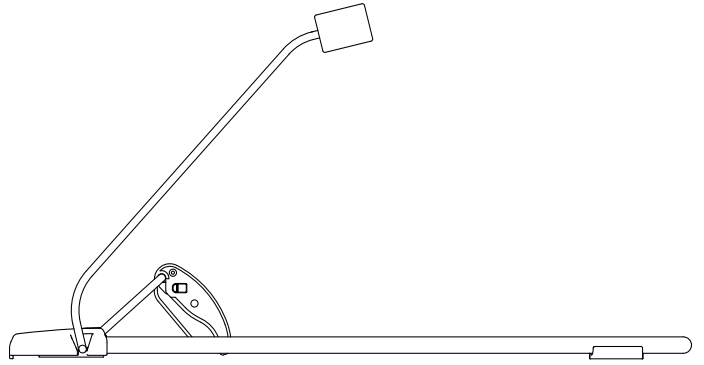


1 SET PODALJŠKOV ZA NOGE

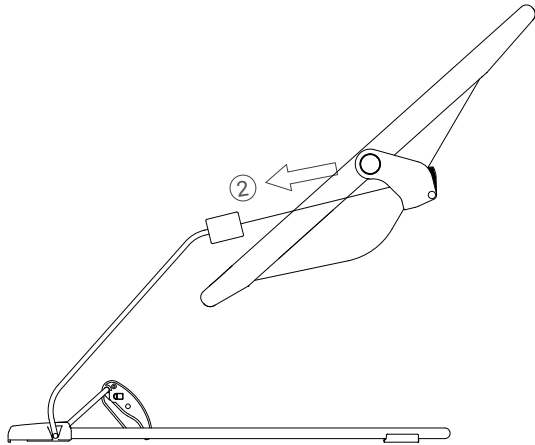
MONTAŽA



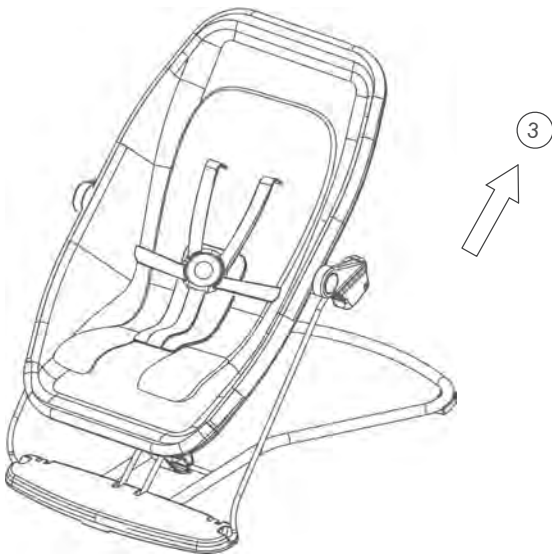
1. korak: Dvignite nosilec, dokler se ne zaskoči čez nastavitveno točko. Nastavitvena točka blaži premikanje nosilca s pomočjo vzmeti. Preverite, ali je nosilec varno zaskočen, tako da ga poskusite izvleči.



2. korak: Pritrdite sedež na okvir in zagotovite, da se tečaji sedeža na obeh straneh sedeža zaskočijo s slišnim klikom.

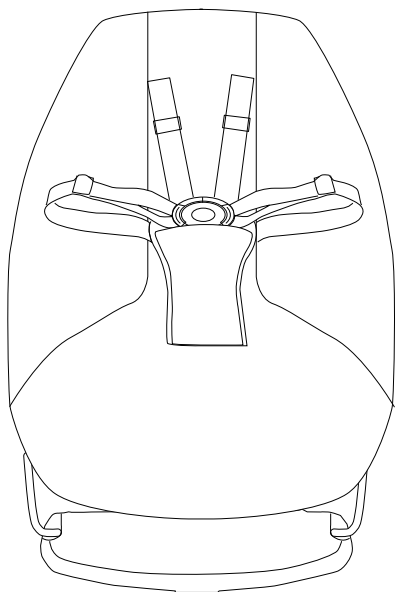


3. korak: Povlecite sedež nazaj, da preverite, ali so zglobovi sedeža varno zaskočeni.

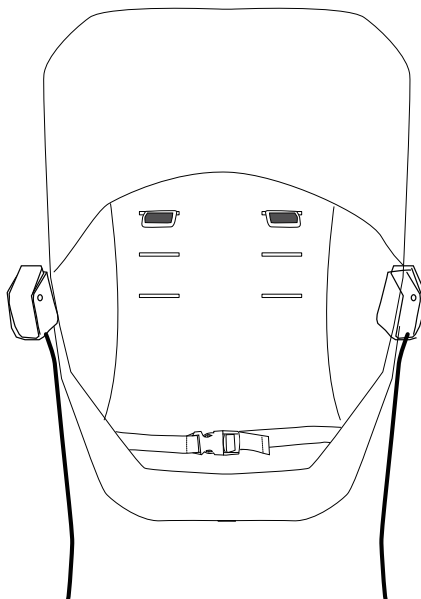


Pred uporabo gugalnega ležalnika čim bolj tesno zategnite pritrdilni trak na hrbtni strani.

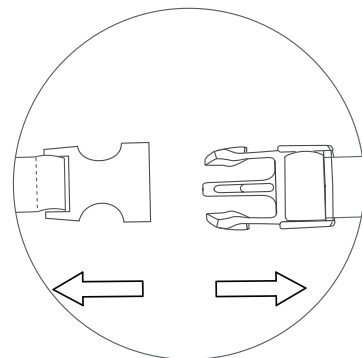
ODSTRANITEV SEDEŽA



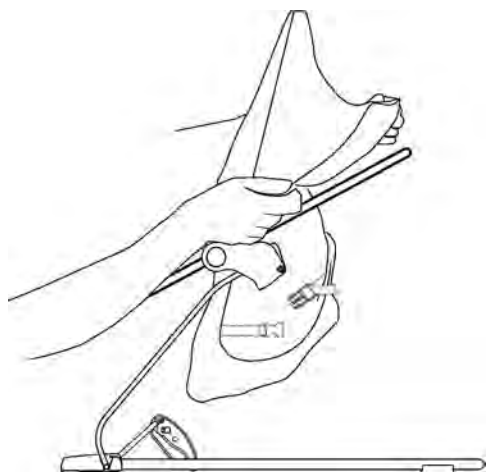
SPREDNJA STRAN



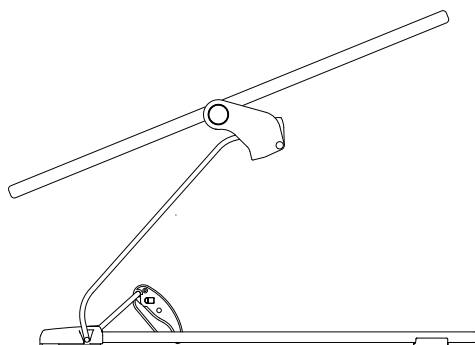
HRBTNA STRAN



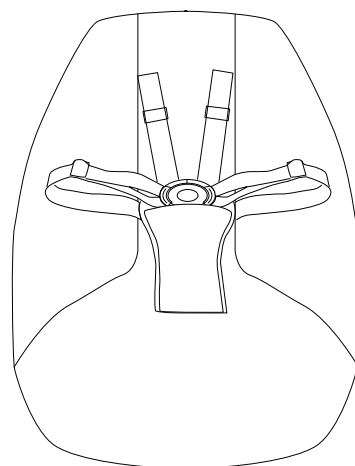
1. korak: Odprite zaponko spodaj na hrbtnem delu sedeža



2. korak: Odstranite celoten sedež z okvirja.



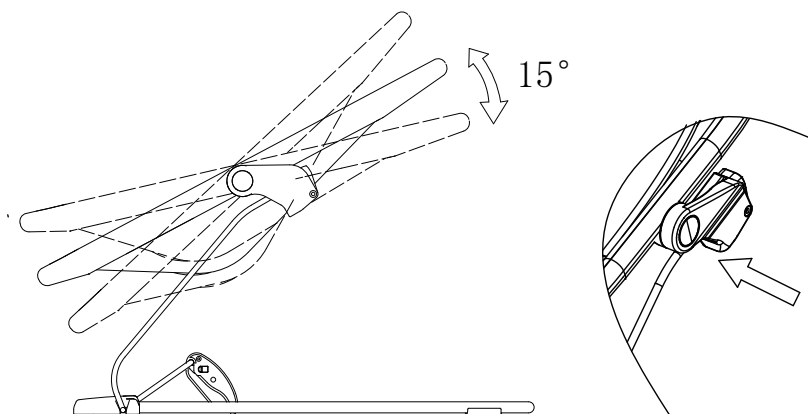
Okvir



Sedež

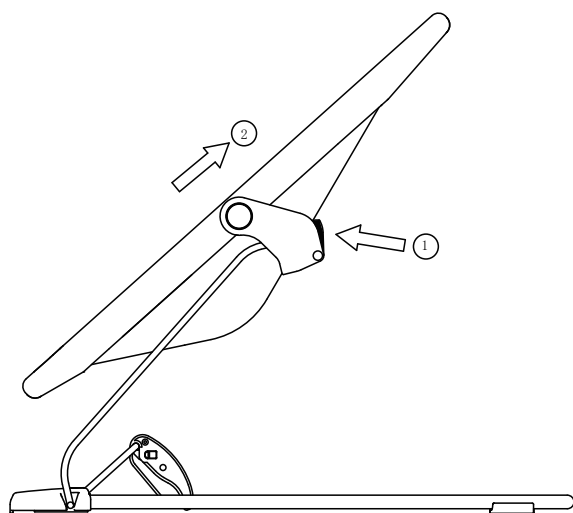
Pri sestavljanju sledite istim korakom v obratnem vrstnem redu.

FUNKCIJA



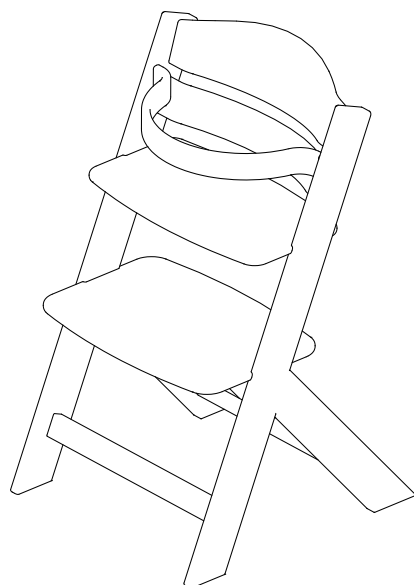
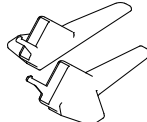
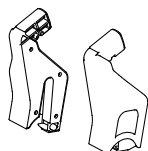
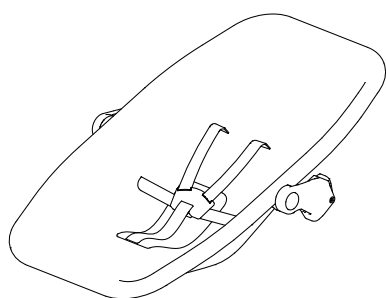
Pritisnite gumb na zglobeh sedeža na obeh straneh sedeža, da nastavite kot naslona za hrbet. Na voljo so 3 položaji, pri katerih se kot nagiba razlikuje za 15° od prejšnjega položaja.

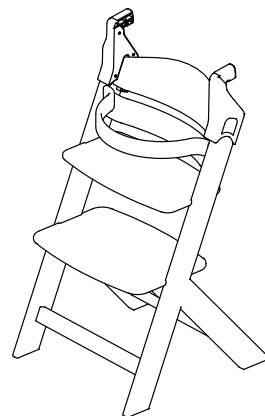
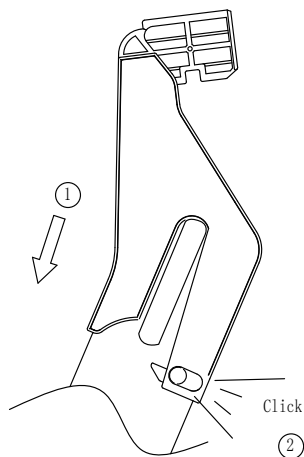
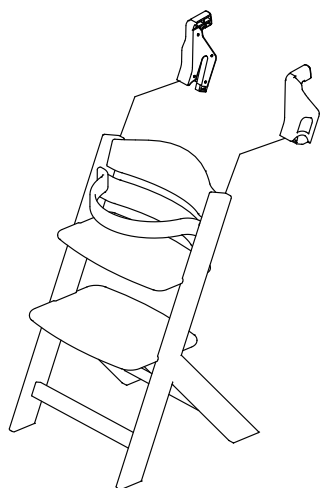
UPORABA S STOLČKOM „LUNCH“



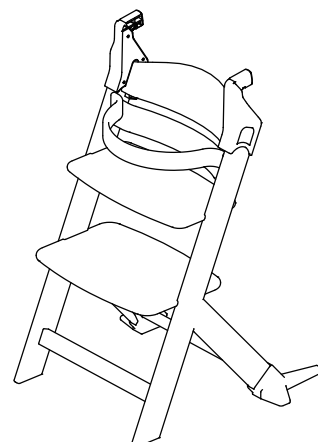
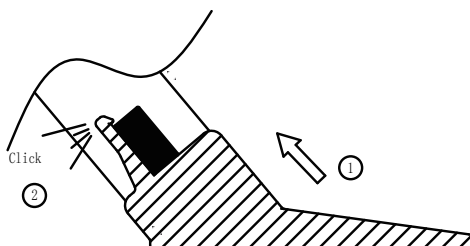
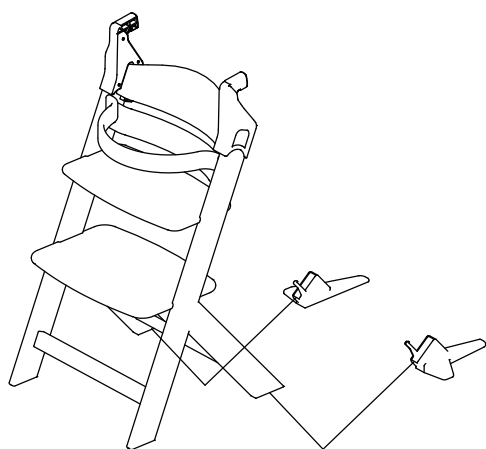
1. Korak: Odstranite sedež z okvirja. To naredite tako, da najprej pritisnete gumb, kot kaže puščica 1 na sliki, in povlecite sedež navzgor (puščica 2).

Vsi sestavni deli za uporabo s stolčkom za hranjenje so prikazani spodaj.

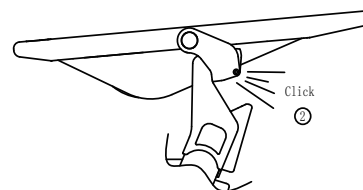
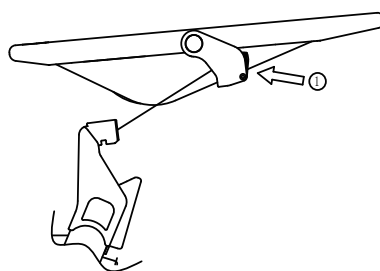
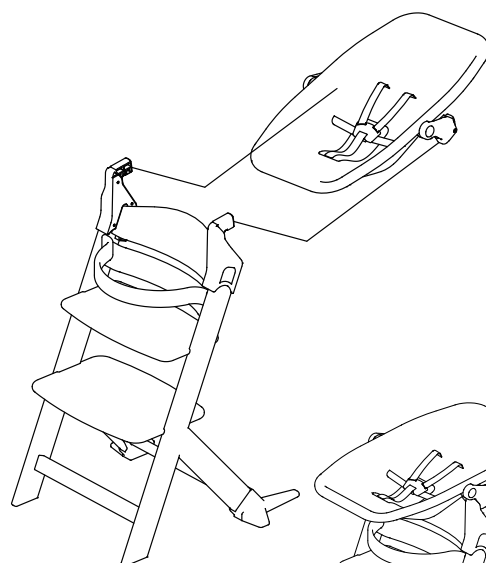




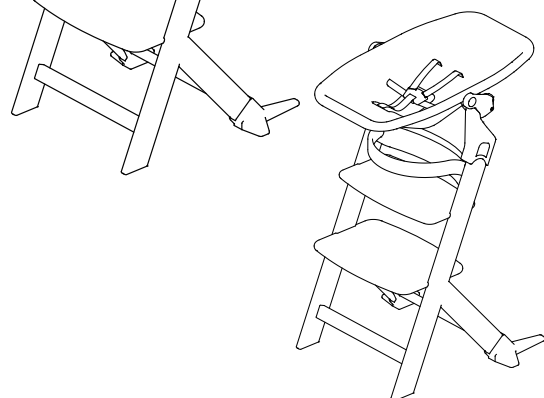
2. Korak: Pritrdite dva adapterja na stolček za hranjenje. To naredite tako, da adapterje potisnete na zgornji del nog, dokler ne zaslišite klika. Preverite, ali so adapterji varno pritrjeni, tako da jih poskusite izvleči.

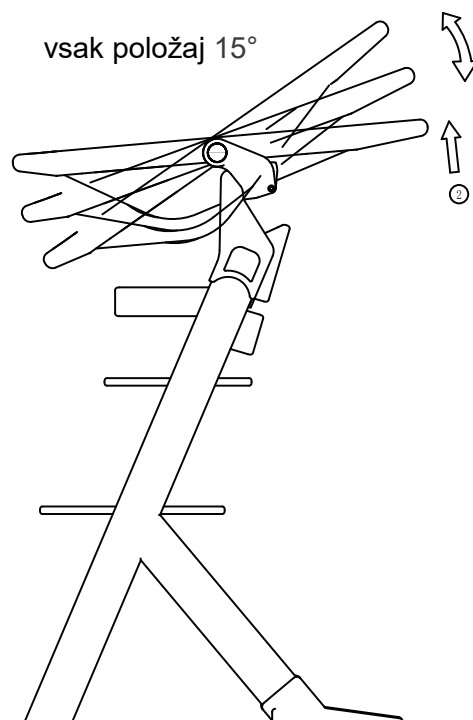
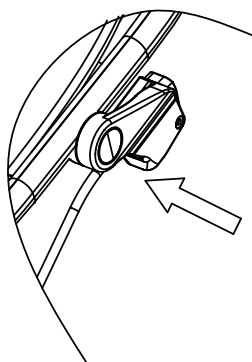
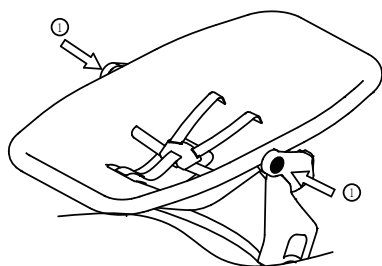


3. korak: Dva podaljška za noge pritrdite na noge stolčka za hranjenje. To storite tako, da podaljške za noge potisnete na spodnji del nog, dokler ne zaslišite klika. Nato preverite, ali so podaljški za noge varno pritrjeni, tako da jih poskusite izvleči.



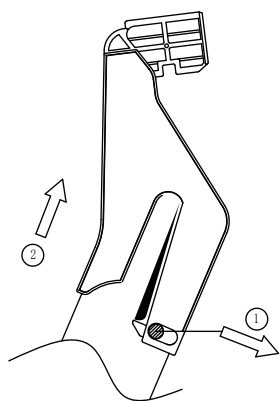
4. korak: Montirajte sedež gugalnega ležalnika. Postavite sedež na vrh stolčka za hranjenje in preverite, ali je varno pritrjen, tako da ga poskusite potegniti navzdol.



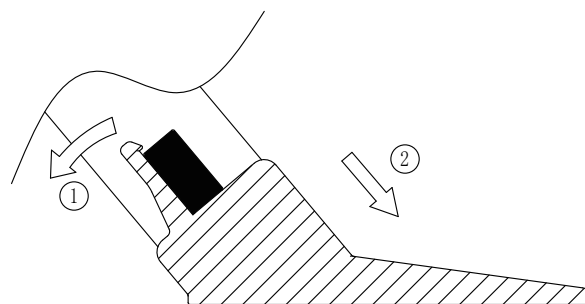


Pritisnite gumb na zglobeh sedeža na obeh straneh sedeža, da nastavite kot naslona za hrbet. Na voljo so 3 položaji, pri katerih se kot nagiba razlikuje za 15° od prejšnjega položaja.

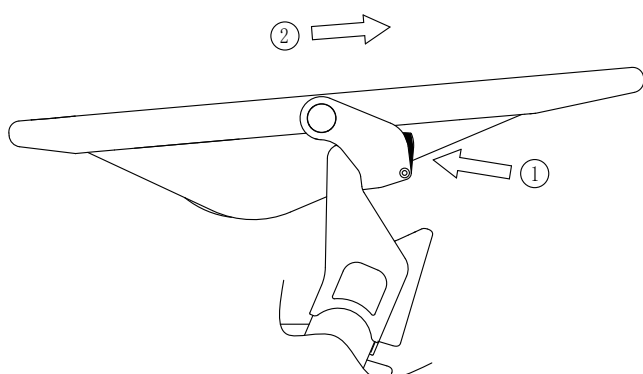
SEDEŽ IN DODATKI



Pritisnite gumb pri puščici 1 na sliki in hkrati povlecite adapter navzgor.

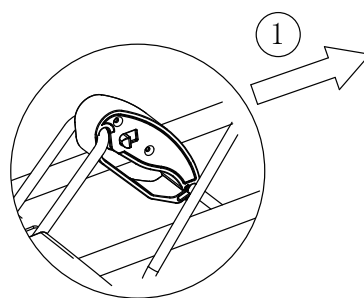
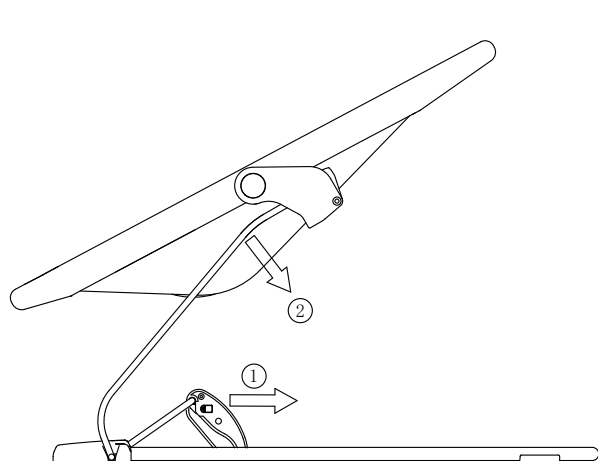


Odprite zapah pri puščici 1 in odstranite podaljške za noge

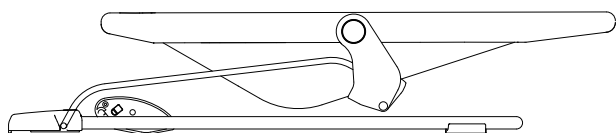


Pritisnite gumb pri puščici 1 in nato odstranite sedež.

ZLAGANJE



1. korak: Povlecite zaporni mehanizem navzgor in ga držite, medtem ko sprostite nastavitveno točko nosilca.



2. korak: Zložite okvir.

Naslon za hrbet nastavite čim bolj pokončno, da bo gugalni ležalnik čim bolj kompaktno zložen.

NEGA

Sedež

Perite ločeno pri 40 °C. Ne sušite v sušilnem stroju.
Po čiščenju preverite stanje blaga in šivov.

Okvir

Okvir obrišite s toplo vodo in blagim detergentom.

Prepričajte se, da je gugalni ležalnik popolnoma suh, preden ga uporabite ali shranite.

HU - PIHENŐSZÉK

Használati útmutató



FONTOS!
FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE
MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

MEGFELEL AZ EN12790:2009 SZABVÁNYNAK.

Cikkszám: 63870007/01, 63870007/02

XXXLutz KG Römerstrasse 39

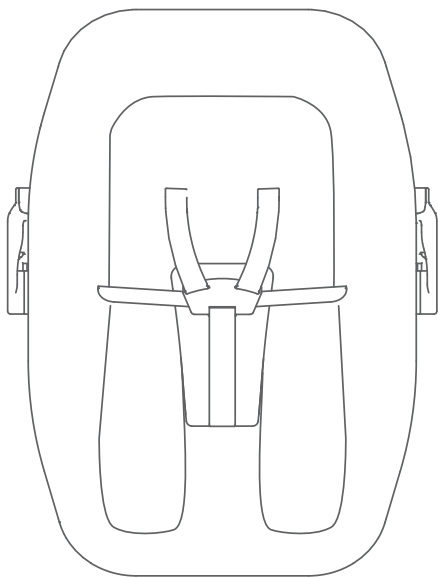
AT-4600 Wels, Ausztria, EU adóazonosító szám: ATU65296645

FIGYELMEZTETÉSEK

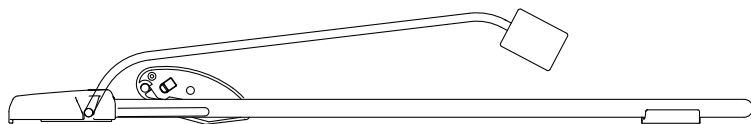
A pihenőszék összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg azokat későbbi használatra.

- CSAK AZ ÚTMUTATÓ ELOLVASÁSA ÉS MEGÉRTÉSE UTÁN SZERELJE ÖSSZE A PIHENŐSZÉKET.
- **Soha ne hagyja őrizetlenül a gyermeket.**
- **Veszélyes a pihenőszéket magas felületen, mint például asztalon használni.**
- **A pihenőszék nem alkalmas hosszabb alvásra.**
- **Mindig használja a biztonsági övet.**
- A pihenőszék használata veszélyes, amint gyermeke önállóan tud ülni (biztonságos használat kb. születéstől 9 kg-os súlyig).
- A sérülések elkerülése érdekében tartsa a gyermekeket biztos távolságban a pihenőszék kinyitásakor és összecsukásakor. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a termékkel.
- Ne mozdítsa vagy emelje meg a terméket, ha gyermek van benne.
- Ne használja a pihenőszéket, ha egy vagy több része sérült vagy hiányzik.
- **Ne használja a pihenőszéket, amint gyermeke önállóan tud ülni.**
- **ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.**
- Ajánlott kor: születéstől 9 kg-os súlyig. A pihenőszék használata esetén a maximális terhelhetőség 9 kg.
- A pihenőszék összeszerelése után távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Győződjön meg arról, hogy gyermekét megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítette.
- Ügyeljen arra, hogy gyógyszerek, madzagok és gumipántok semmilyen helyzetből ne legyenek elérhetők a pihenőszékből.
- Biztosítson megfelelő szellőzést a pihenőszékben és annak környékén az ágynemű vagy extra párnák használatának korlátozásával. Vegye figyelembe, hogy az ágyneműhöz szalagok vagy zsinórok lehetnek rögzítve, amelyekbe a csecsemő belegabalyodhat.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermeket ne fejjel lefelé tegye a pihenőszékbe.
- A ringató és rögzített mód közötti váltáskor ügyeljen arra, hogy beállítás után újra rögzítse a kívánt helyzetet.
- A pihenőszéket kizárólag egy gyermek számára tervezték.
- A pihenőszék használata előtt győződjön meg arról, hogy helyesen szerelte fel a rögzítést.
- A gyermek megsérülésének elkerülése érdekében **NE** használja egyenetlen talajon a pihenőszéket. **NE HASZNÁLJA TOVÁBB**, ha a gyermek megpróbál kimászni.
- **NE HASZNÁLJA TOVÁBB**, ha a gyermek oldalra tud fordulni.
- A termék **NEM** alkalmas rácsos kiságy vagy hasonló ágy helyettesítésére. Ha gyermeke aludni szeretne, fektesse egy megfelelő rácsos kiságyba vagy hasonló ágyba. **NE** használjon nem a gyártó által ajánlott kiegészítőket vagy alkatrészeket.

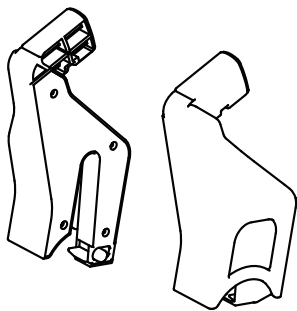
A TERMÉK RÉSZEI



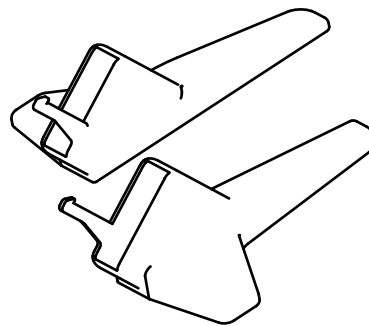
1 db ÜLÉS BETÉTTTEL



1 db VÁZ

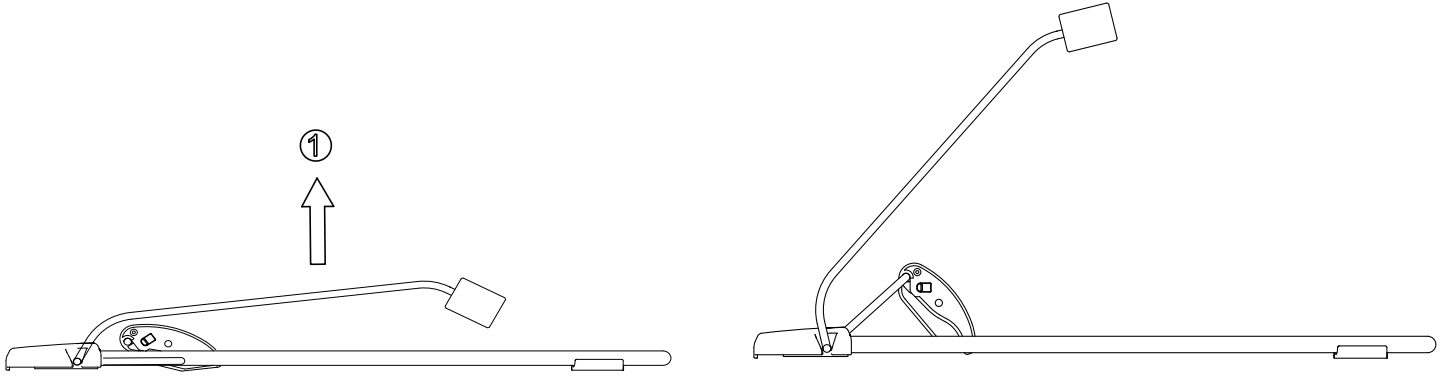


1 db ADAPTER SZETT

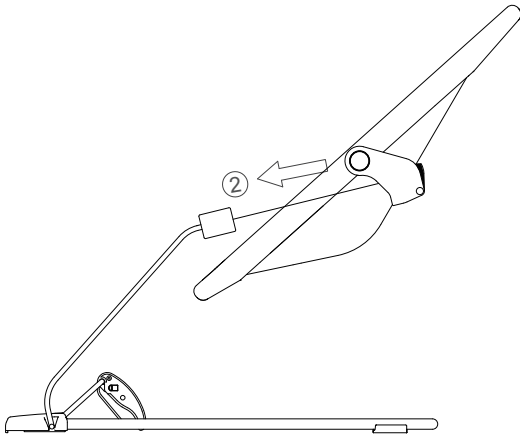


1 db LÁBHOSSZABBÍTÓ SZETT

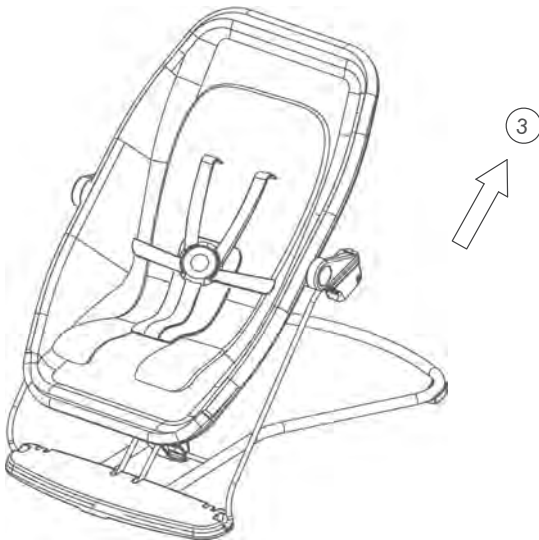
ÖSSZESZERELÉS



1. lépés: emelje fel a kart, amíg a beállítópont felett be nem kattan. A beállítópont rugóerő segítségével tompítja a kar mozgását. Ellenőrizze, hogy a kar biztonságosan bekattant úgy, hogy megpróbálja kihúzni.



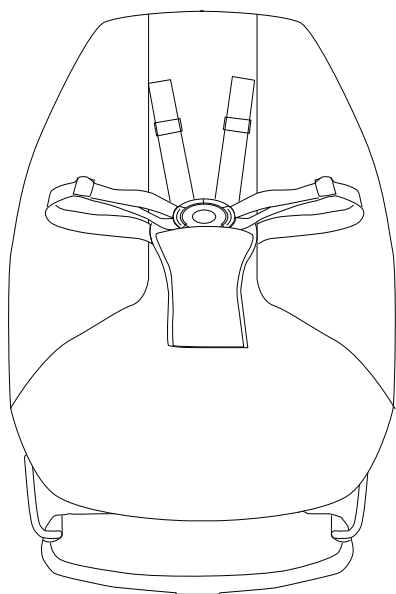
2. lépés: rögzítse az ülést a vázhoz, és ügyeljen arra, hogy az ülés mindkét oldalán lévő csuklók hallhatóan bekattanjanak.



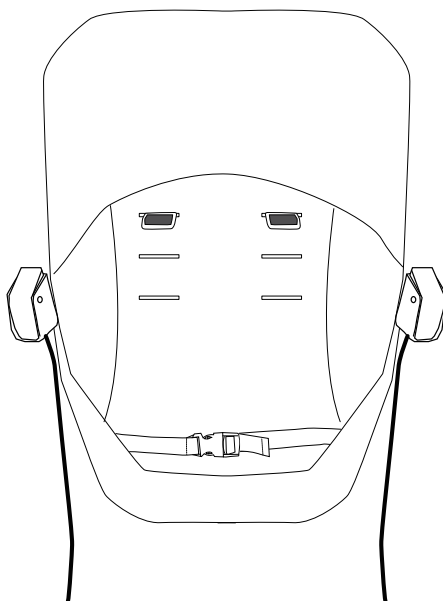
3. lépés: húzza hátra az ülést, hogy ellenőrizze, biztonságosan bekattantak-e a csuklók.

A pihenőszék használata előtt húzza a lehető legszorosabbra a hátoldalon található rögzítőpántot.

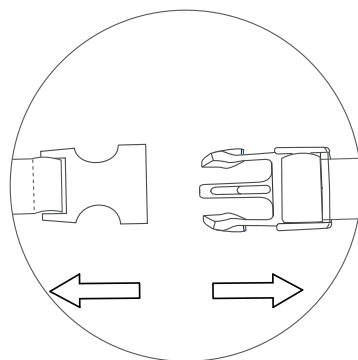
ÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA



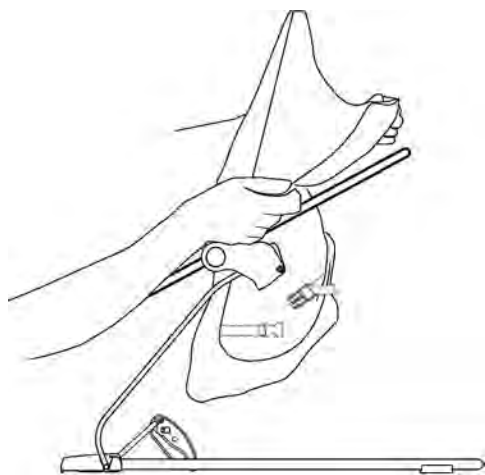
ELÜLSŐ OLDAL



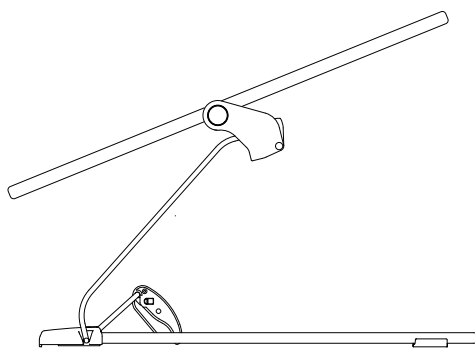
HÁTOLDAL



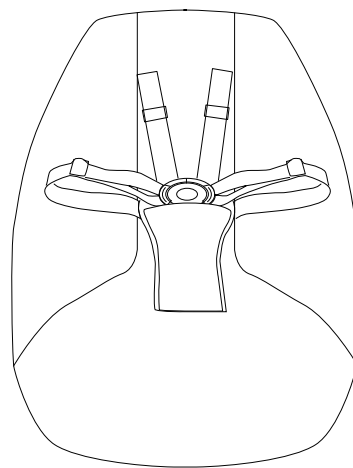
1. lépés: nyissa ki az ülés hátulján található csatot.



2. lépés: vegye le az ülést a keretről.



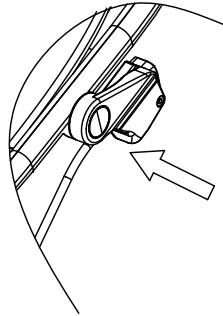
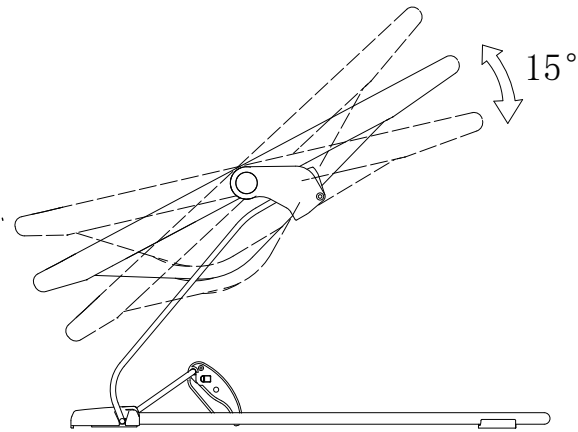
Váz



Ülés

Összeszereléskor végezze el ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.

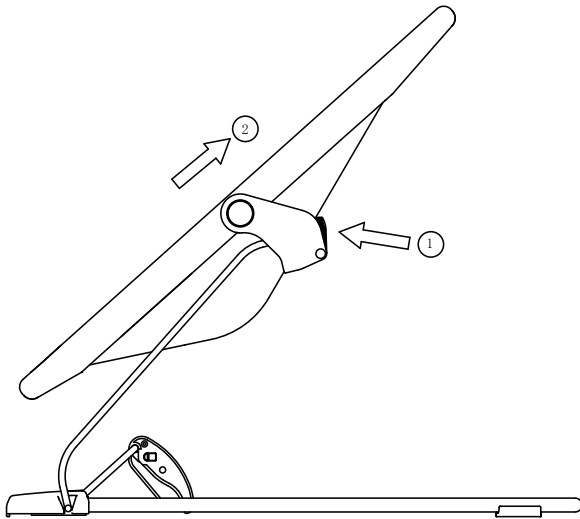
MŰKÖDÉS



A háttámla dőlésszögének beállításához nyomja meg a gombokat az ülés mindkét oldalán lévő csuklókon.

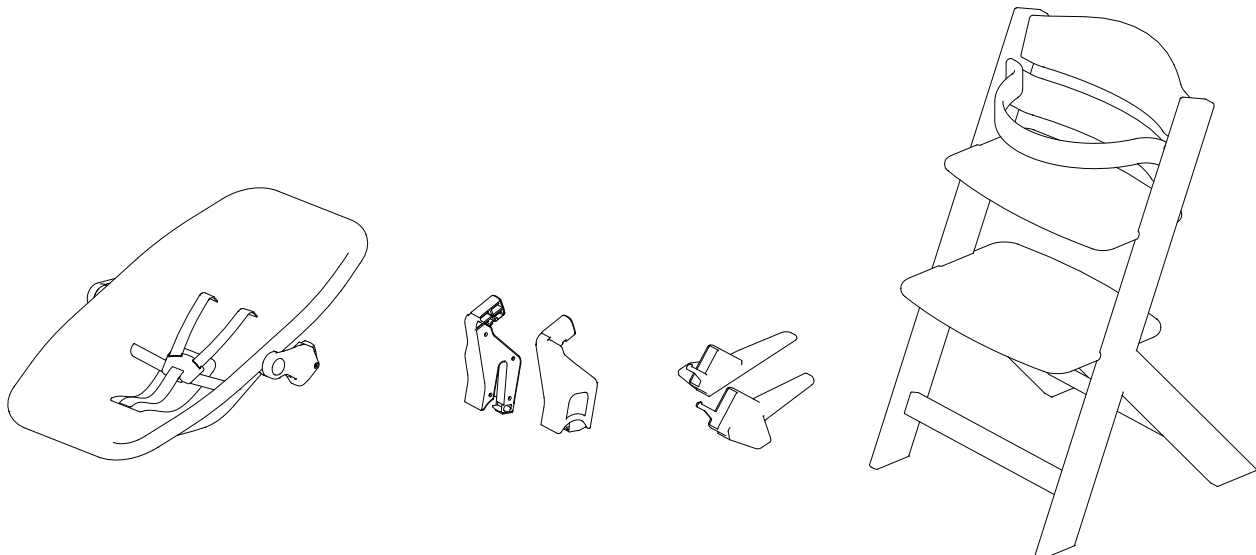
3 beállítási helyzet van, ahol a dőlésszög mindig 15°-kal tér el az előző helyzettől.

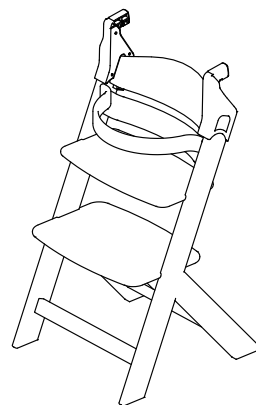
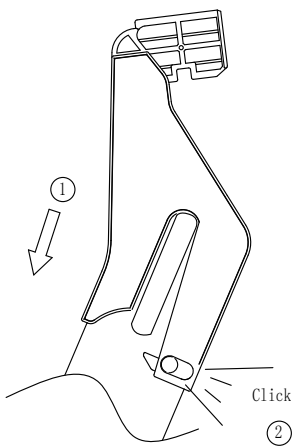
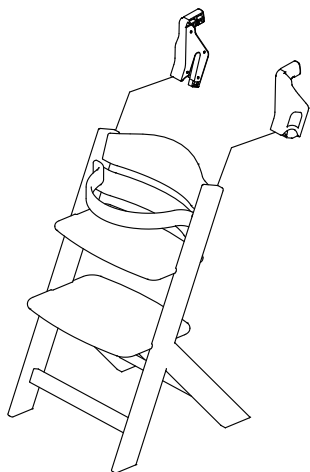
HASZNÁLAT ETETŐSZÉKKEL



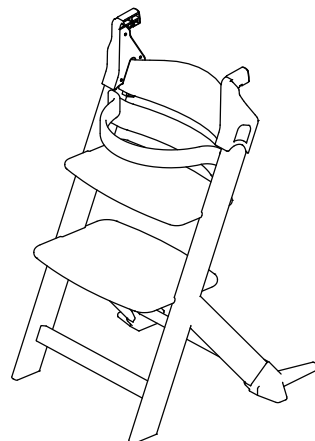
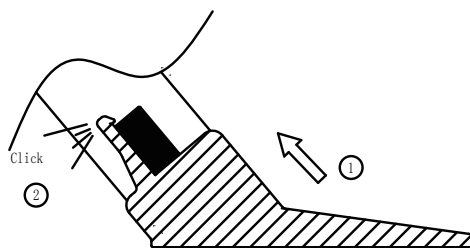
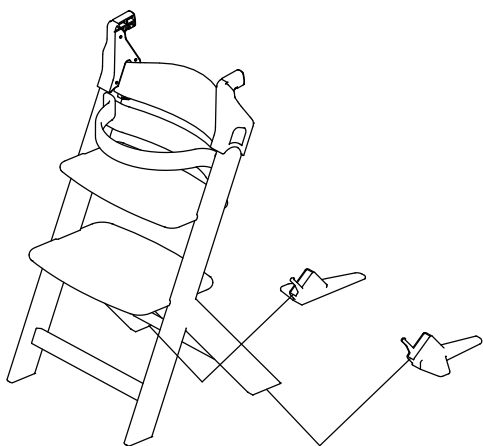
1. lépés: vegye le az ülést a keretről. Ehhez először nyomja meg az ábrán az 1-es nyíllal jelzett gombot, majd húzza fel az ülést (2-es nyíl).

Az alábbiakban az etetőszékhez használható összes alkatrész látható.

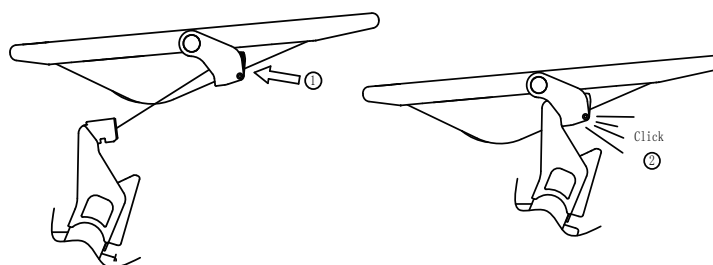
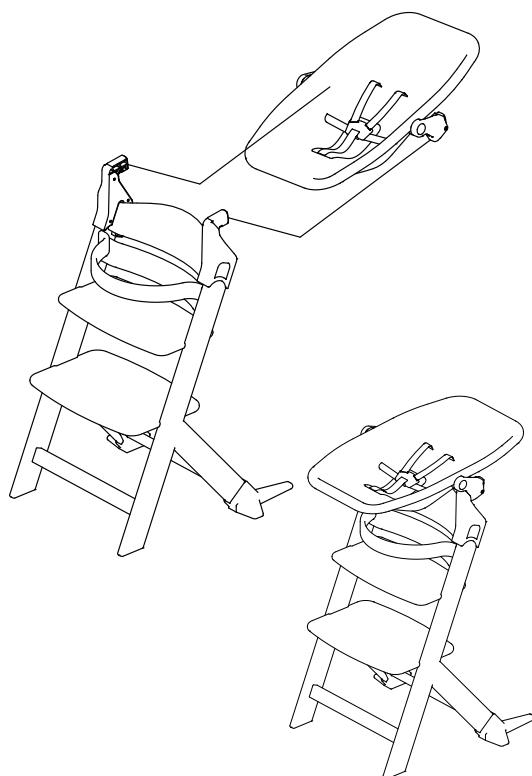




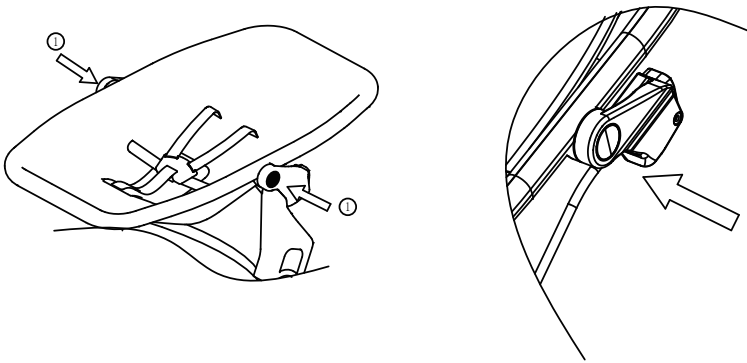
2. lépés: rögzítse a két adaptert az etetőszékhez. Ehhez helyezze az adaptereket a lábak felső végére, amíg kattanást nem hall. Végül ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzítette-e az adaptereket úgy, hogy megpróbálja levenni őket.



3. lépés: rögzítse a két lábhosszabbítót az etetőszék lábaihoz. Ehhez helyezze a lábhosszabbítókat a lábak alsó végére, amíg kattanást nem hall. Végül ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzítette-e a lábhosszabbítókat úgy, hogy megpróbálja levenni őket.

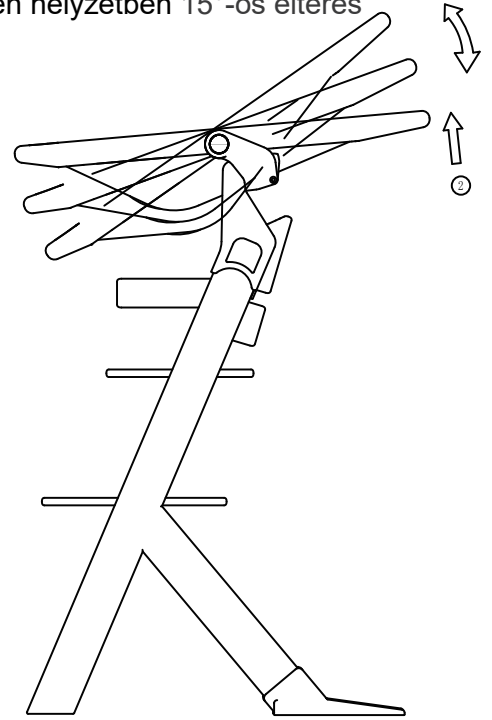


4. lépés: szerelje fel a pihenőszék ülését. Rögzítse az ülést az etetőszékre, és ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzítette-e úgy, hogy megpróbálja levenni.

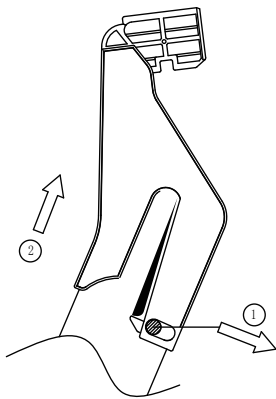


A háttámla dőlésszögének beállításához nyomja meg a gombokat az ülés mindkét oldalán lévő csuklókon. 3 beállítási helyzet van, ahol a dőlésszög mindig 15°-kal tér el az előző helyzettől.

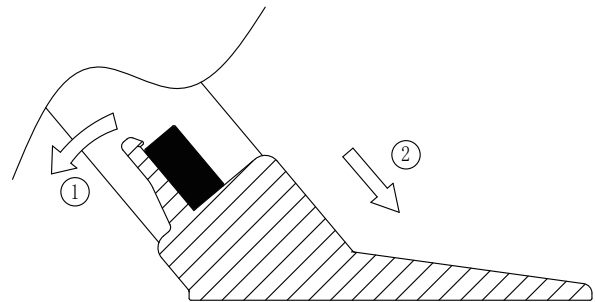
Minden helyzetben 15°-os eltérés



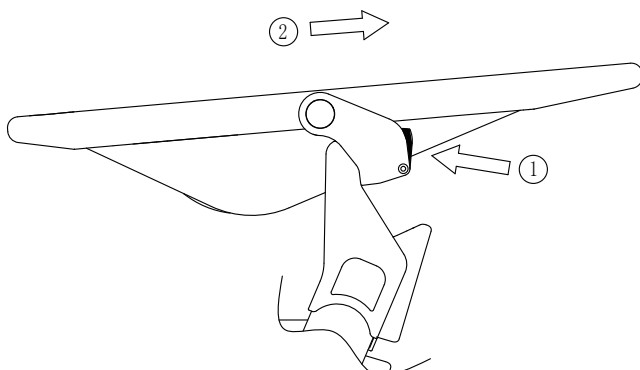
ÜLÉS ÉS TARTOZÉKOK



Nyomja meg az ábrán látható 1-es nyílnál lévő gombokat, és közben húzza fel az adaptereket.

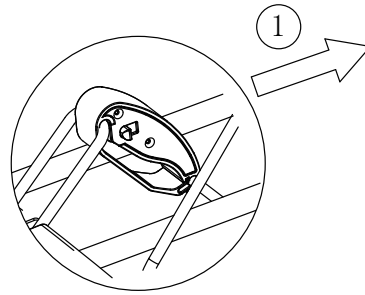
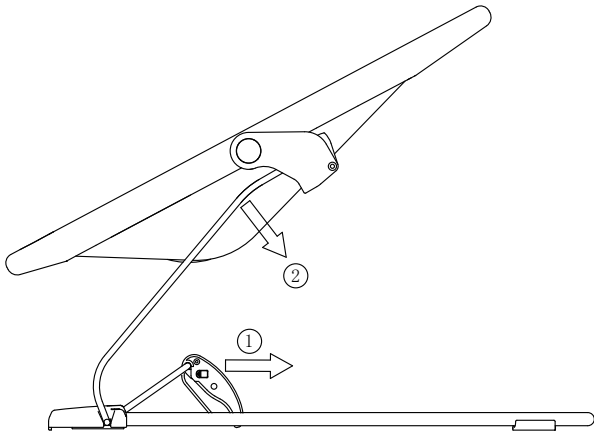


Nyissa ki az 1-es nyílnál található rögzítést, és távolítsa el a lábhosszabbítót.

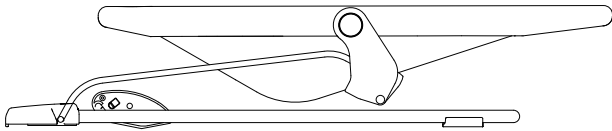


Nyomja meg az 1-es nyílnál lévő gombot, majd távolítsa el az ülést.

ÖSSZECSUKÁS



1. lépés: húzza fel a rögzítő-mechanizmust, és tartsa meg, miközben a beállítópontot kioldja a karról.



2. lépés: hajtsa be a vázat.

Állítsa a háttámlát egyenes helyzetbe, hogy a pihenőszéket kompakt méretűre összecsukhassa.

KARBANTARTÁS

Ülés

Külön mossa 40 °C-on. Ne szárítsa szárítógépben.
Tisztítás után ellenőrizze a szövet és a varrások állapotát.

Váz

Törölje át meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel.

A pihenőszék használata vagy tárolása előtt ügyeljen arra, hogy az teljesen száraz legyen.

HR - LJULJAČKA ZA BEBE

Uputa za korištenje



VAŽNO!
PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I
SPREMITE IH ZA KASNIJU UPORABU

ZADOVOLJAVA NORMU EN12790:2009.

Artikl 63870007/01, 63870007/02

XXXLutz KG Römerstrasse 39

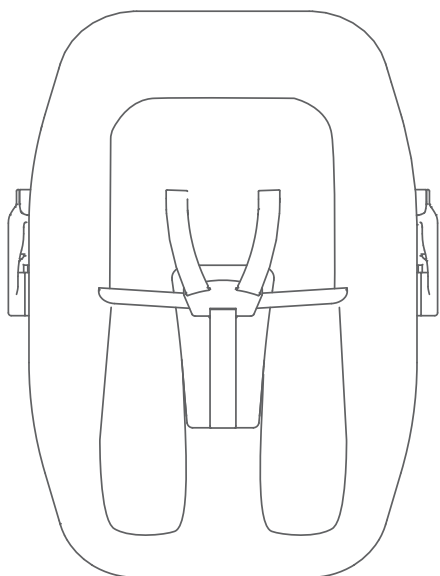
AT-4600 Wels, Österreich, UID-Nr.: ATU65296645

UPOZORENJA

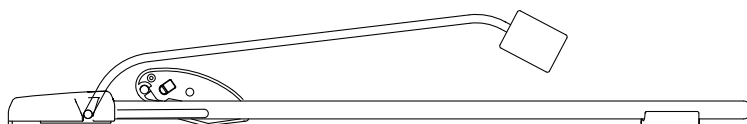
Prije sastavljanja i korištenja ljujlačku za bebe pažljivo pročitajte sve upute za korištenje i spremite ih za kasniju uporabu.

- SASTAVITE LJULJAČKU ZA BEBE TEK KADA PROČITATE UPUTU.
- **Ne ostavljajte dijete bez nadzora.**
- **Opasno je koristiti ljujlačku za bebe na povišenoj površini, primjerice na stolu.**
- **Ljujlačka za bebe nije predviđena za dulje spavanje.**
- **Uvijek koristite sigurnosni pojas.**
- Korištenje ljujlačke za bebe je opasno, ako dijete može samostalno sjediti (sigurno korištenje cca od rođenja do tjelesne težine od 9 kg).
- Držite djecu na sigurnoj udaljenosti tijekom sastavljanja i rastavljanja ljujlačke za bebe kako biste izbjegli ozljede. Ne dopuštajte djeci da se igraju s proizvodom.
- Ne pomičite proizvod, ako se dijete nalazi u njemu.
- Ne koristite proizvod, ako je jedan ili više dijelova oštećeno ili nedostaju.
- **Ne koristite ljujlačku za bebe, ako dijete može samostalno sjediti.**
- SPREMITE UPUTE ZA KASNIJU UPORABU.
- Primjerena dob: Od rođenja do tjelesne težine od 9 kg. Maksimalna težina za korištenje ljujlačke za bebe iznosi 9 kg.
- Nakon sastavljanja ljujlačke za bebe uklonite sav ambalažni materijal.
- Provjerite je li dijete pravilno osigurano sigurnosnim pojasom.
- Osigurajte da dijete ni iz jednog položaja iz ljujlačke za bebe ne može dohvatiti lijekove, vezice i elastične trake.
- Osigurajte dostatnu ventilaciju u i oko ljujlačke za bebe, tako što ćete ograničiti korištenje posteljine i dodatnih jastuka. Imajte na umu da trake i uzice mogu biti povezane s posteljinom te da se dijete može u njima zapetljati.
- Ne stavljajte dijete s glavom prema dolje u ljujlačku za bebe.
- Pri promjeni fiksiranog u mod za ljujlanje i obrnuto osigurajte da je željeni položaj nakon prilagođavanja fiksiran.
- Ljujlačka za bebe je namijenjena isključivo za jedno dijete.
- Prije korištenja ljujlačke za bebe provjerite je li zapor pravilo instaliran.
- NE koristite ljujlačku za bebe na neravnoj podlozi, kako biste izbjegli ozljede djeteta. NE KORISTITE PROIZVOD, ako dijete pokušava izaći.
- NE KORISTITE PROIZVOD, ako se dijete može okrenuti u stranu.
- Ovaj proizvod NIJE namijenjen kao zamjena za dječji krevetić ili krevet. Ako dijete želi spavati, stavite ga u dječji krevetić ili krevet. NE koristite dodatke i zamjenske dijelove koji nisu preporučeni od strane proizvođača.

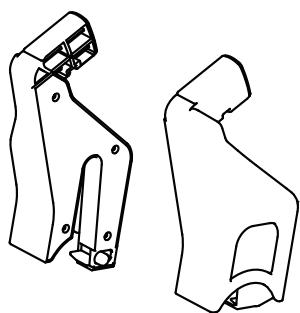
DIJELOVI



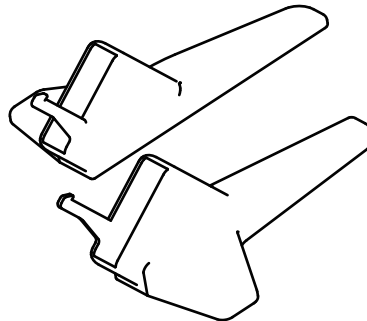
1 x SJDALO S ULOŠKOM



1 x OKVIR

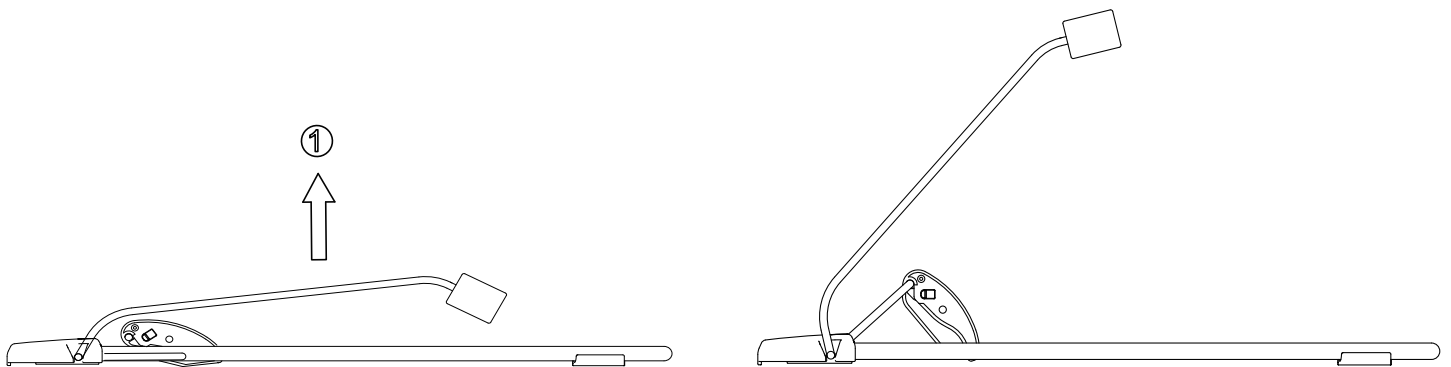


1 SET ADAPTERA

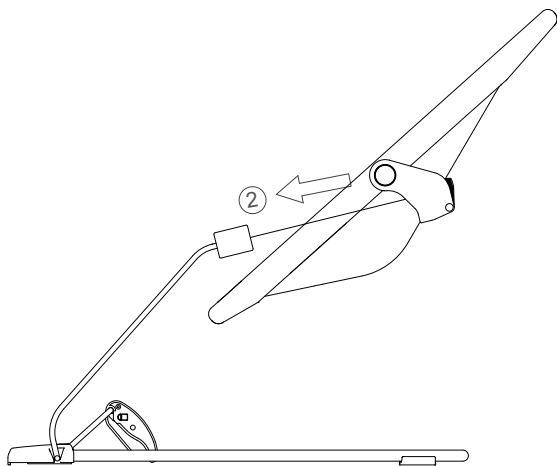


1 SET PRODUŽETAKA NOGICA

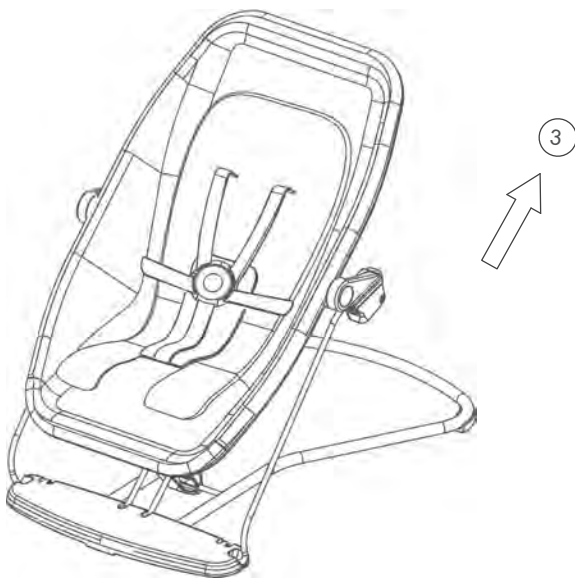
MONTAŽA



1. korak: Podignite prečku prema gore dok se ne uglati iznad podešene točke. Podešena točka ublažava pokrete prečke pomoću opruge. Provjerite je li prečka sigurno pričvršćena tako što ćete pokušati izvući ju.



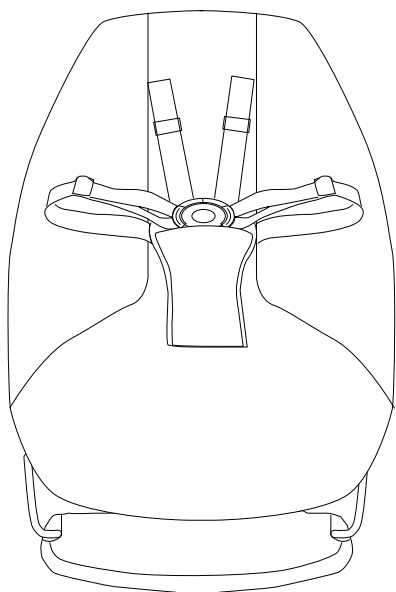
2. korak: Pričvrstite sjedalo na okvir i osigurajte da se zglobovi sjedala na obje strane sjedala čujno uglove.



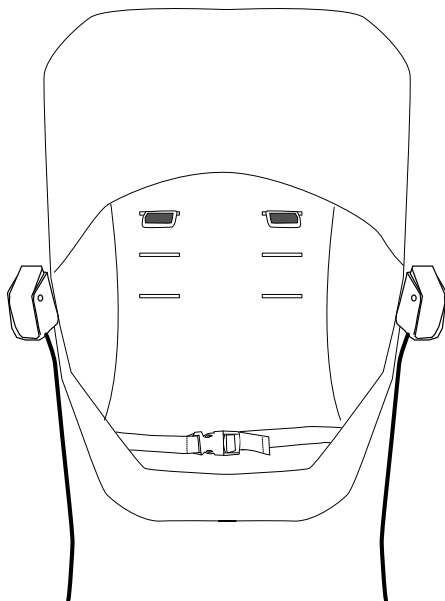
3. korak: Povucite sjedalo prema natrag kako biste provjerili jesu li zglobovi sjedala sigurno uglavljeni.

Prije uporabe ljuljačke za bebe zategnite pričvrсни pojas na poleđini što je više moguće.

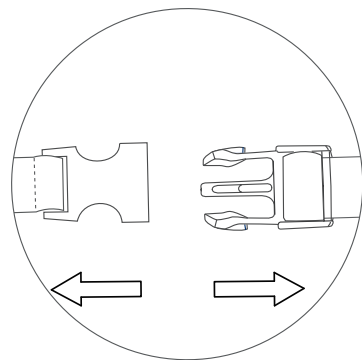
UKLANJANJE SJEDALA



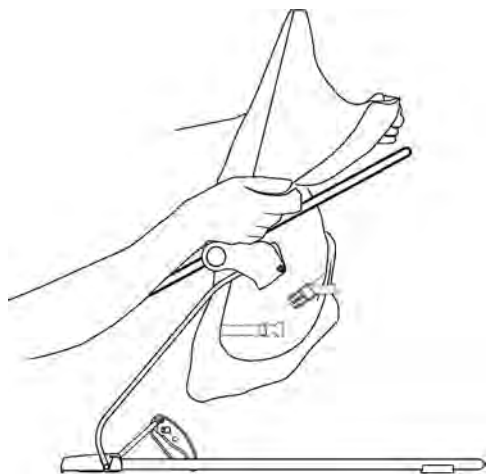
PREDNJA STRANA



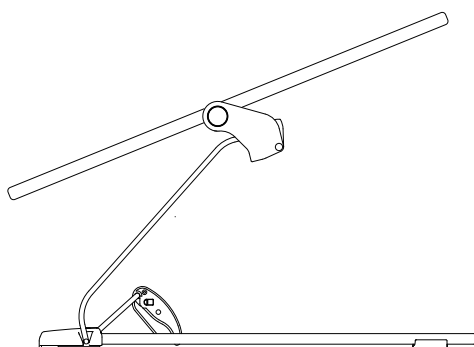
POLEDINA



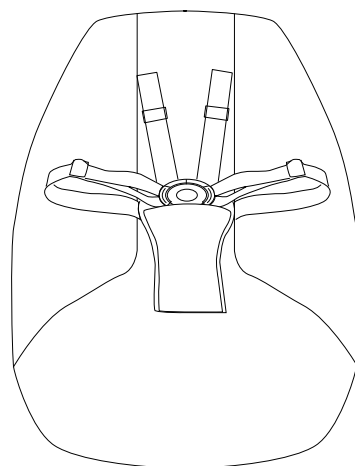
1. korak: Otvorite kopču dolje na poledini sjedala



2. korak: Uklonite kompletno sjedalo s okvira.



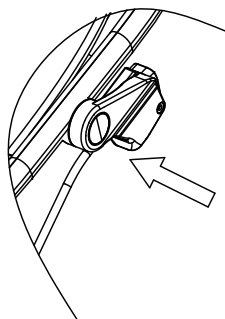
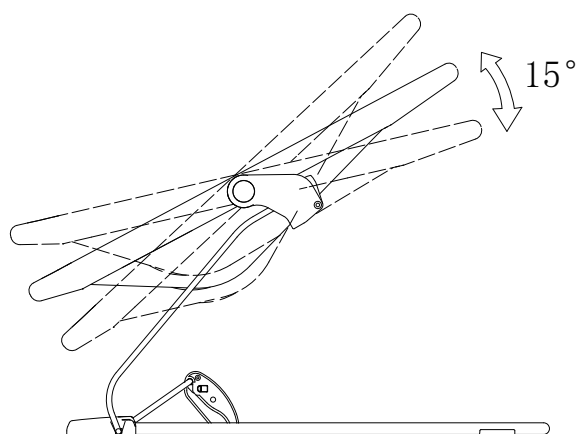
Okvir



Sjedalo

Pri sastavljanju izvršite iste korake u obrnutom redoslijedu.

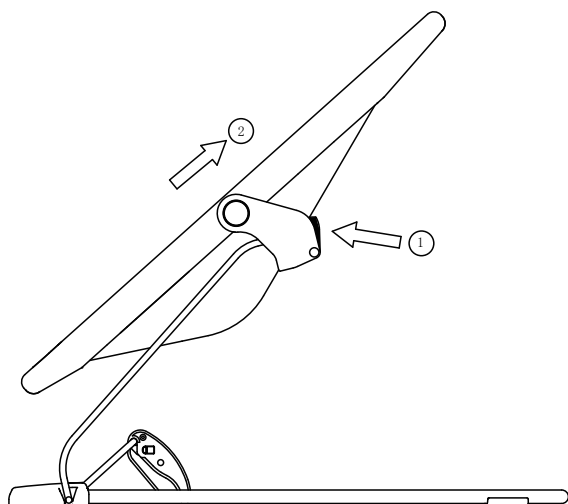
FUNKCIJA



Pritisnite gumbе na zglobovima sjedala na obje strane sjedala kako biste podesili kuta nagiba naslona za leđa.

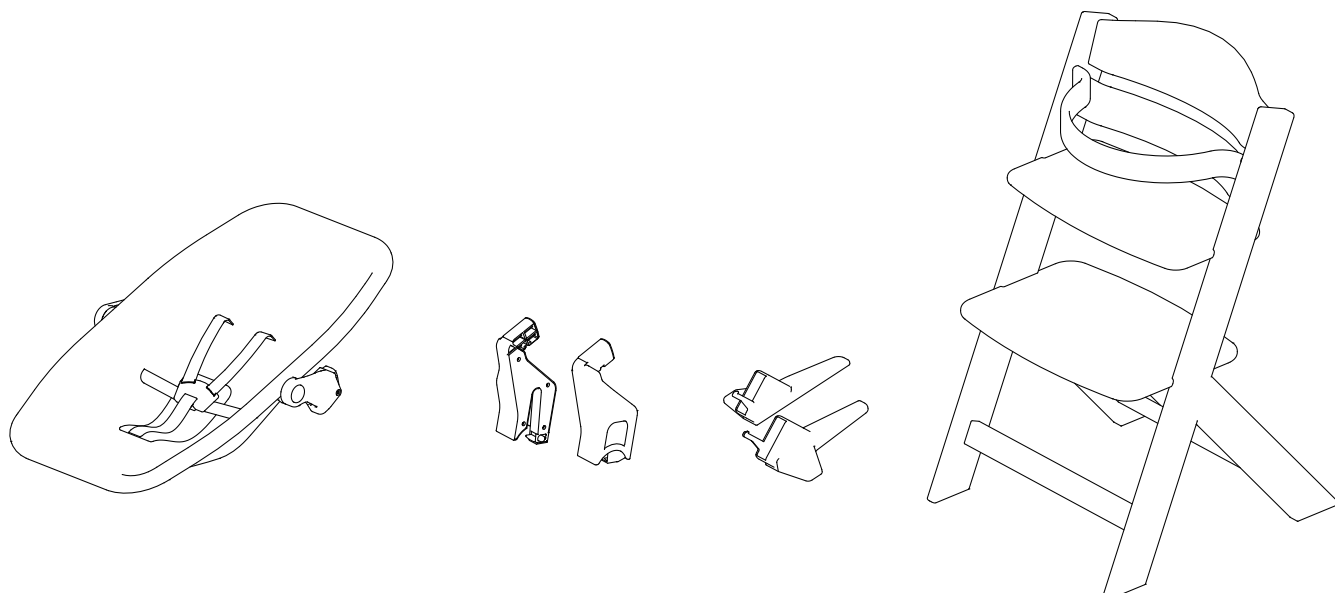
Moguća su 3 položaja kod kojih se kut nagiba razlikuje za 15° u odnosu na prethodni položaj.

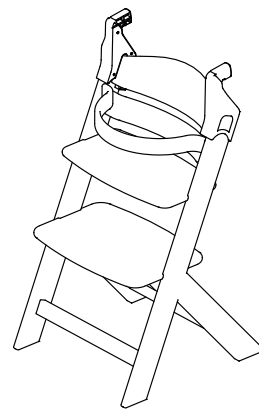
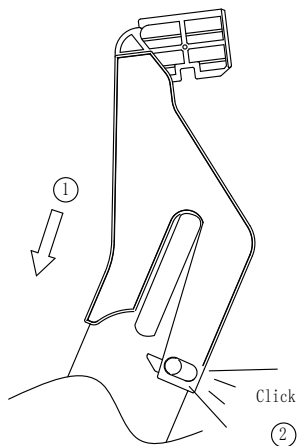
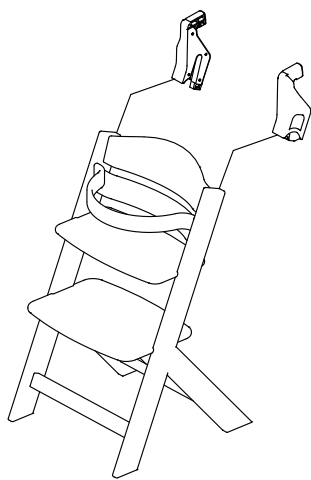
UPORABA S HRANILICOM „LUNCH“



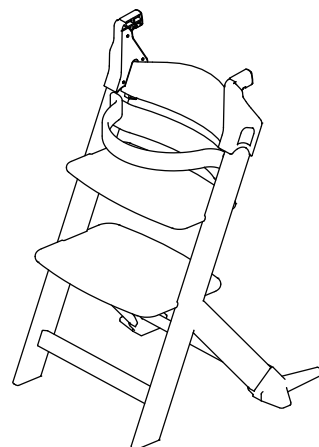
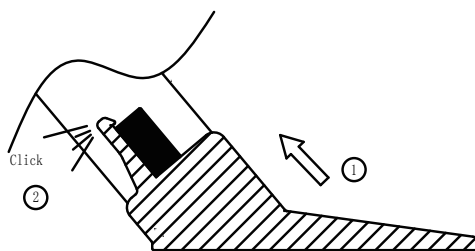
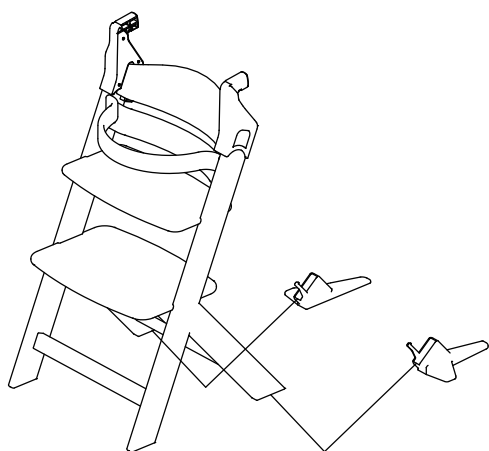
1. korak: Uklonite sjedalo s okvira. Za to pritisnite prvo gumb kako je strelicom 1 prikazano na slici, a zatim povucite sjedalo prema gore (sterlica 2).

U nastavku su prikazani svi dijelovi za uporabu s hranilicom za bebe.

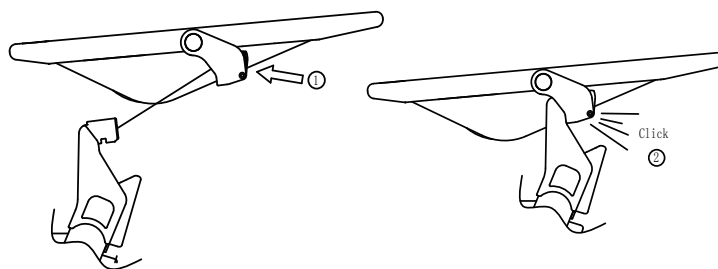
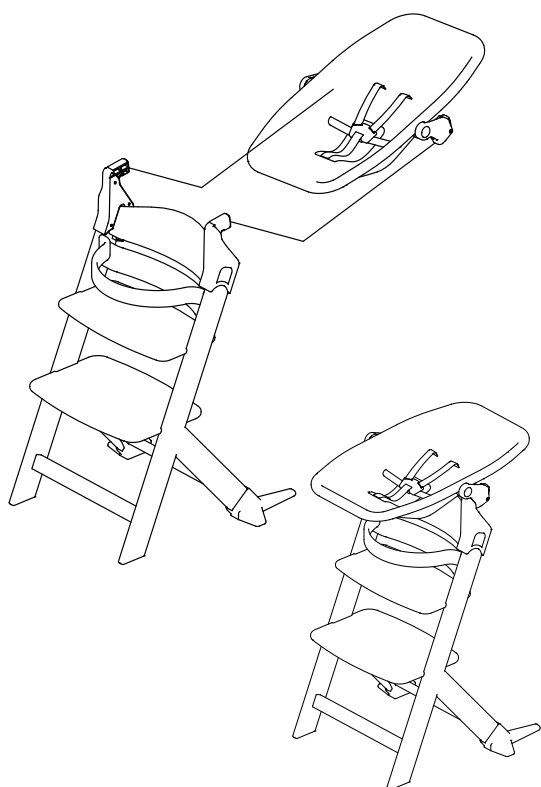




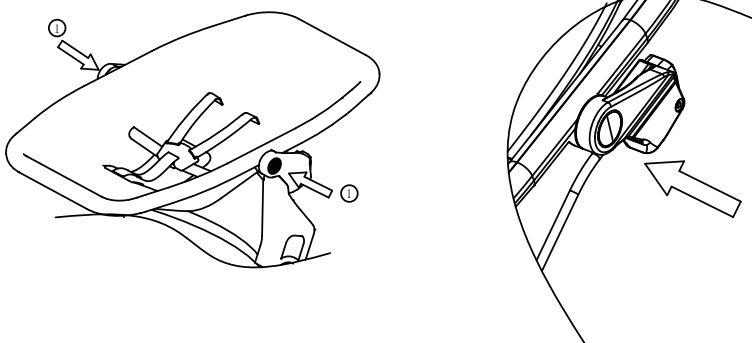
2. korak: Pričvrstite oba adaptera na hranilicu za bebe. Za to umetnite adaptere u gornji kraj nogica dok ne čujete „klik“ zvuk. Zatim provjerite jesu li adapteri sigurno pričvršćeni tako što ćete pokušati svući ih.



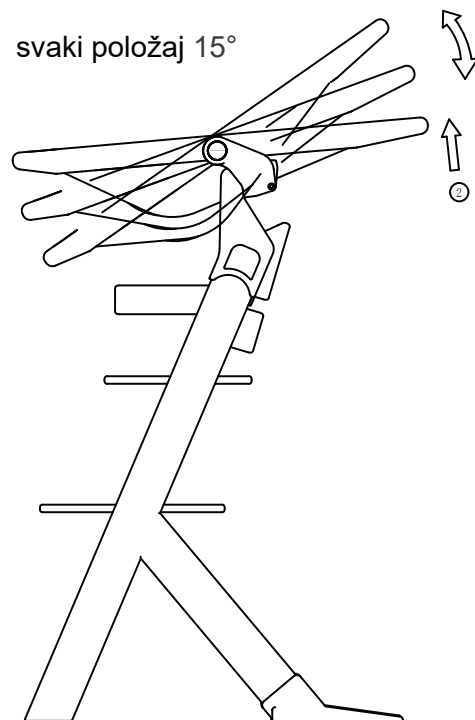
3. korak: Pričvrstite oba produžetka nogica na nogice hranilice za bebe. Za to umetnite produžetke nogica u donji kraj nogica dok ne čujete „klik“ zvuk. Zatim provjerite jesu li produžeci nogica sigurno pričvršćeni tako što ćete pokušati svući ih.



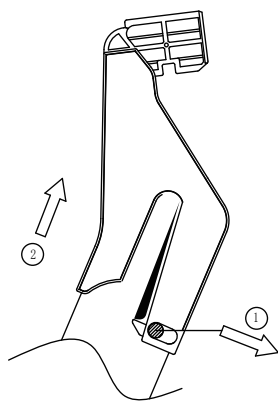
4. korak: Montirajte sjedalo ljujačke za bebe. Postavite sjedalo na ljujačku za bebe i provjerite je li sigurno pričvršćeno tako što ćete pokušati povući ga prema dolje.



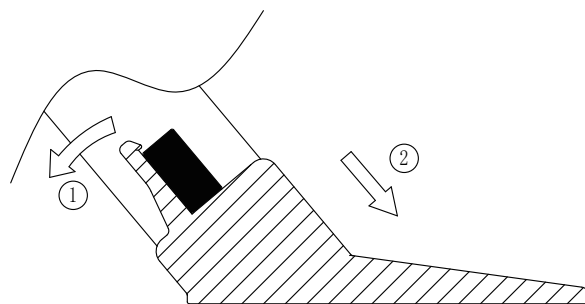
Pritisnite gumb na zglobovima sjedala na obje strane sjedala kako biste podesili kut nagiba naslona za leđa. Moguća su 3 položaja kod kojih se kut nagiba razlikuje za 15° u odnosu na prethodni položaj.



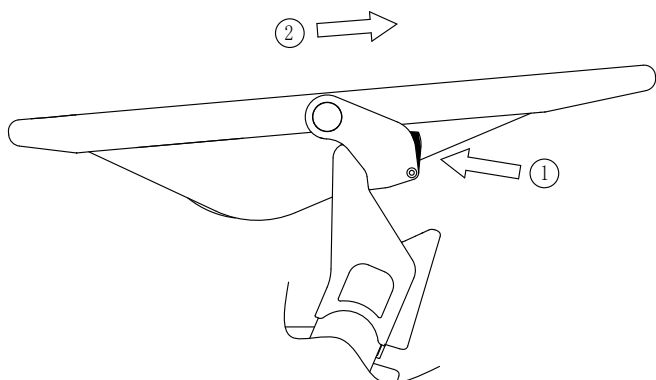
SJEDALO I PRIBOR



Pritisnite gumb kod strelice 1 na slici te istovremeno povucite adaptere prema gore.

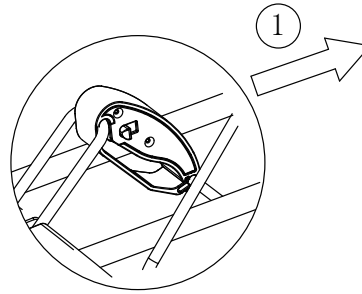
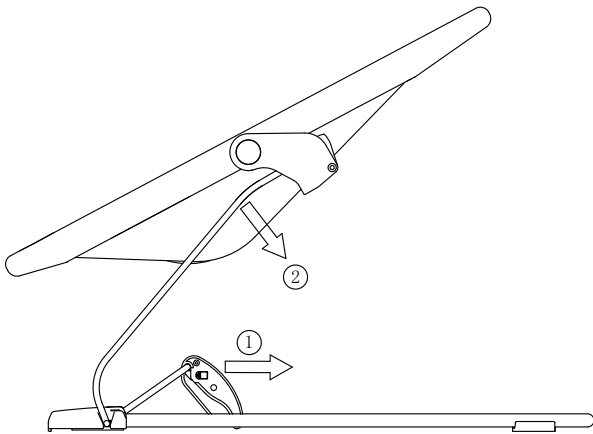


Otvorite zapor kod strelice 1 i uklonite produžetke nogica.

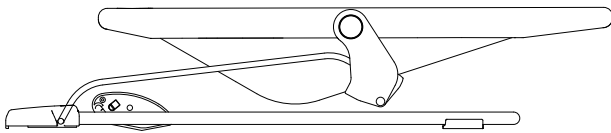


Pritisnite gumb kod strelice 1, a zatim uklonite sjedalo.

SKLAPANJE



1. korak: Povucite zaporni mehanizam prema gore i držite ga dok otpuštate podešenu točku s prečke.



2. korak: Sklopite okvir.

Postavite naslon za leđa što je okomitije moguće tako da se ljuljačka za bebe može kompaktno sklopiti.

NJEGA

Sjedalo

Zasebno prati na 40 °C. Ne sušiti u sušilici rublja.
Nakon pranja provjerite stanje tkanine i šavova.

Okvir

Obrišite okvir toplom vodom i blagim sredstvom za čišćenje.

Prije ponovne uporabe ili odlaganja provjerite je li ljuljačka za bebe potpuno suha.

BG - БЕБЕШКИ ШЕЗЛОНГ

Инструкции за експлоатация



ВАЖНО!
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И
ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА

В СЪОТВЕТСТВИЕ С EN12790:2009.

Артикул 63870007/01, 63870007/02

XXXLutz KG Römerstrasse 39

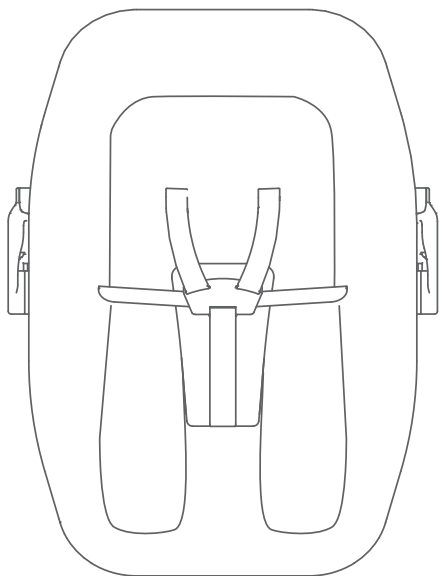
AT-4600 Wels, Österreich, ИН по ЗДДС: ATU65296645

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

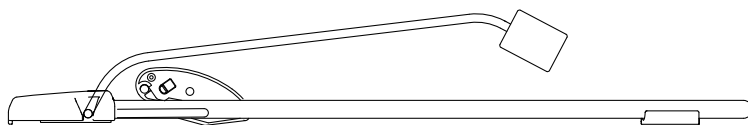
Преди сглобяването и употребата на шезлонга употреба на уреда внимателно прочетете всички инструкции и ги запазете за по-късно ползване.

- СГЛОБЕТЕ ШЕЗЛОНГА ЕДВА СЛЕД КАТО СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ИНСТРУКЦИИТЕ.
- **Никога не оставяйте детето без надзор.**
- **Опасно е да използвате този шезлонг върху висока повърхност, като например маса.**
- **Шезлонгът не е подходящ за продължителен сън на детето.**
- **Винаги използвайте предпазния колан.**
- Използването на шезлонга е опасно от момента, в който Вашето дете може да седи самостоятелно (безопасна употреба прибл. от раждането до тегло от 9 кг).
- За да избегнете наранявания, дръжте децата на сигурно разстояние, когато отваряте и сгъвате шезлонга. Не оставяйте децата да си играят с продукта.
- Не движете и не повдигайте продукта, ако вътре се намира дете.
- Не използвайте шезлонга, ако една или повече съставни части са дефектни или липсват.
- **Не използвайте повече шезлонга от момента, в който Вашето дете може да седи самостоятелно.**
- СЪХРАНЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ НА СИГУРНО МЯСТО ЗА ПО-КЪСНО ПОЛЗВАНЕ.
- Подходяща възраст: От раждането до тегло от 9 кг. Максималното тегло за ползването на шезлонга възлиза на 9 кг.
- След сглобяването на шезлонга отстранете всички опаковъчен материал.
- Уверете се, че Вашето дете е обезопасено чрез правилно регулиран предпазен колан.
- Уверете се, че лекарствата, кабелите и еластичните ленти не са достъпни от нито една позиция на шезлонга.
- Погрижете се за достатъчна проветривост във и около шезлонга, като ограничите ползването на спално бельо и допълнителни възглавници. Имайте предвид, че по спалното бельо може да има ленти или шнулове, в които кърмачето може да се заплете.
- Внимавайте да не поставяте детето с главата надолу в шезлонга.
- При преминаване от люлеещ към фиксиран режим и обратно се уверете, че след регулирането желаната позиция отново е фиксирана.
- Шезлонгът е проектиран само за едно единствено дете.
- Преди да ползвате шезлонга се уверете, че заключването е правилно инсталирано.
- НЕ използвайте шезлонга върху неравна повърхност, за да предотвратите нараняване на детето.
- СПРЕТЕ ДА ПОЛЗВАТЕ ШЕЗЛОНГА, ако детето се опитва да се изкатери и излезе навън.
- СПРЕТЕ ДА ПОЛЗВАТЕ ШЕЗЛОНГА, ако детето може да се завърти настрани.
- Този продукт НЕ е подходящ като заместител на кошара или друго легло. Ако детето Ви трябва да спи, то следва да бъде положено в подходяща кошара или друго легло. НЕ използвайте принадлежности и резервни части, които не са препоръчани от производителя.

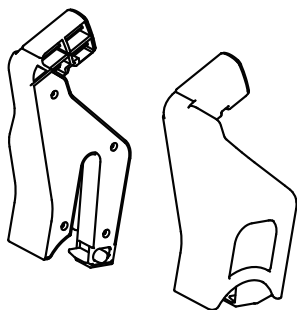
СЪСТАВНИ ЧАСТИ



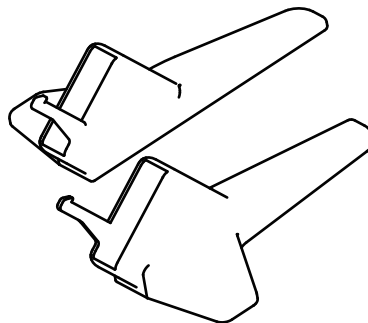
1 x СЕДАЛКА С ВЛОЖКА



1 x РАМКА

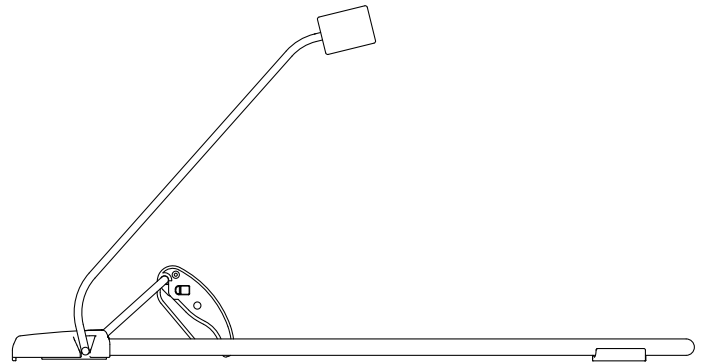
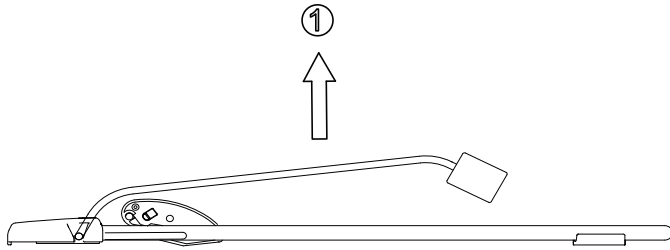


1 СЕТ АДАПТЕРИ

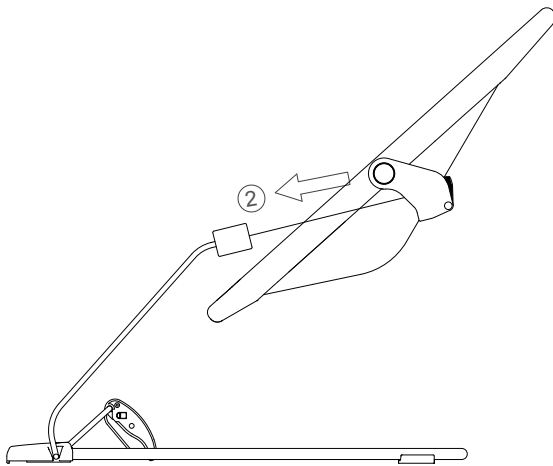


1 СЕТ УДЪЛЖИТЕЛИ ЗА ОПОРНИ КРАКА

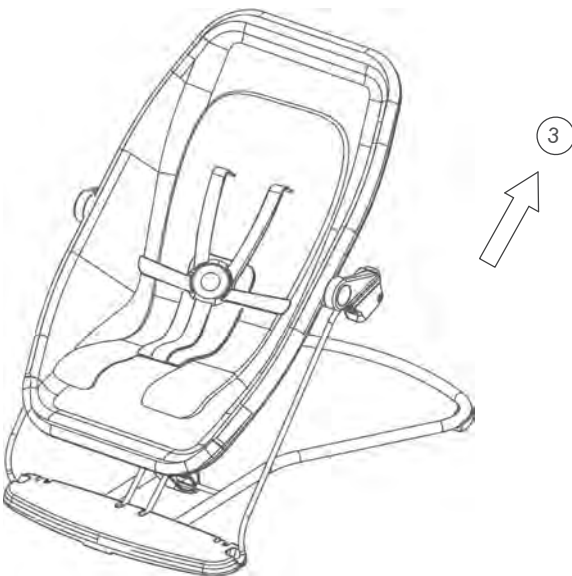
МОНТАЖ



Стъпка 1: Повдигнете борда, докато се застопори в точката за регулиране. Точката за регулиране смекчава движенията на борда чрез пружинна сила. Проверете дали бордът е здраво закрепен, като се опитате да го издърпате.



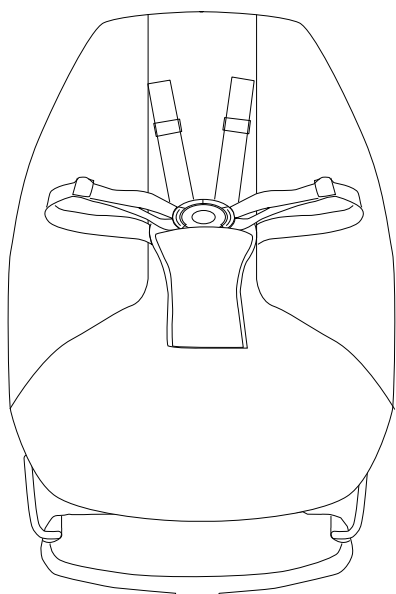
Стъпка 2: Прикрепете седалката към рамката и се уверете, че съединенията на седалката от двете и страни се захващат със звучно щракване.



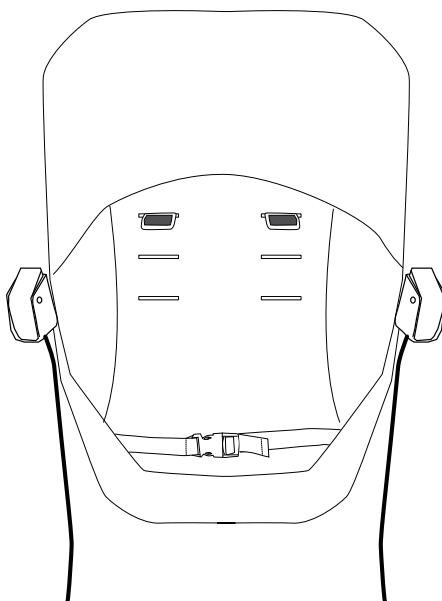
Стъпка 3: Дръпнете седалката назад, за да проверите дали съединенията и са здраво закрепени.

Издърпайте фиксиращия колан от задната страна възможно най-плътно, преди да използвате шезлонга.

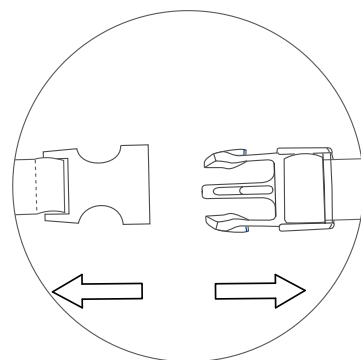
ОТСТРАНЯВАНЕ НА СЕДАЛКАТА



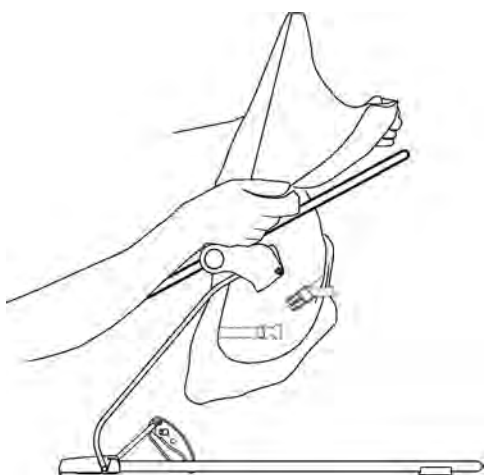
ПРЕДНА СТРАНА



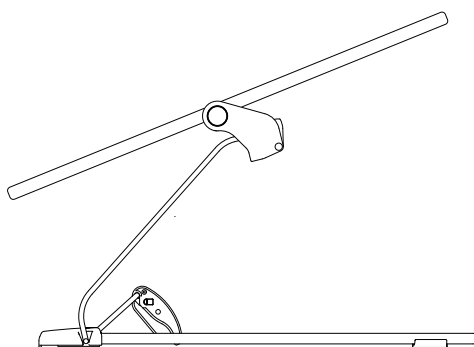
ЗАДНА СТРАНА



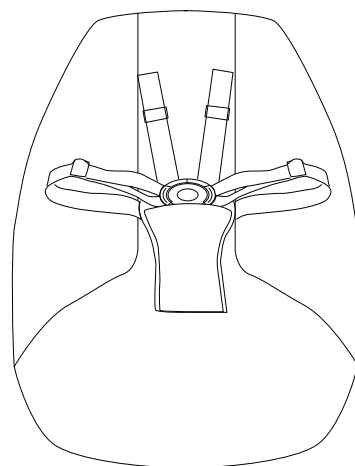
Стъпка 1: Откопчайте катарамата долу от задната страна на седалката



Стъпка 2:
Отстранете цялата седалка от рамката.



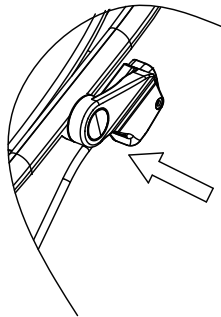
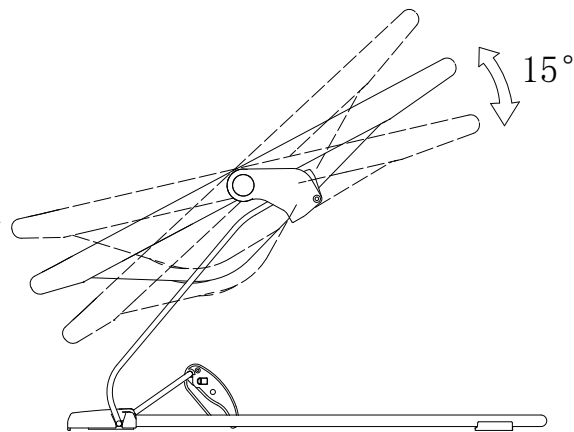
Рамка



Седалка

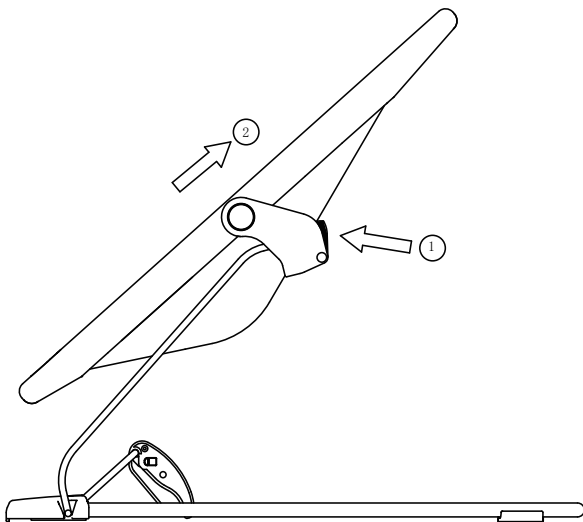
При сглобяване изпълнете същите стъпки в обратен ред.

ФУНКЦИЯ



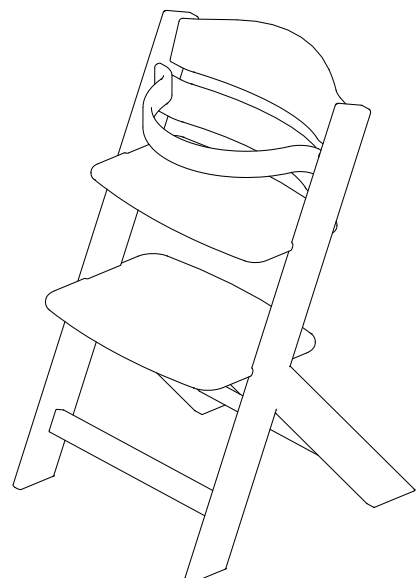
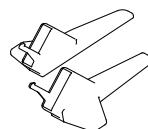
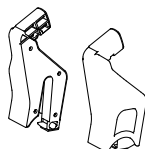
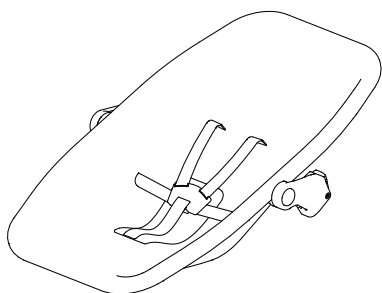
Натиснете копчетата на съединенията от двете страни на седалката, за да регулирате ъгъла на наклон на облегалката. Има 3 позиции за регулиране, всяка с 15° разлика в ъгъла на наклона спрямо предишната позиция.

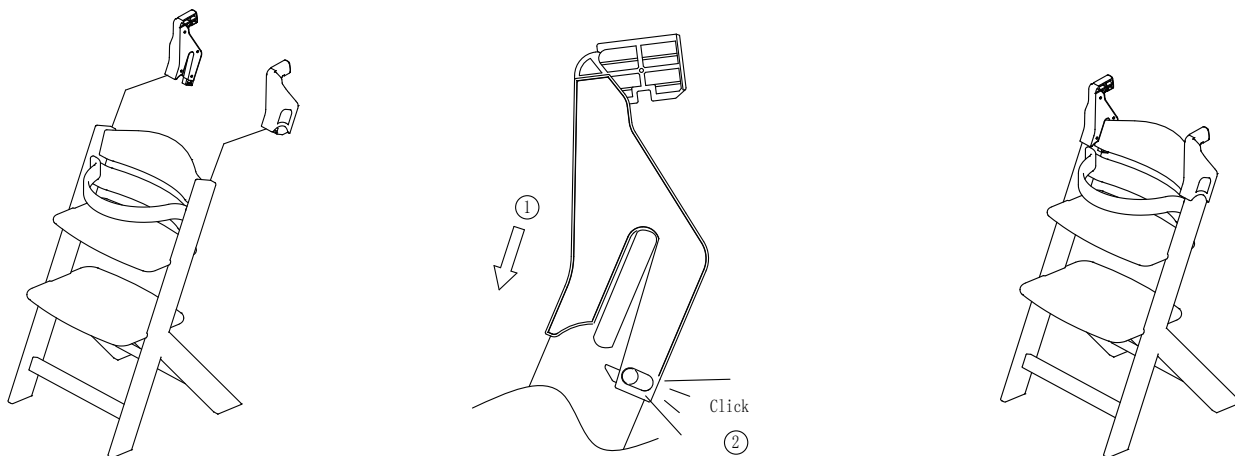
ИЗПОЛЗВАНЕ СЪС СТОЛ "LUNCH" (обяд)



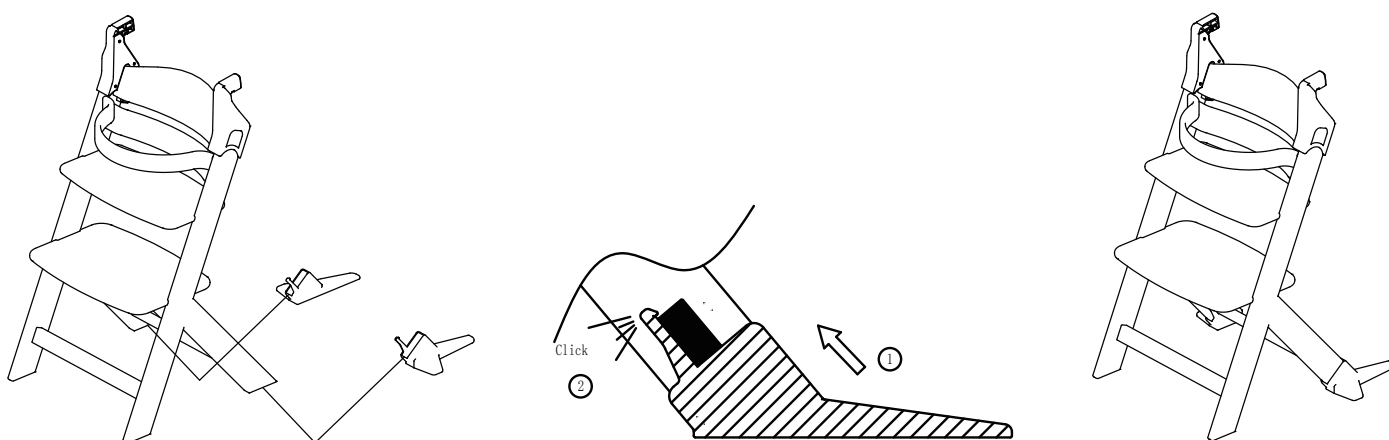
Стъпка 1: Отстранете седалката от рамката. За тази цел първо натиснете копчето, както е показано на изображението чрез стрелка 1, и издърпайте седалката нагоре (стрелка 2).

По-долу са изобразени всички компоненти за използване с бебешки стол за хранене.





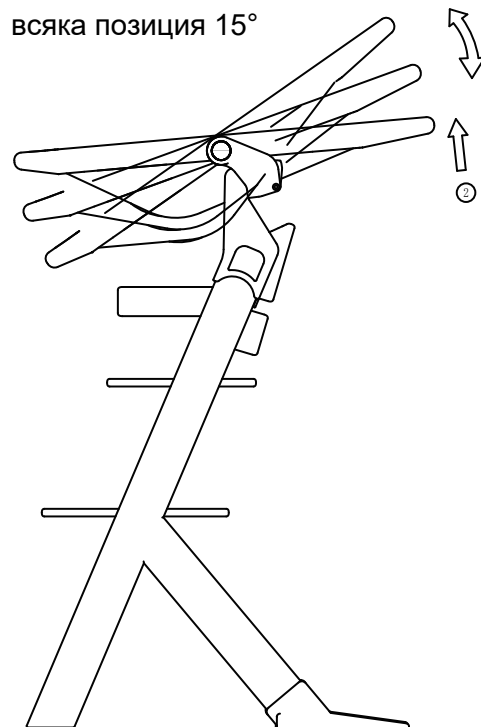
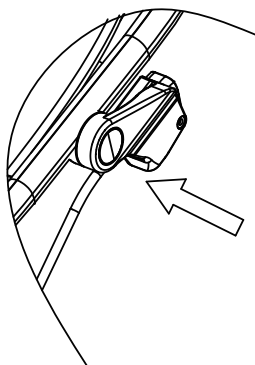
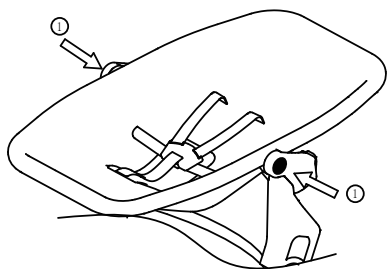
Стъпка 2: Прикрепете двата адаптера към бебешкия стол за хранене. За целта натиснете адаптерите върху горния край на опорните крака, докато чуete щракване. След това проверете дали адаптерите са здраво закрепени, като се опитате да ги свалите.



Стъпка 3: Прикрепете двата удължителя за опорните крака към опорните крака на бебешкия стол за хранене. За тази цел натиснете удължителите за опорните крака към долния край на опорните крака, докато чуete щракване. След това проверете дали удължителите за опорните крака са здраво закрепени, като се опитате да ги свалите.

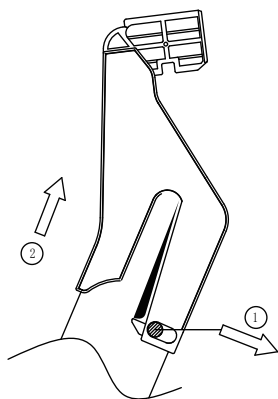


Стъпка 4: Монтирайте седалката на шезлонга. Поставете седалката горе върху бебешкия стол за хранене и я натиснете, след което проверете, дали е здраво закрепена, като се опитате да я издърпате надолу.

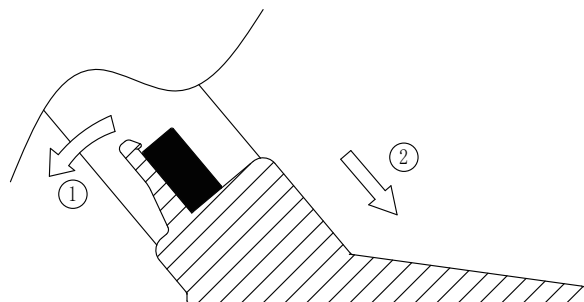


Натиснете копчетата на съединенията от двете страни на седалката, за да регулирате ъгъла на наклон на облегалката. Има 3 позиции за регулиране, всяка с 15° разлика в ъгъла на наклона спрямо предишната позиция.

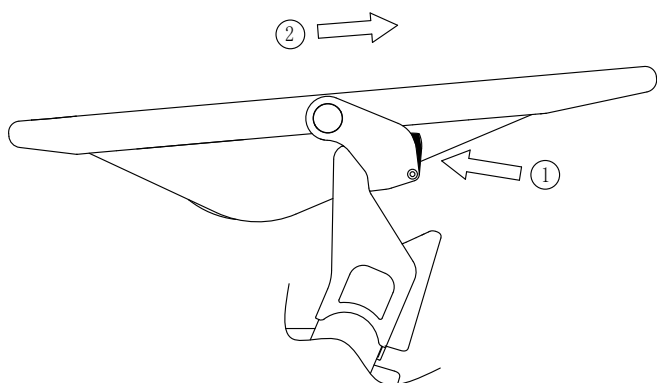
СЕДАЛКА И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



Натиснете копчетата при стрелка 1 на изображението и едновременно с това дръпнете адаптерите нагоре.

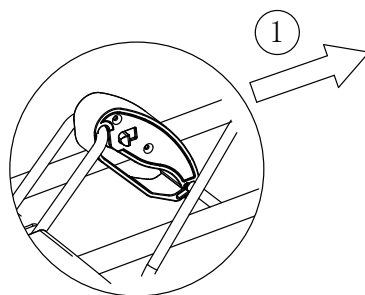
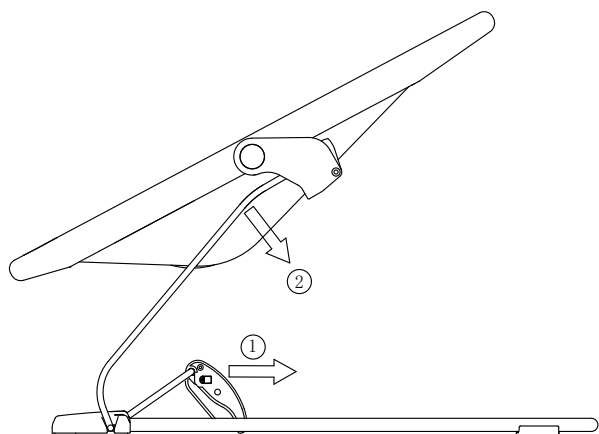


Отворете заключването при стрелка 1 и отстранете удължителите за опорните крака

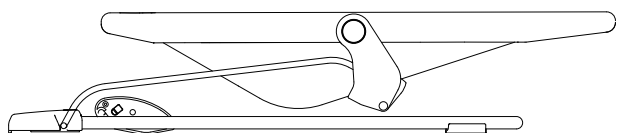


Натиснете копчето при стрелка 1 и след това отстранете седалката.

СГЛОБЯВАНЕ



Стъпка 1: Дръпнете блокиращия механизъм нагоре и го задръжте, докато освобождавате точката за регулиране от борда.



Стъпка 2: Сгънете рамката.

Нагласете облегалката възможно най-изправено, за да може шезлонгът да се сгъне възможно най-компактно.

ГРИЖА

Седалка

Мийте отделно на 40 °C. Не сушете в сушилна машина.
След почистване проверете състоянието на плата и шевовете.

Рамка

Избършете рамката с топла вода и мек почистващ препарат.

Уверете се, че шезлонгът е напълно сух, преди да го използвате или приберете.

RO - BALANSOAR

Instrucțiuni de utilizare



IMPORTANT!
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU O
CONSULTARE ULTERIOARĂ

CONFORM CU EN12790:2009.

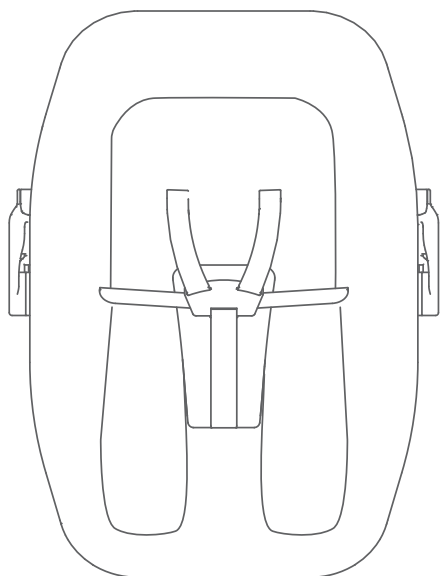
Articol 63870007/01, 63870007/02
XXXLutz KG Römerstrasse 39
AT-4600 Wels, Austria, CIF: ATU65296645

AVERTISMENTE:

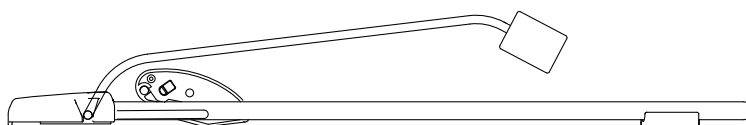
Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de asamblarea și utilizarea balansoarului și păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

- NU ASAMBLAȚI BALANSOARUL DECÂT DUPĂ CE AȚI CITIT ȘI AȚI ÎNȚELES INSTRUCȚIUNILE.
- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Utilizarea acestui balansoar pe suprafețe înalte, cum ar fi pe o masă, este periculoasă.**
- **Balansoarul nu este creat pentru perioade lungi de somn.**
- **Folosiți în permanență centura de siguranță.**
- Nu mai folosiți balansoarul dacă copilul poate sta în șezut neasistat (adică de la naștere și până la o greutate de 9 kg).
- Pentru a evita accidentările, țineți copiii la distanță atunci când desfaceți sau strângeți balansoarul. Copiilor nu le este permis să se joace cu produsul.
- Nu mutați sau ridicați produsul în timp ce copilul se află în interior.
- Nu utilizați balansoarul dacă una sau mai multe componente sunt defecte sau lipsesc.
- **Nu mai utilizați balansoarul de îndată ce copilul dumneavoastră poate sta singurel în șezut.**
- PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR.
- Vârsta indicată: De la naștere până la 9 kg greutate. Greutatea maximă pentru utilizarea balansoarului pentru copii este de 9 kg.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare după asamblarea balansoarului.
- Asigurați-vă că bebelușul a fost prins în mod corect și sigur cu centurile de siguranță.
- Asigurați-vă că obiecte precum medicamentele, șnururile sau benzile elastice nu se află la îndemâna copilului atunci când este așezat în balansoar.
- Asigurați-vă că ventilația este adecvată în interiorul și în jurul balansoarului, limitând utilizarea lenjeriei de pat sau a pernelor suplimentare. Țineți cont de faptul că de lenjeria de pat sunt atașate panglici sau șnururi în care copilul s-ar putea prinde.
- Asigurați-vă că nu culcați bebelușul cu capul în jos în balansoar.
- După orice modificare a poziției balansoarului, asigurați-vă că acesta este bine fixat în poziția dorită.
- Balansoarul este destinat utilizării de către un singur copil simultan.
- Asigurați-vă că balansoarul este asamblat corect înainte de a-l utiliza.
- NU folosiți balansoarul pe suprafețe denivelate pentru a evita rănirea bebelușului. NU MAI UTILIZAȚI balansoarul atunci când copilul încearcă să se cațere afară din acesta.
- NU MAI UTILIZAȚI balansoarul atunci când copilul poate să se întoarcă pe o parte.
- Acest produs NU înlocuiește pătuțul sau orice alt fel de pat. Atunci când copilul dumneavoastră trebuie să doarmă, așezați-l în pătuț sau într-un alt pat. Nu folosiți NICIUN accesoriu și NICIO piesă de schimb, care nu au fost puse la dispoziție de către producător.

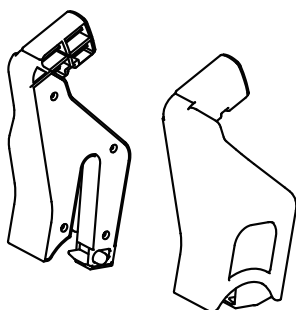
PĂRȚI COMPONENTE



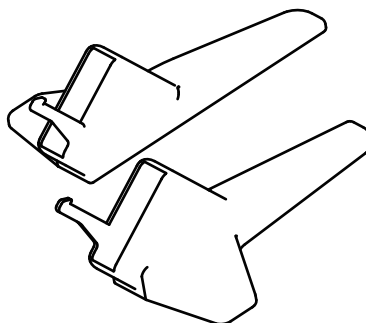
1 x ȘEZUT CU INSERTIE



1 x CADRU

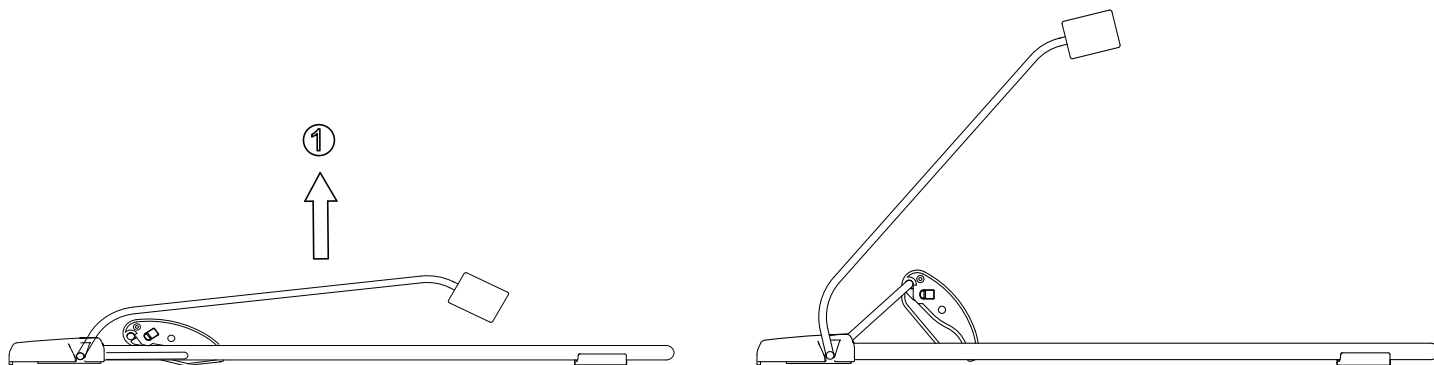


1 SET ADAPTOARE

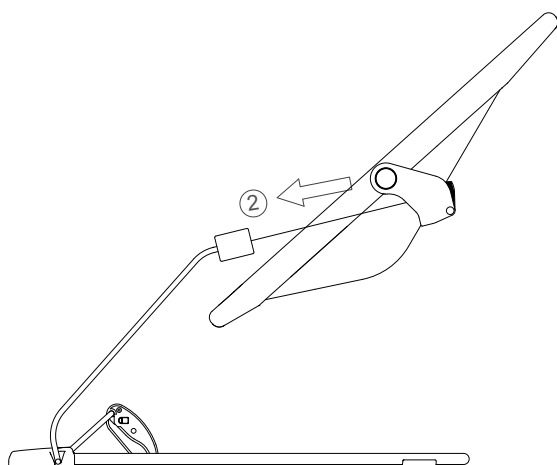


1 SET PRELUNGITOARE PENTRU PICIOR

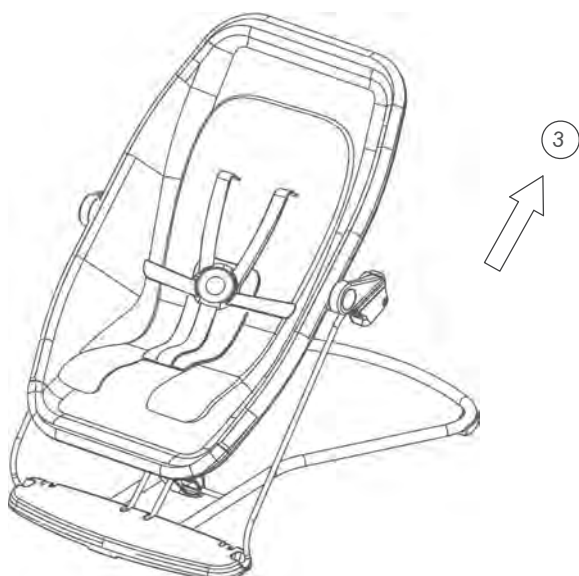
MONTARE



Pasul 1: Ridicați bara până când acesta se blochează peste punctul de reglare. Punctul de reglare amortizează mișcările suportului prin intermediul forței arcului. Verificați dacă bara este bine fixată, încercând să o trageți în afară.



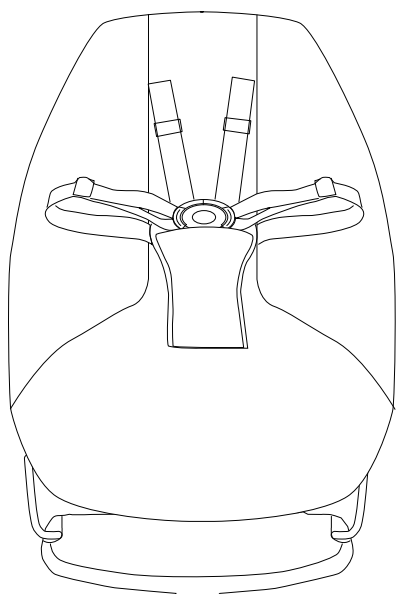
Pasul 2: Atașați șezutul pe cadru, asigurându-vă că ambele părți ale acestuia s-au fixat corespunzător, printr-un sunet de cuplare.



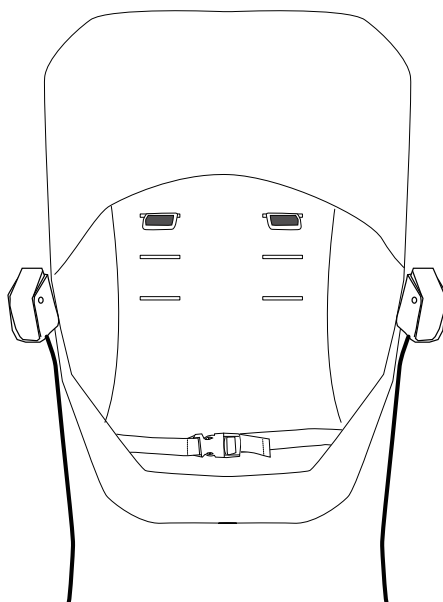
Pasul 3: Trageți șezutul înapoi pentru a verifica dacă acesta este bine fixat.

Strângeți cureaua de fixare din spate cât mai mult posibil înainte de a utiliza balansoarul.

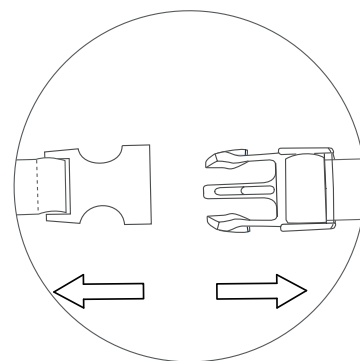
DEMONTAȚI ȘEZUTUL



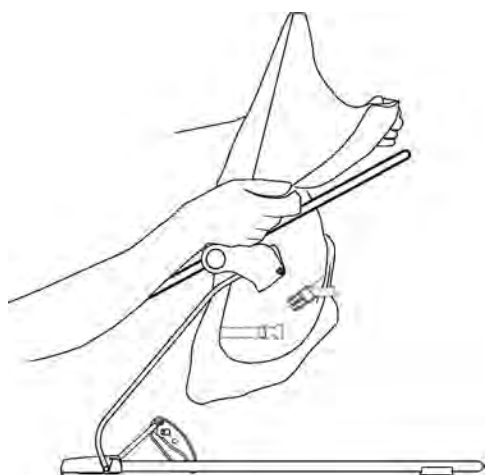
PARTEA DIN FAȚĂ



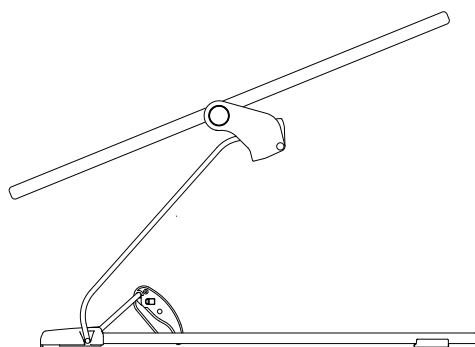
PARTEA DIN SPATE



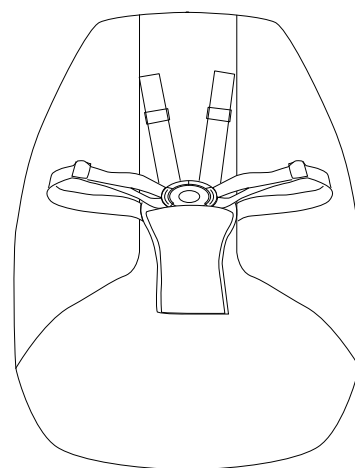
Pasul 1: Deschideți catarama de pe spatele șezutului.



Pasul 2: Scoateți șezutul de pe cadru.



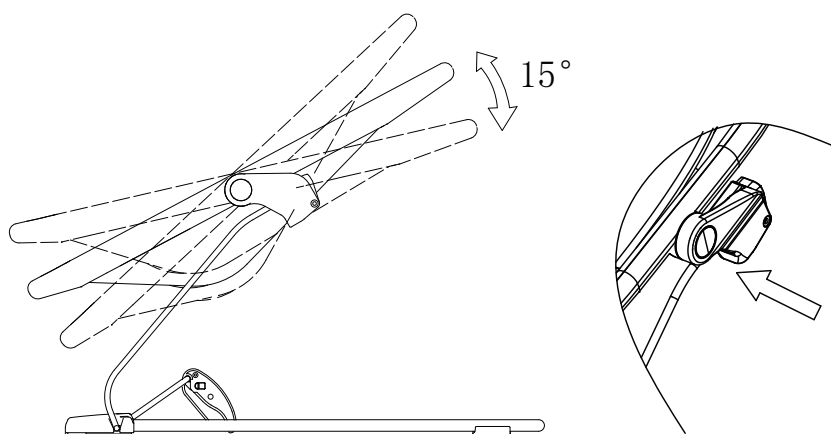
Cadru



Șezut

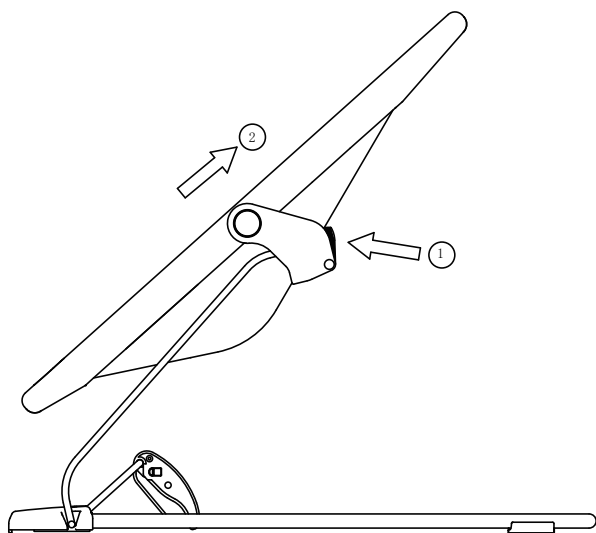
La asamblare trebuie să urmați aceeași pași, în ordine inversă.

FUNCȚIE



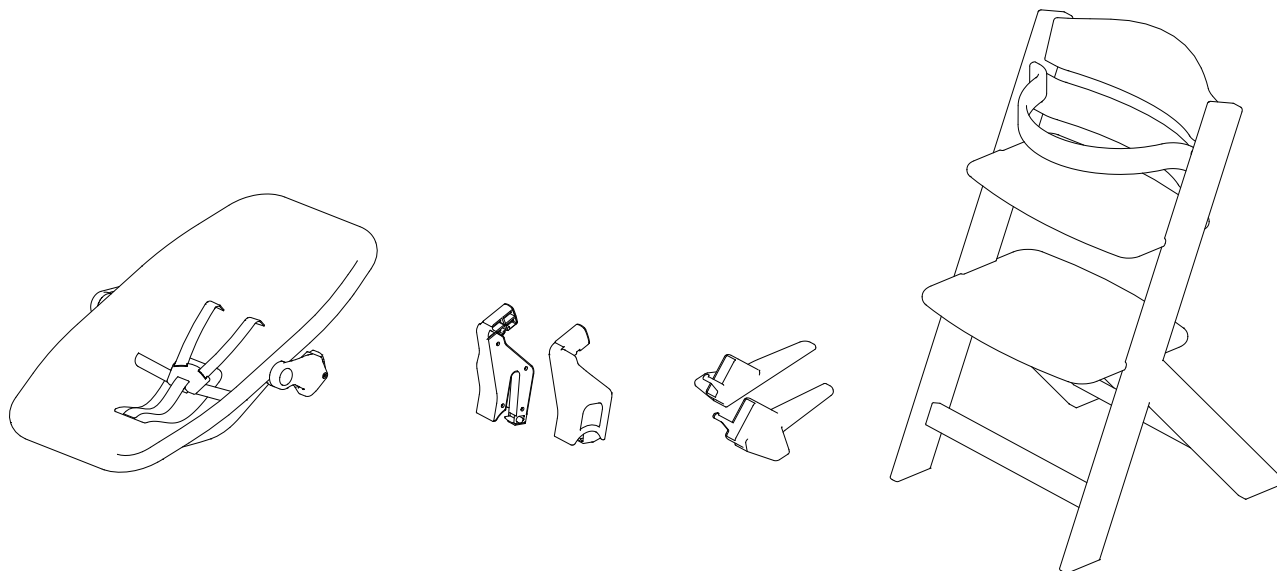
Apăsați butoanele de pe lateralele șezutului pentru a regla poziția și unghiul de înclinare a spătarului. Există 3 poziții de setare în care unghiul de înclinare diferă cu 15° fiecare față de poziția anterioară.

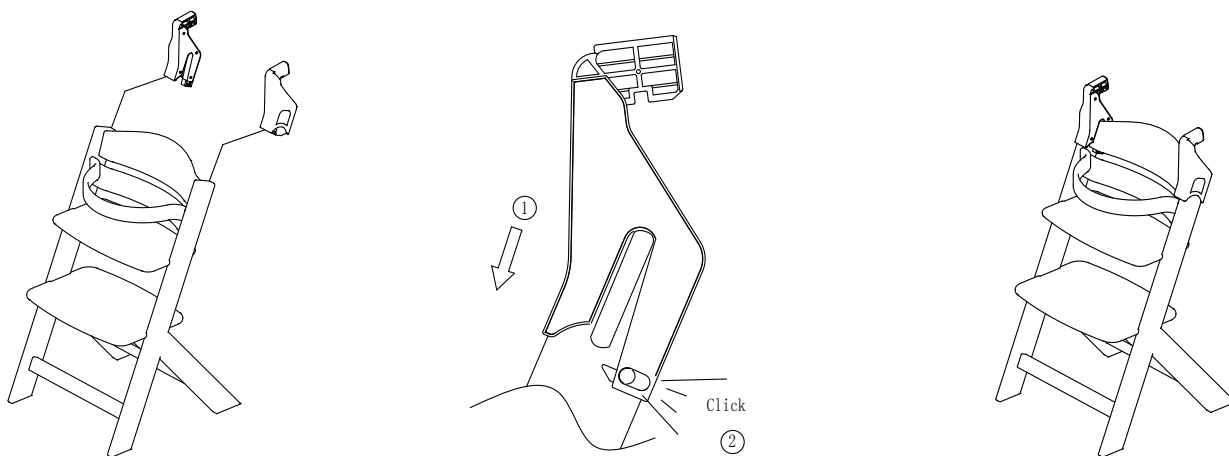
UTILIZAREA ÎMPREUNĂ CU „SCAUNUL ÎNALT”



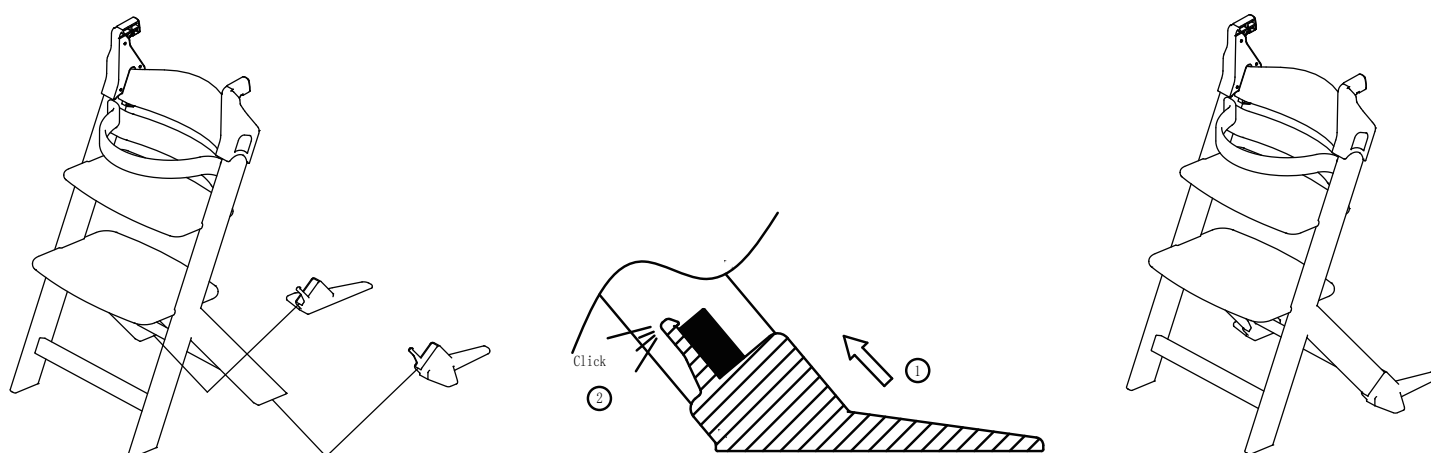
Pasul 1: Scoateți șezutul de pe cadru. Pentru a face acest lucru, apăsați mai întâi butonul indicat de săgeata 1 din ilustrație și trageți scaunul în sus (săgeata 2).

Toate componentele care se pot utiliza cu un scaun înalt pentru copii sunt prezentate mai jos.

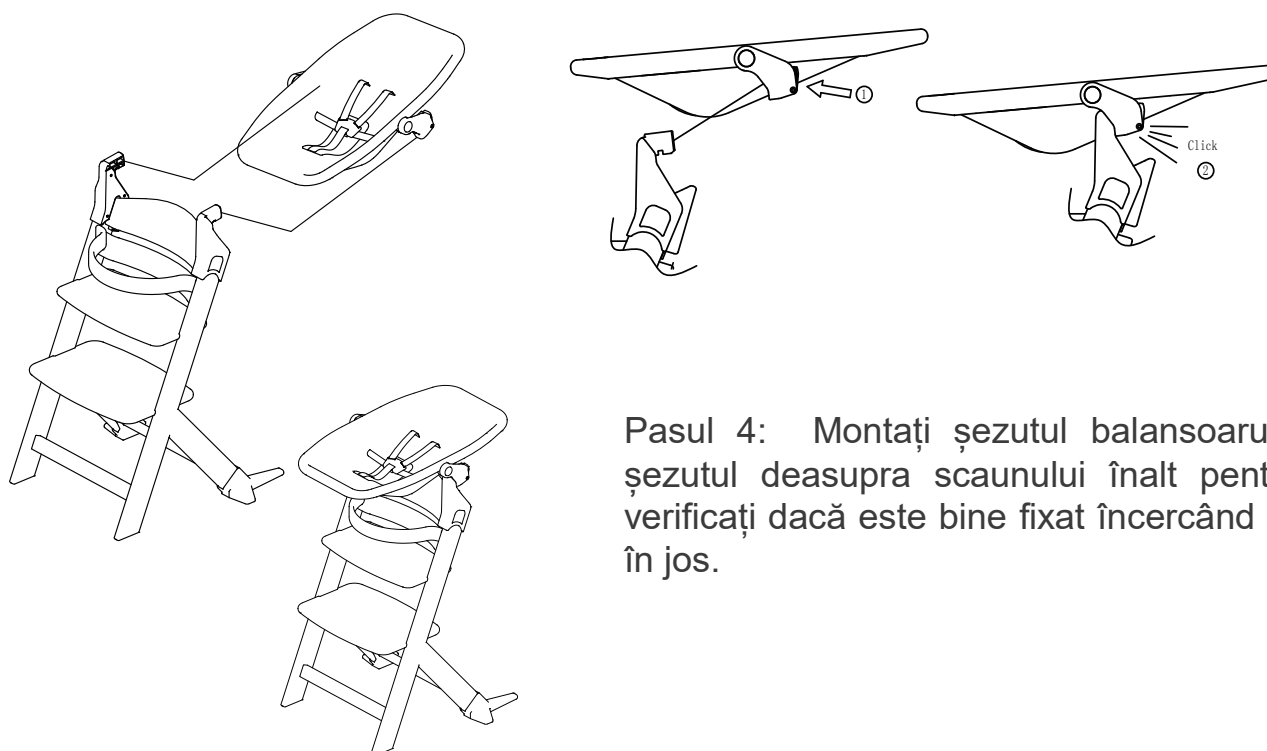




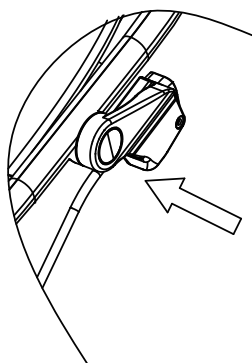
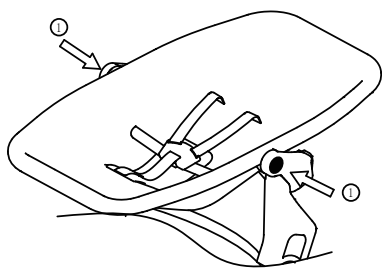
Pasul 2: Atașați cele două adaptoare la scaunul înalt pentru copii. Pentru a face acest lucru, apăsați adaptoarele pe marginea superioară a picioarelor de susținere până când auziți un clic. Verificați dacă acestea sunt bine fixate, încercând să le trageți în afară.



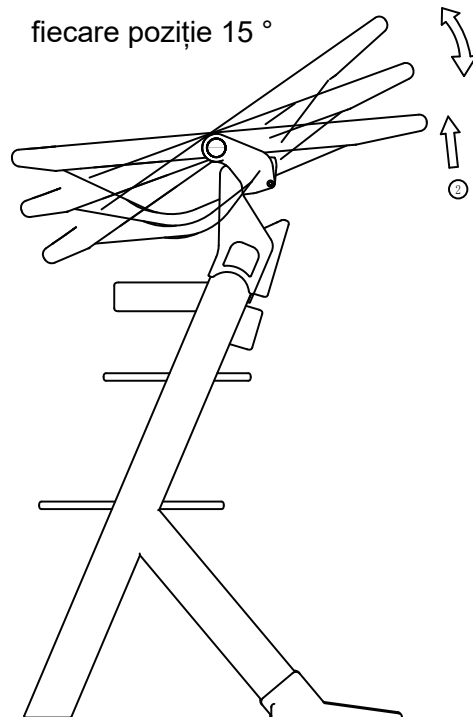
Pasul 3: Atașați cele două prelungitoare pentru picioare la picioarele de susținere ale scaunului înalt. Pentru a face acest lucru, apăsați prelungitoarele pe marginea inferioară a picioarelor de susținere până când auziți un clic. Verificați dacă acestea sunt bine fixate, încercând să le trageți în afară.



Pasul 4: Montați șezutul balansoarului. Atașați șezutul deasupra scaunului înalt pentru copii și verificați dacă este bine fixat încercând să îl trageți în jos.

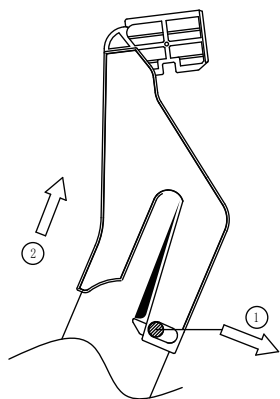


fiecare poziție 15°

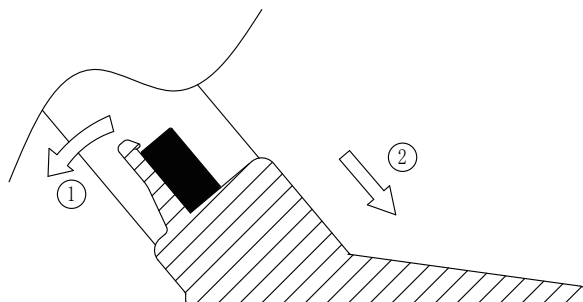


Apăsați butoanele de pe lateralele șezutului pentru a regla poziția și unghiul de înclinare a spătarului. Există 3 poziții de setare în care unghiul de înclinare diferă cu 15° fiecare față de poziția anterioară.

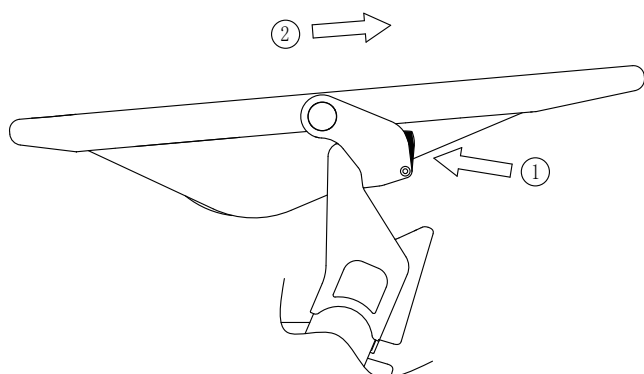
ȘEZUT ȘI ACCESORII



Apăsați butoanele indicate de săgeata 1 din ilustrație și trageți în același timp și de adaptoare.

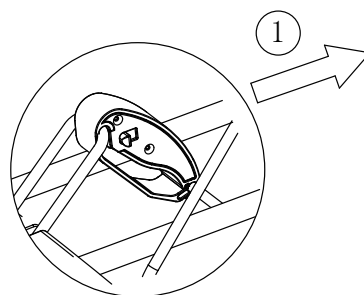
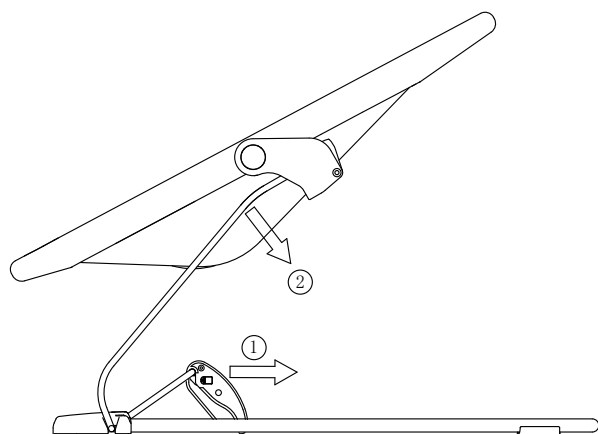


Deschideți sistemul de blocare indicat la săgeata 1 și scoateți prelungitorul pentru picioare.

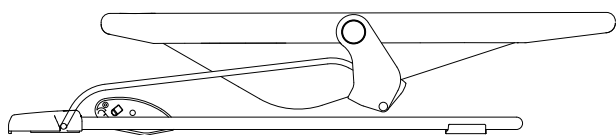


Apăsați butonul indicat de săgeata 1 și scoateți șezutul.

PLIERE



Pasul 1: Trageți mecanismul de blocare în sus și mențineți-l în timp ce eliberați bara de susținere.



Pasul 2: Pliați cadrul balansoarului.

Reglați spătarul cât mai vertical posibil, astfel încât balansoarul să poată fi pliat cât mai compact.

ÎNTREȚINERE

Șezut

Se spală separat la 40 °C. Nu se usucă în uscătorul de rufe. Verificați starea țesăturii și a cusăturilor după fiecare spălare.

Cadru

Ștergeți cadrul cu apă caldă și cu un detergent delicat.

Asigurați-vă că balansoarul este complet uscat înainte de utilizare.

RS - NJIHALICA

Uputstvo za upotrebu



VAŽNO!
PAŽLJIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA
BUDUĆA KORIŠĆENJA

ISPUNJAVA STANDARD EN12790:2009.

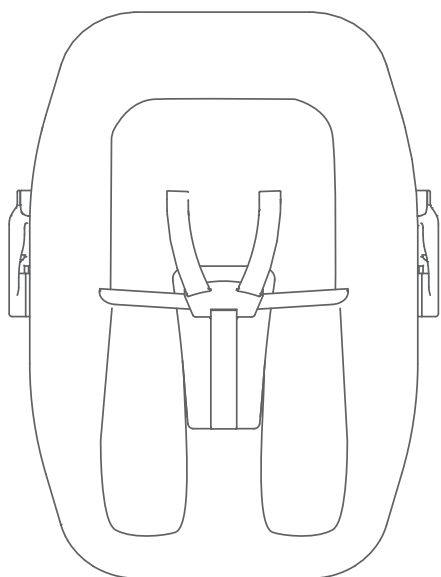
Artikal 63870007/01, 63870007/02
XXXLutz KG Römerstrasse 39
AT-4600 Vels, Austrija, PB: ATU65296645

UPOZORENJA

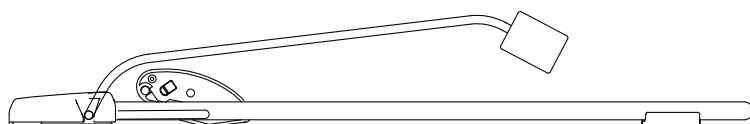
Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre sastavljanja i korišćenja njihalice i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

- SA SASTAVLJANJEM NJIHALICE POČNITE TEK NAKON ŠTO STE PROČITALI I RAZUMELI OVO UPUTSTVO.
- **Dete nikada ne ostavljajte bez nadzora.**
- **Upotreba njihalice na izdignutoj površini, poput stola, je opasna.**
- **Njihalica nije predviđena za duže periode spavanja.**
- **Uvek koristite sigurnosni pojas.**
- Korišćenje njihalice je opasno ukoliko vaše dete može samostalno da sedi (koristiti cca od rođenja do težine od 9 kg).
- Kako biste izbegli povrede, držite svoje dete na sigurnoj udaljenosti tokom rasklapanja i sklapanja proizvoda. Ne dozvolite deci da se igraju proizvodom.
- Ne pomerajte i ne podižite proizvod kada se dete nalazi u njemu.
- Ne koristite proizvod ukoliko jedan ili više delova nedostaju ili su neispravni.
- **Čim vaše dete postane sposobno da samostalno sedi, prestanite sa korišćenjem njihalice.**
- SAČUVAJTE UPUTSTVO NA SIGURNOM ZA KASNIJE KORIŠĆENJE.
- Prikadni uzrast: Od rođenja do težine od 9 kg. Maksimalna težina za korišćenje njihalice je 9 kg.
- Nakon sastavljanja njihalice uklonite sav ambalažni materijal.
- Proverite da li ste dete pravilno obezbedili sigurnosnim pojasom.
- Vodite računa da lekovi, uzice i elastične trake ni iz jednog položaja ne mogu da se dohvate iz njihalice.
- Obezbedite dovoljno ventilacije u njihalici i oko nje, tako što ćete ograničiti upotrebu posteljine i dodatnih jastuka. Imajte na umu da posteljina može imati trake ili uzice u koje bi se dete moglo zapetljati.
- Pazite da ne spuštate dete u njihalicu licem ka dole.
- Kada prelazite sa režima ljuľanja u statični položaj ili obrnuto, uverite se da je željena pozicija nakon podešavanja ponovo fiksirana.
- Njihalicu u jednom trenutku sme da koristi isključivo jedno dete.
- Osigurajte da je mehanizam za zaključavanje pravilno montiran pre nego što počnete da koristite njihalicu.
- NE koristite njihalicu na neravnoj podlozi, kako biste izbegli povredu deteta. PRESTANITE SA UPOTREBOM kada dete pokuša da izađe iz njihalice.
- PRESTANITE SA UPOTREBOM kada dete može da se okrene na stranu.
- Proizvod NIJE pogodan da se koristi kao zamena za krevetac ili druge krevete. Kada vaše dete treba da spava, stavite ga u odgovarajući krevetac ili neki drugi krevet. NE koristite dodatnu opremu i rezervne delove koje nije odobrio proizvođač.

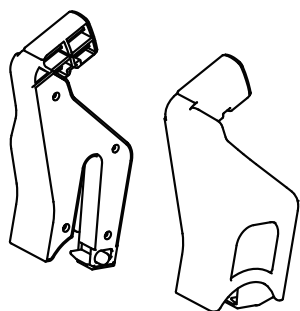
SASTAVNI DELOVI



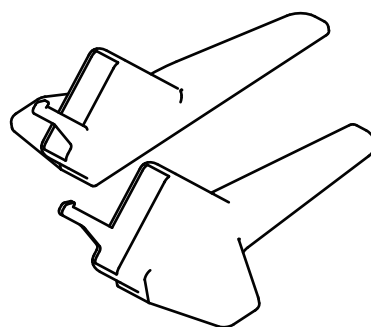
1 x SEDIŠTE SA UMETKOM



1 x OKVIR

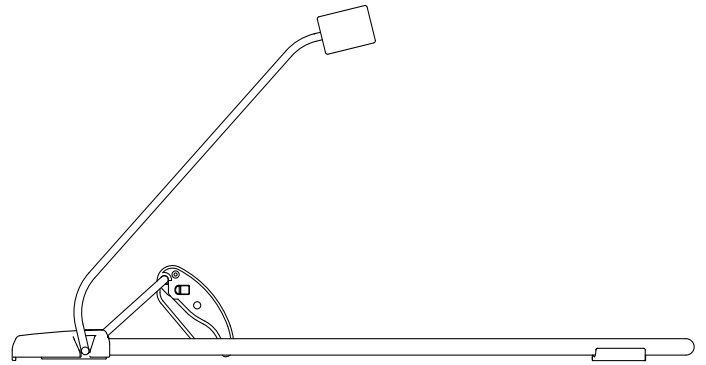
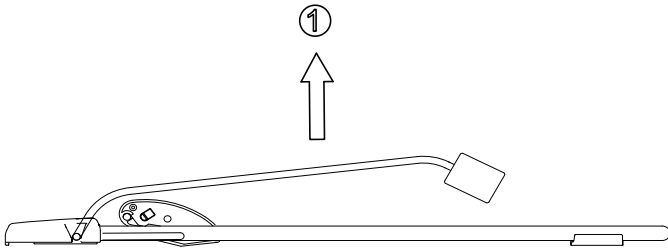


1 PAR ADAPTERA

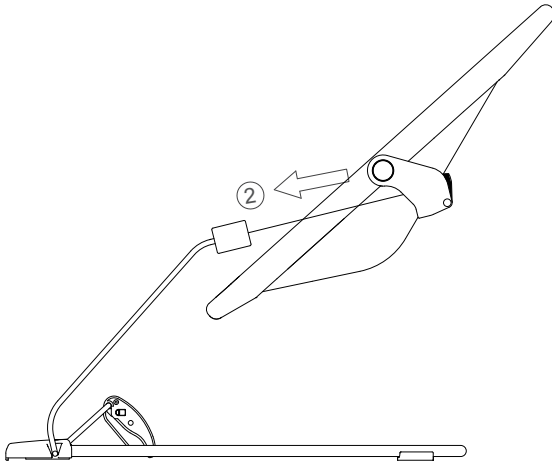


1 PAR PRODUŽETAKA ZA NOGARE

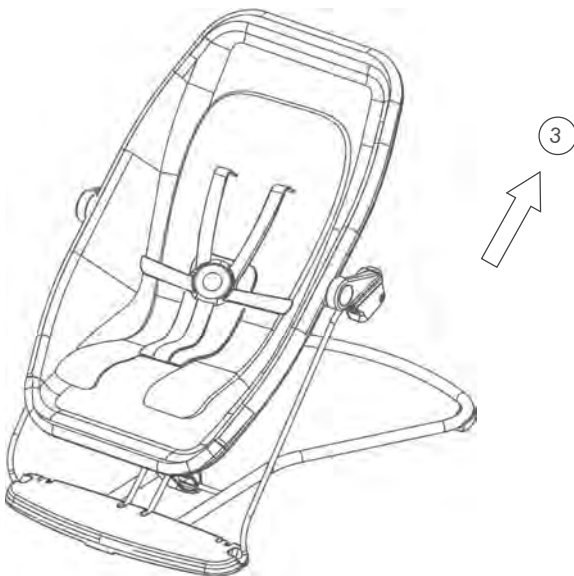
MONTAŽA



Korak 1: Dižite obruč dok se ne uglavi iznad tačke podešavanja. Tačka podešavanja amortizuje pokrete obruča uz pomoć sile opruge. Proverite da li je obruč dobro uglavljen tako što ćete pokušati da ga izvučete.



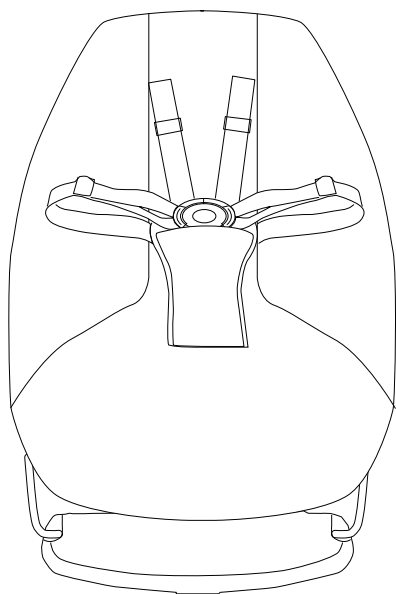
Korak 2: Pričvrstite sedište za okvir i uverite se da zglobovi sedišta sa obe strane sedišta uglave uz zvučni klik.



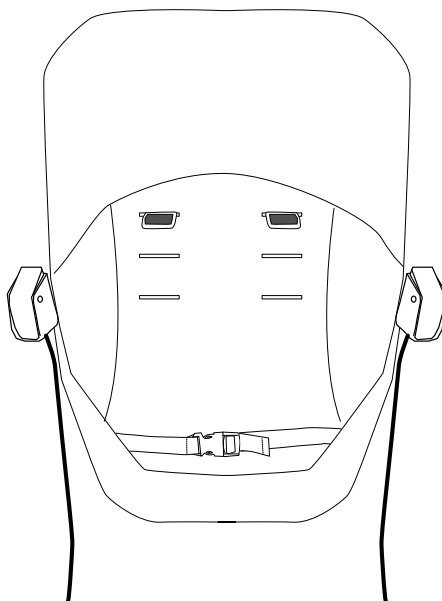
Korak 3: Povucite sedište unazad da biste se uverili da su se zglobovi sedišta bezbedno uglavili.

Pre nego što počnete da upotrebljavate njihalicu, zategnite traku za pričvršćivanje pozadi što je moguće čvršće.

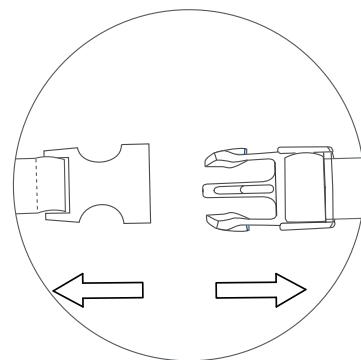
UKLANJANJE SEDIŠTA



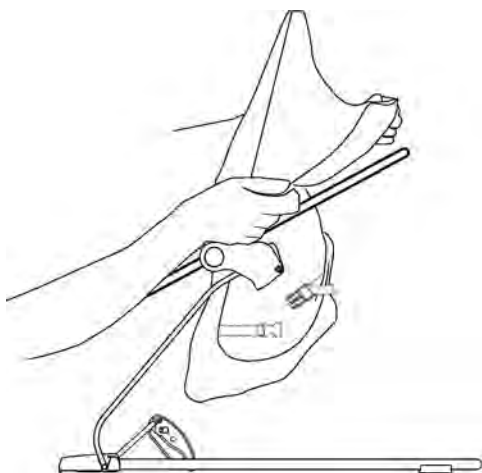
PREDNJA STRANA



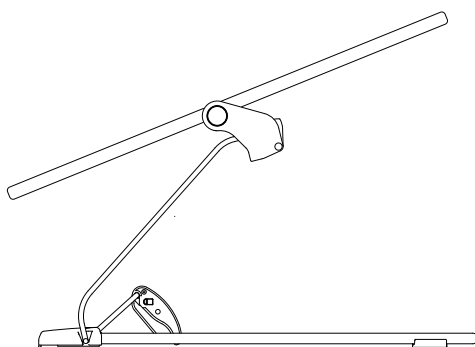
ZADNJA STRANA



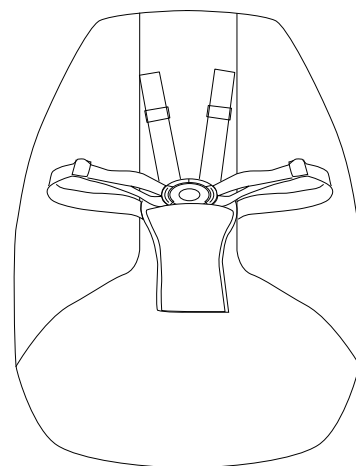
Korak 1: Otkopčajte kopču koja se nalazi na donjem zadnjem delu sedišta



Korak 2: Odvojite čitavo sedište od okvira.



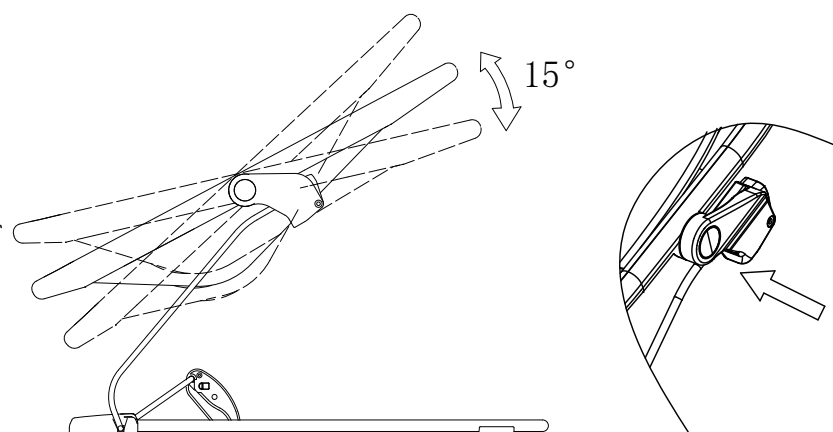
okvir



sedište

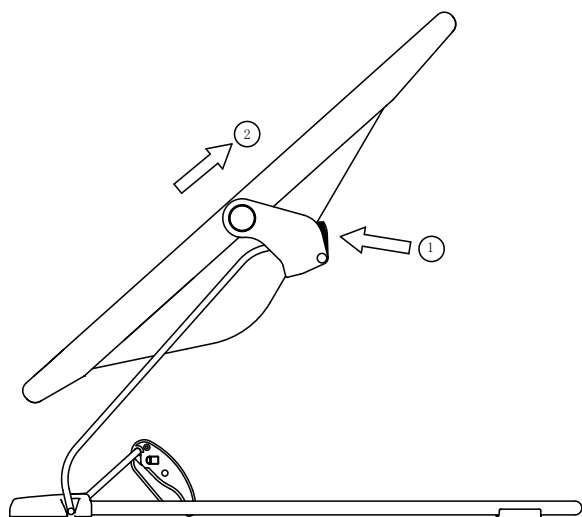
Prilikom sastavljanja izvedite iste ove korake u obrnutom redosledu.

FUNKCIJA



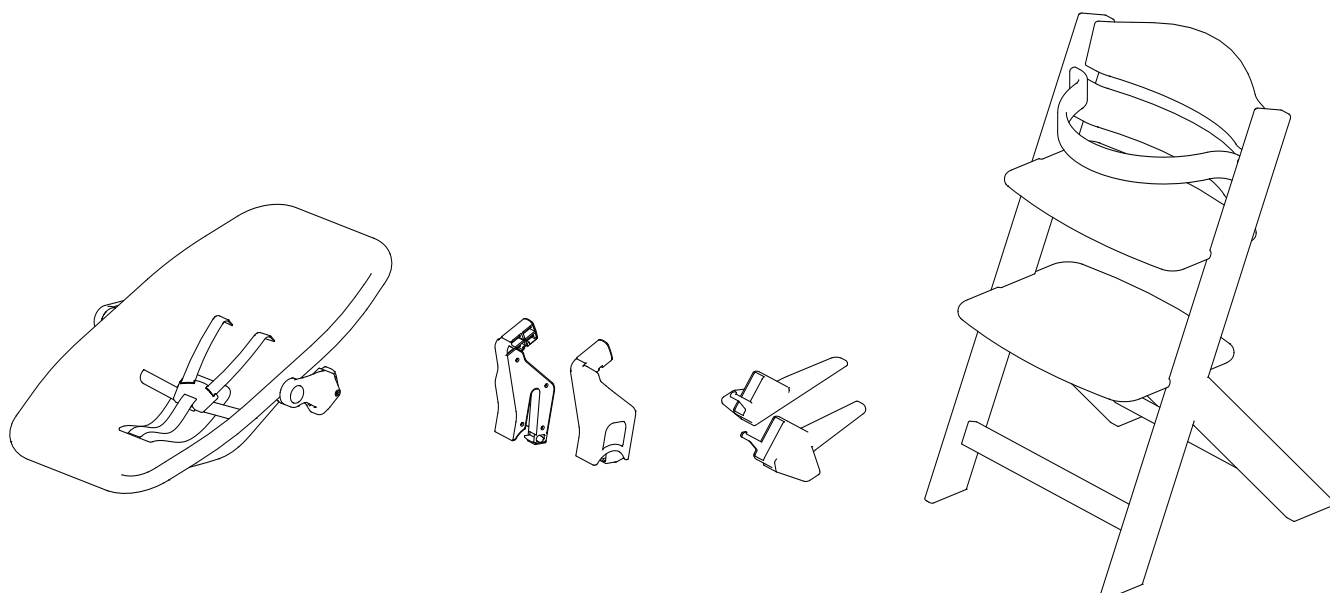
Pritisnite dugmad na zglobovima sedišta sa obe strane sedišta kako biste podesili ugao naslona. Postoje 3 podesiva položaja u kojima se ugao nagiba razlikuje za 15° od prethodnog položaja.

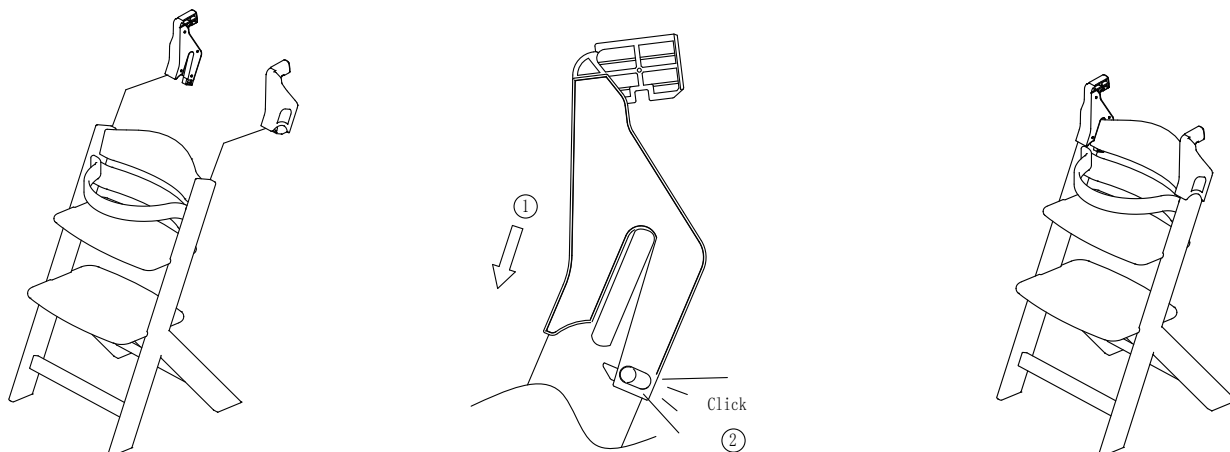
UPOTREBA SA HRANILICOM „LUNCH“



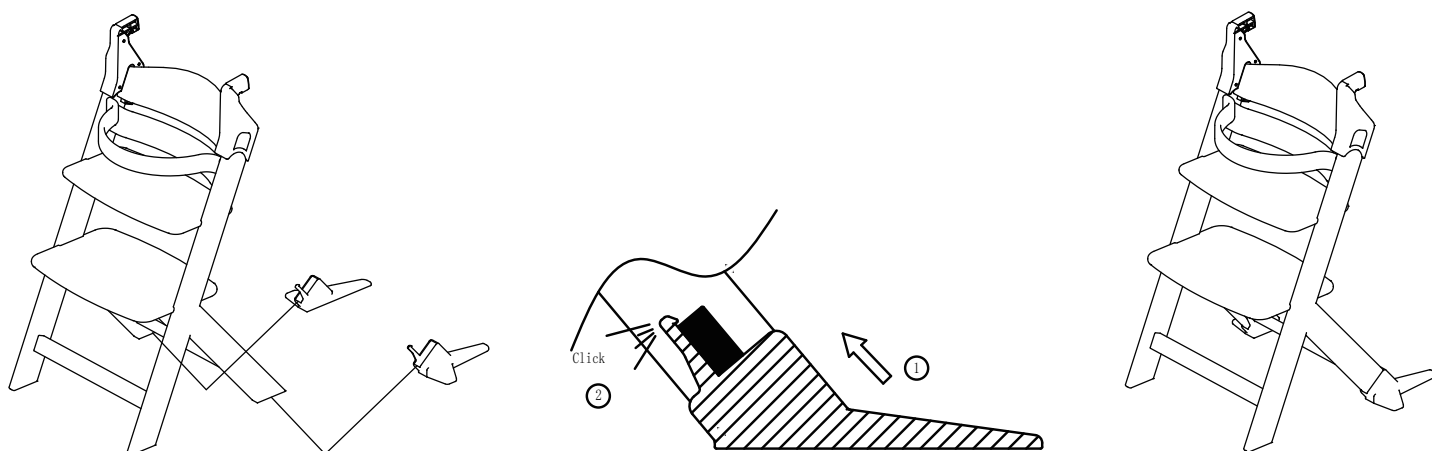
Korak 1: Odvojite sedište od okvira. Da biste to uradili, prvo pritisnite dugme, kao što je prikazano strelicom 1 na slici, i povucite sedište nagore (strelica 2).

U nastavku su prikazani svi sastavni delovi za upotrebu sa visokom stolicom za bebe.





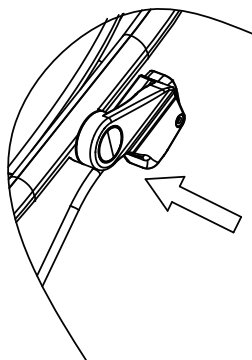
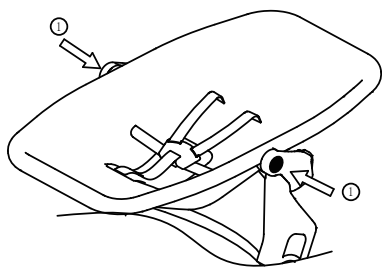
Korak 2: Pričvrstite dva adaptera na visoku stolicu za bebe. Da biste to uradili, montirajte adapter na gornji kraj nogara dok ne začujete klik. Zatim proverite da li su adapteri bezbedno pričvršćeni tako što ćete pokušati da ih izvučete.



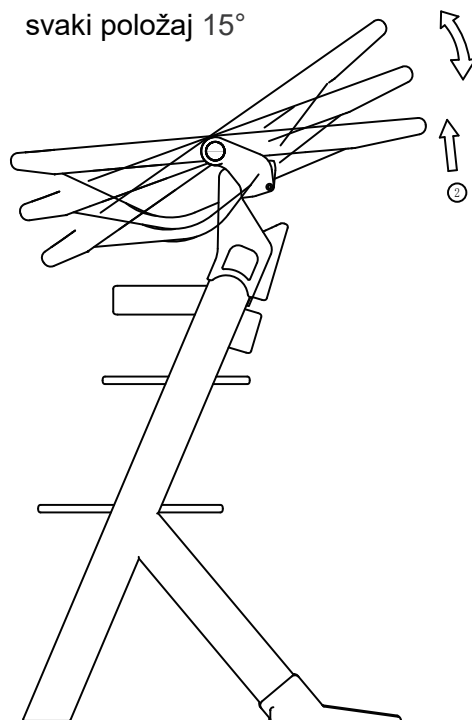
Korak 3: Pričvrstite dva produžetka za nogare na nogare visoke stolice za bebe. Da biste to uradili, montirajte produžetke za nogare na donji kraj nogara dok ne začujete klik. Zatim proverite da li su produžeci za nogare bezbedno pričvršćeni tako što ćete pokušati da ih izvučete.



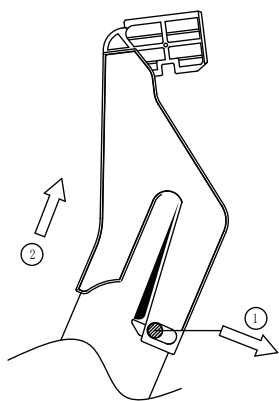
Korak 4: Montirajte sedište njihalice. Stavite sedište odozgo na visoku stolicu za bebe i proverite da li je bezbedno pričvršćeno tako što ćete pokušati da ga izvučete.



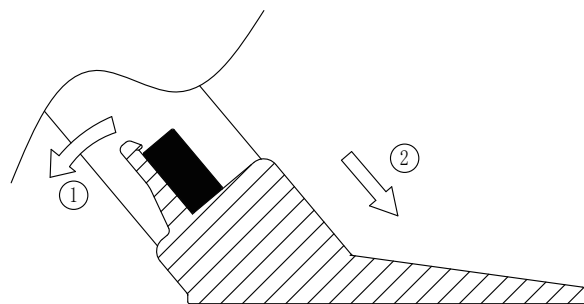
Pritisnite dugmad na zglobovima sedišta sa obe strane sedišta kako biste podesili ugao naslona. Postoje 3 podesiva položaja u kojima se ugao nagiba razlikuje za 15° od prethodnog položaja.



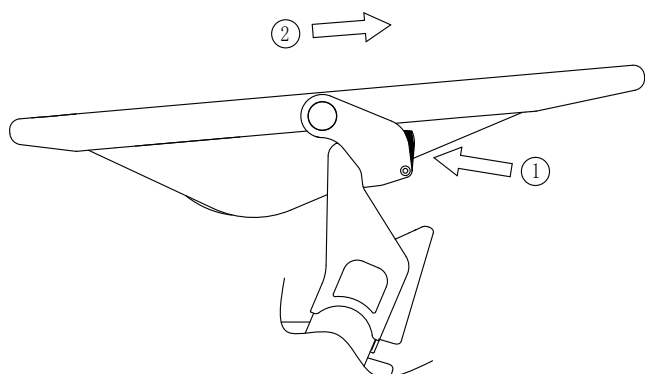
SEDIŠTE I DODATNA OPREMA



Pritisnite dugmad kod strelice 1 na slici i istovremeno povucite adaptore nagore.

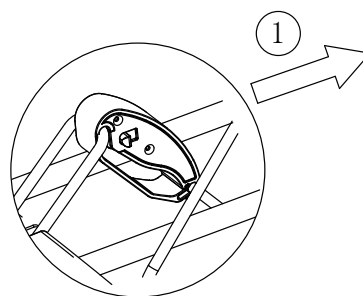
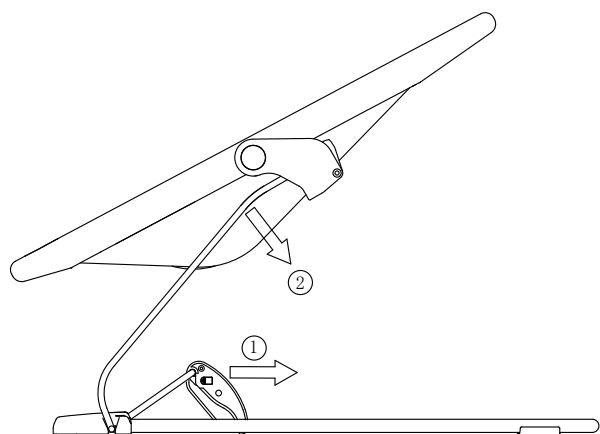


Otvorite rezu kod strelice 1 i uklonite produžetke za nogare

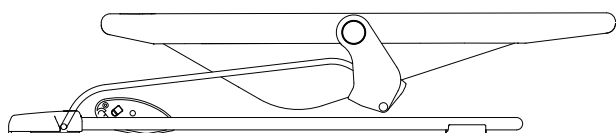


Pritisnite dugme kod strelice 1 a zatim uklonite sedište.

SKLAPANJE



Korak 1: Povucite mehanizam za zaključavanje nagore i držite ga dok otpuštate tačku podešavanja sa obruča.



Korak 2: Sklopite okvir.

Naslon uspravite što je više moguće kako bi se njihalica mogla što kompaktnije sklopiti.

ODRŽAVANJE

Sedište

Prati odvojeno na 40 °C. Ne sušiti u mašini za sušenje veša.
Posle svakog pranja proverite stanje tkanine i šavova.

Okvir

Okvir čistiti toplom vodom i blagim sredstvom za čišćenje.

Pre ponovne upotrebe ili odlaganja proverite da li se njihalica u potpunosti osušila.

FR - TRANSAT

Mode d'emploi



IMPORTANT !
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER
POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

CONFORME À LA NORME EN12790:2009.

Article 63870007/01, 63870007/02

XXXLutz KG Römerstrasse 39

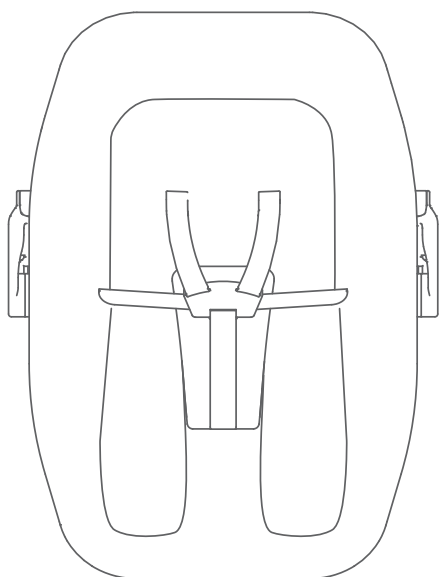
AT-4600 Wels, Autriche, n° TVA : ATU65296645

AVERTISSEMENTS

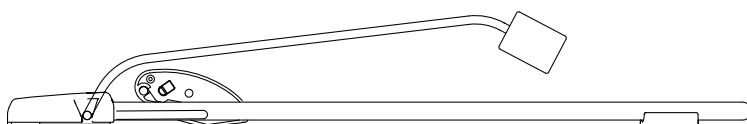
Veillez lire attentivement ces instructions dans leur intégralité avant assemblage et utilisation du transat et les conserver pour une utilisation ultérieure.

- N'ASSEMBLEZ PAS LE TRANSAT AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS LE MODE D'EMPLOI.
- **Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.**
- **Il est dangereux de placer ce transat sur une surface surélevée telle qu'une table.**
- **Le transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.**
- **Utilisez toujours la ceinture de sécurité.**
- L'utilisation du transat est dangereuse dès lors que votre enfant peut se tenir assis tout seul (l'utilisation est sûre de la naissance environ jusqu'à un poids de 9 kg).
- Afin d'éviter des blessures, tenez les enfants à bonne distance lors du pliage ou du dépliage du produit. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.
- Ne déplacez pas et ne soulevez pas ce produit quand l'enfant se trouve dedans.
- N'utilisez pas le transat si un ou plusieurs composants sont défectueux ou manquants.
- **N'utilisez plus le transat dès lors que votre enfant peut s'asseoir tout seul.**
- CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT LE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.
- Âge approprié : dès la naissance et jusqu'à un poids de 9 kg. Le poids maximal pour l'utilisation du transat est de 9 kg.
- Après assemblage du transat, jetez tous les matériaux d'emballage.
- Assurez-vous que votre enfant est retenu par la ceinture de sécurité ajustée correctement.
- Tenez les médicaments, cordons et bandes élastiques hors de portée de l'enfant dans le transat, quelle que soit sa position.
- Veillez à une ventilation adéquate dans et autour du transat en limitant l'utilisation de draps, d'oreillers supplémentaires ou de jouets. Considérez qu'un nourrisson pourrait s'enchevêtrer dans les éventuels bandes et cordons reliés au linge de lit.
- Veillez à ne pas installer l'enfant tête en bas dans le transat.
- Lors du passage du mode à bascule au mode fixe ou vice versa, assurez-vous que la position souhaitée est à nouveau fixée après le réglage.
- Le transat est conçu pour un enfant uniquement.
- Assurez-vous que le verrouillage est bien en place avant d'utiliser le transat.
- N'utilisez PAS le transat sur une surface inégale pour éviter des blessures de l'enfant. CESSEZ L'UTILISATION si l'enfant essaie de sortir du transat.
- CESSEZ L'UTILISATION si l'enfant peut se tourner vers le côté.
- Ce produit NE remplace PAS un lit à barreaux ou tout autre lit. Si votre enfant doit dormir, il doit être placé dans un lit bébé ou un autre lit. N'utilisez PAS d'accessoires ou de pièces de rechange non recommandés par le fabricant.

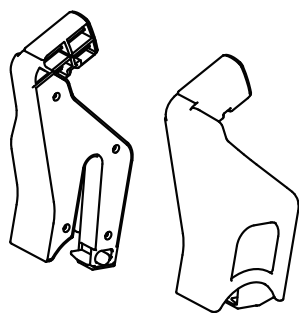
COMPOSANTS



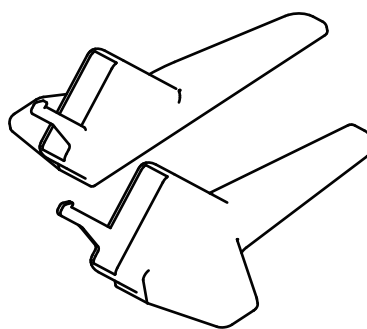
1 SIÈGE MATELASSÉ



1 CADRE

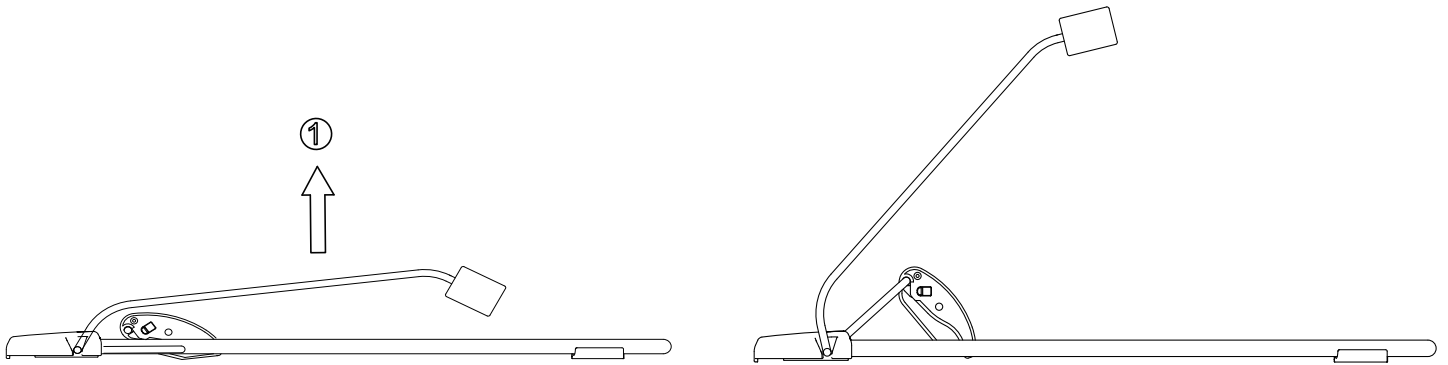


1 SET D'ADAPTATEURS

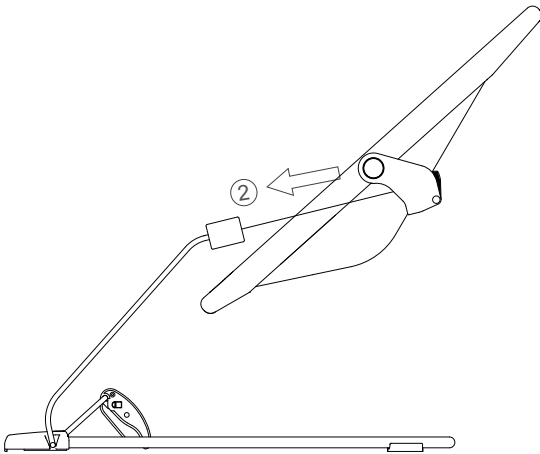


1 SET D'EXTENSIONS DE PIEDS

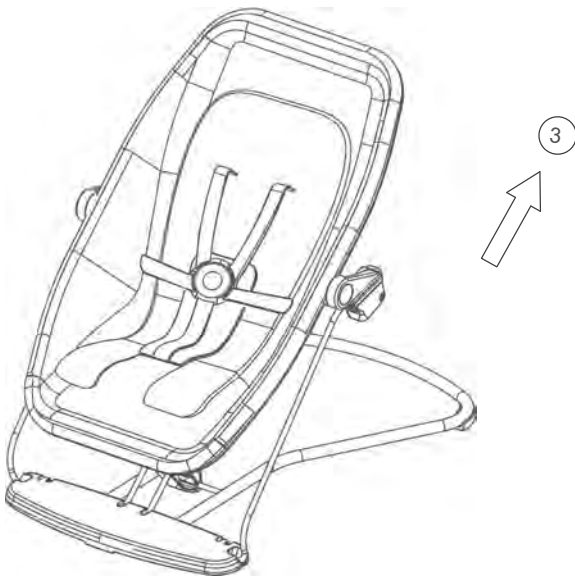
MONTAGE



Étape 1 : soulevez l'anse jusqu'au déclic au-delà du point de réglage. Le point de réglage amortit les mouvements de l'anse par la tension du ressort. Vérifiez que l'anse est bien maintenue en position en essayant de la tirer.



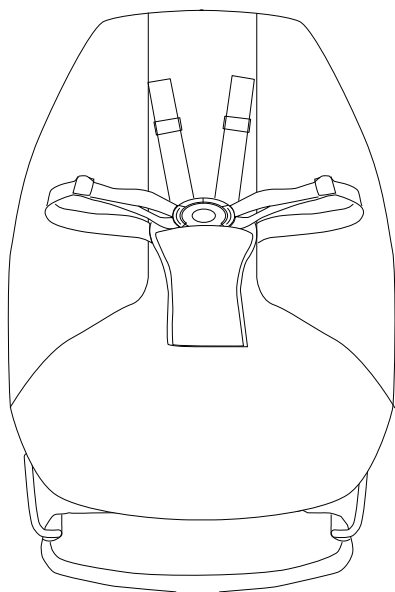
Étape 2 : insérez le siège sur le cadre et assurez-vous que les articulations des deux côtés du siège s'emboîtent avec un déclic audible.



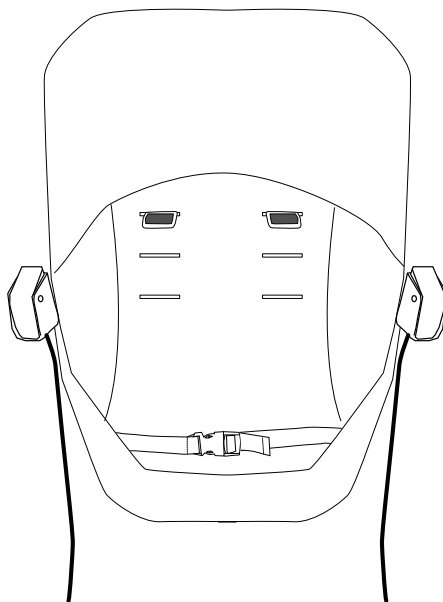
Étape 3 : tirez le siège vers l'arrière afin de vous assurer que les articulations sont bien emboîtées.

Resserrez la sangle de fixation au maximum à l'arrière avant d'utiliser le transat.

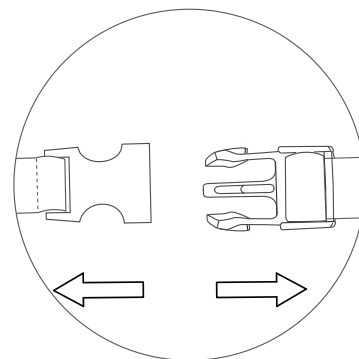
RETIRER LE SIÈGE



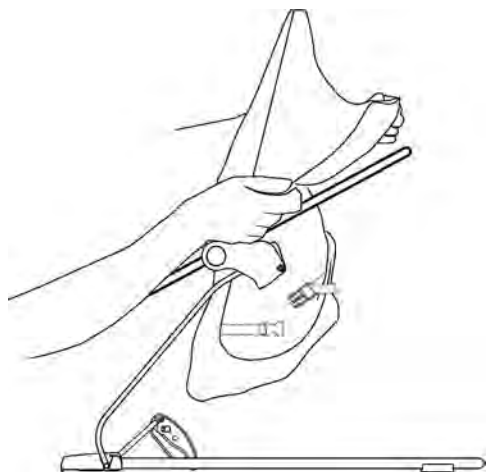
AVANT



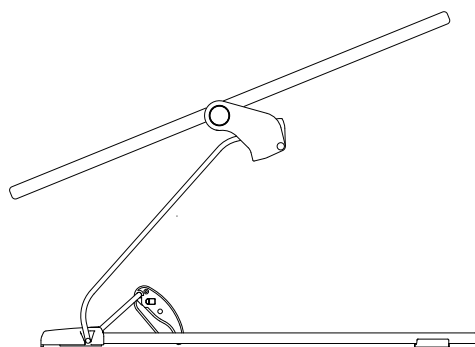
ARRIÈRE



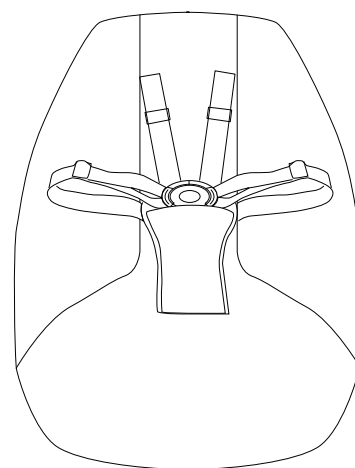
Étape 1 : débouclez la sangle en bas à l'arrière du siège.



Étape 2 : retirez entièrement le siège du cadre.



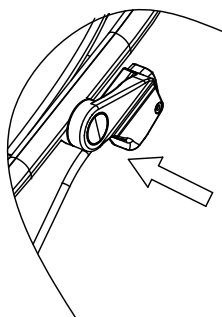
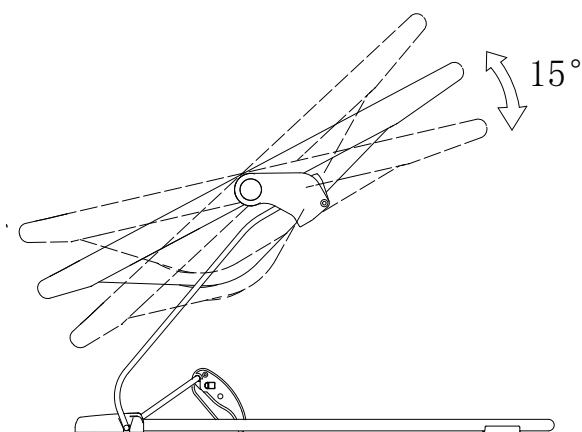
Cadre



Siège

Pour le réassembler, suivez les mêmes étapes dans l'ordre inverse.

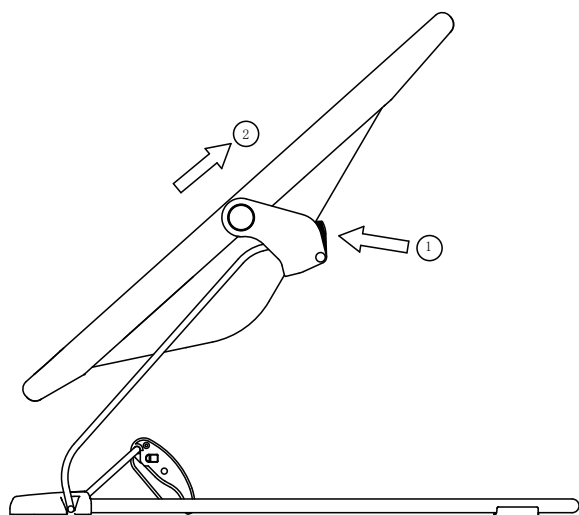
FONCTIONNEMENT



Appuyez sur les boutons au niveau des articulations des deux côtés du siège afin de régler l'inclinaison du dossier.

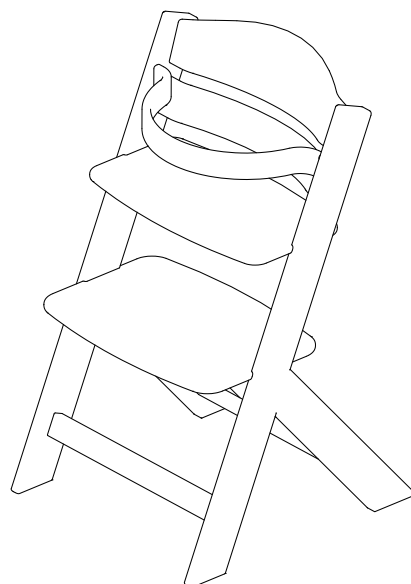
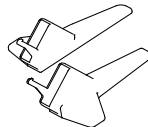
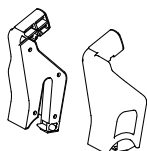
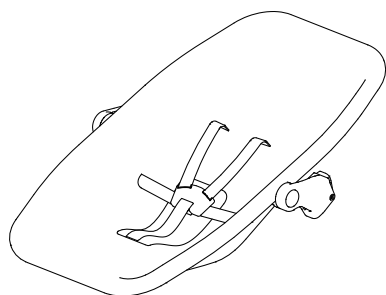
3 positions de réglage sont disponibles, avec une différence de 15° entre chaque.

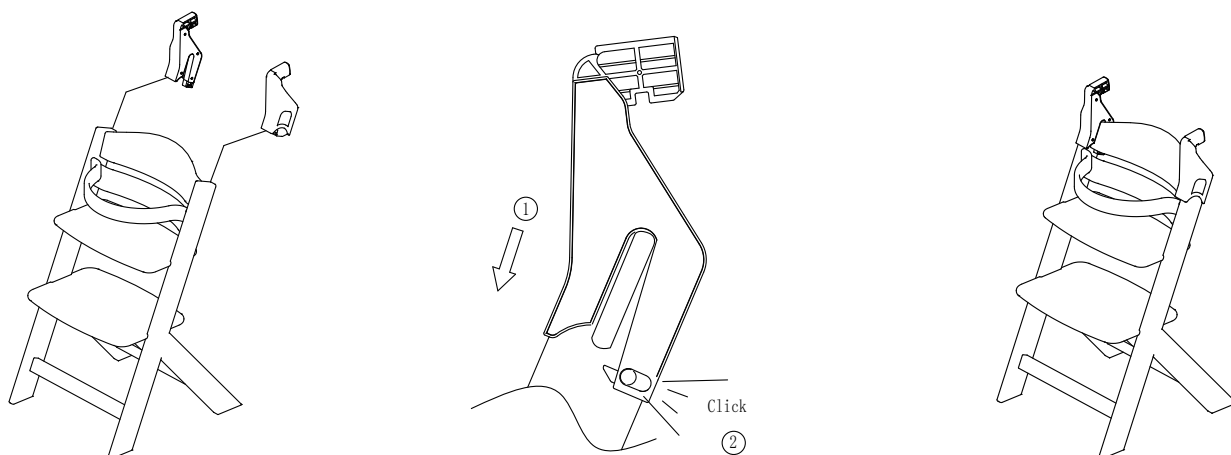
UTILISATION AVEC LA CHAISE HAUTE « LUNCH »



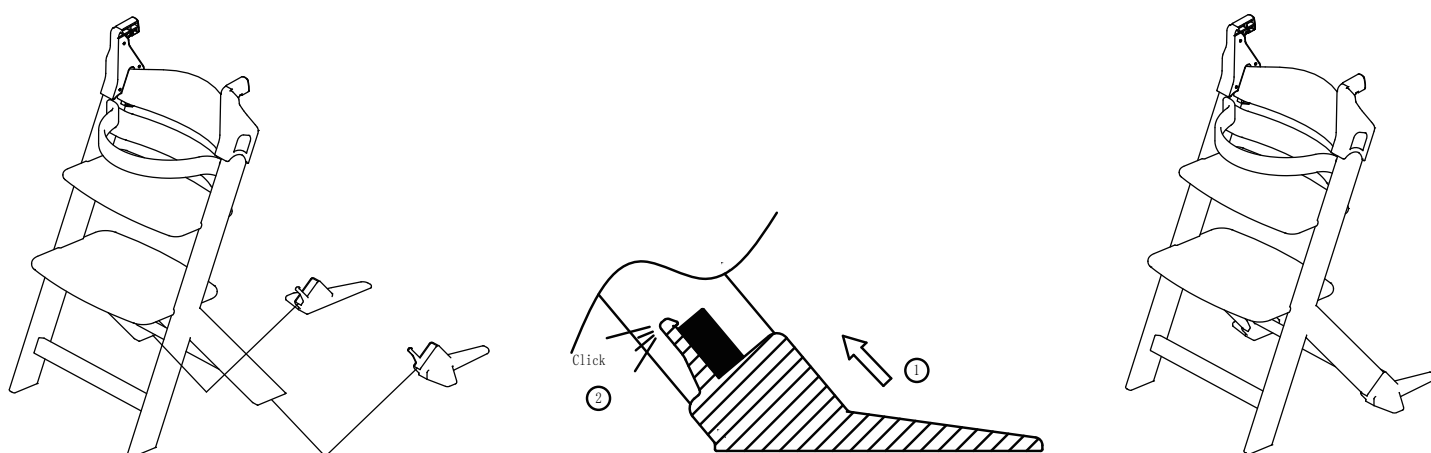
Étape 1 : retirez le siège du cadre. Appuyez ensuite sur le bouton indiqué par la flèche n° 1 sur le schéma et tirez le siège vers le haut (comme indiqué par la flèche n° 2).

Les composants nécessaires pour l'utilisation avec la chaise haute sont illustrés ci-après :

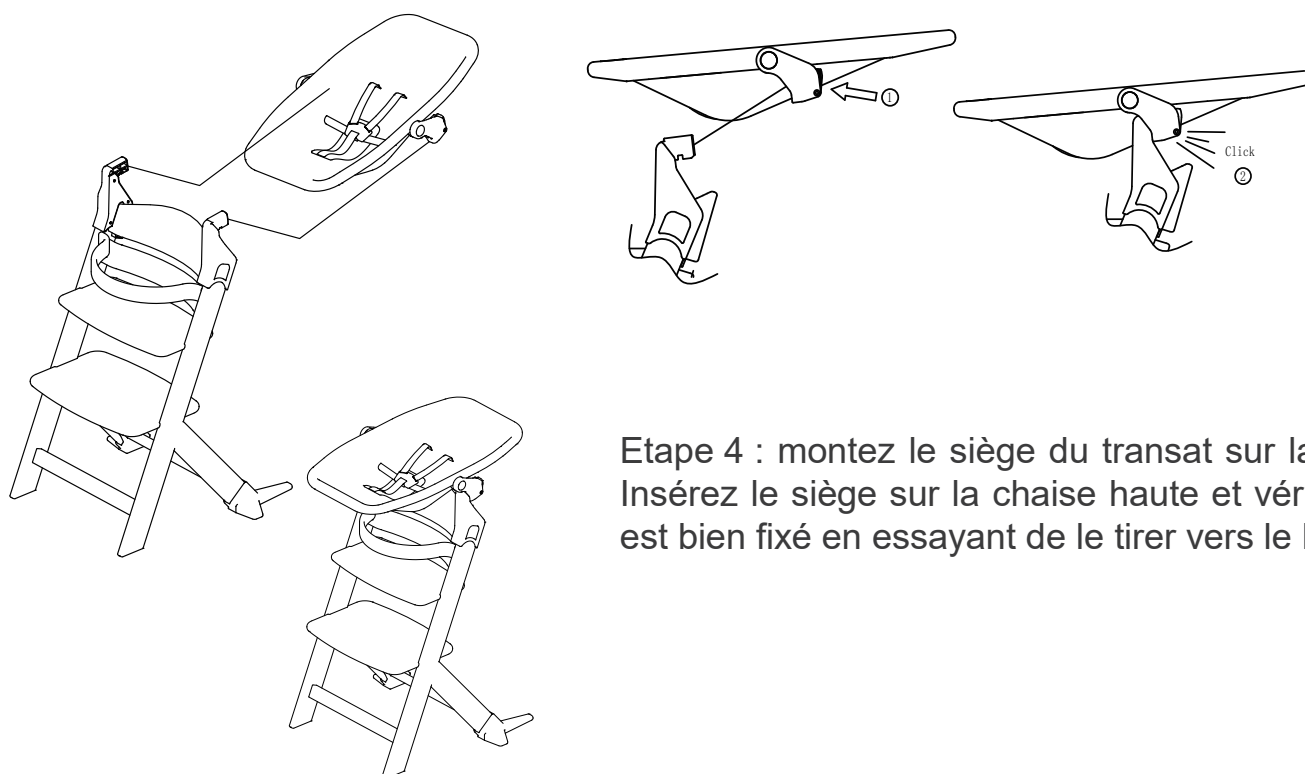




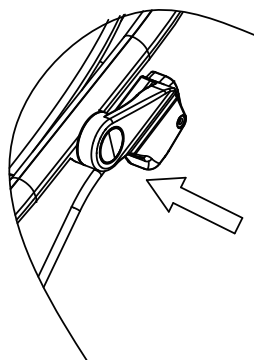
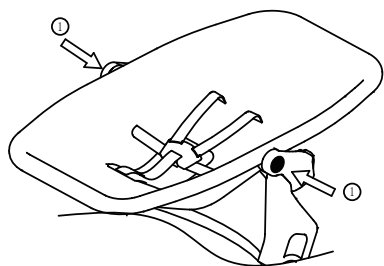
Étape 2 : fixez les deux adaptateurs sur la chaise haute. Pour ce faire, insérez-les sur la partie supérieure des pieds de la chaise jusqu'à entendre un déclic. Vérifiez ensuite que les adaptateurs sont bien fixés en essayant de les retirer.



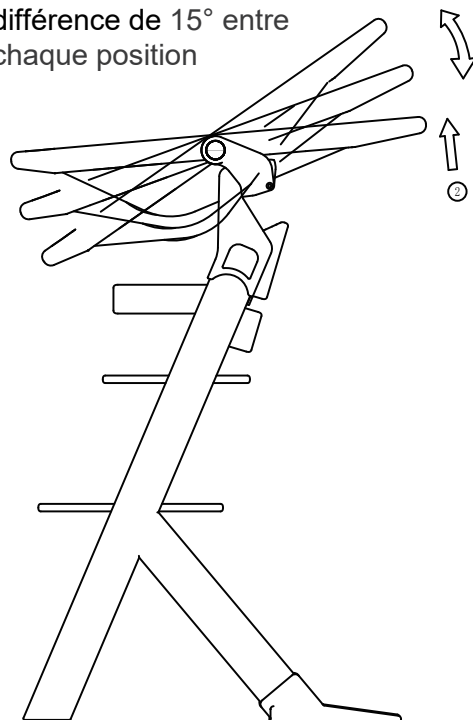
Étape 3 : fixez les deux extensions aux pieds de la chaise haute. Pour ce faire, insérez-les sur la partie inférieure des pieds de la chaise jusqu'à entendre un déclic. Vérifiez ensuite que les extensions de pieds sont bien fixées en essayant de les retirer.



Étape 4 : montez le siège du transat sur la chaise. Insérez le siège sur la chaise haute et vérifiez qu'il est bien fixé en essayant de le tirer vers le bas.

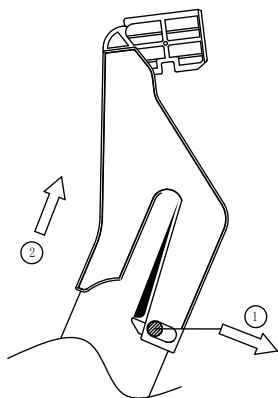


différence de 15° entre
chaque position

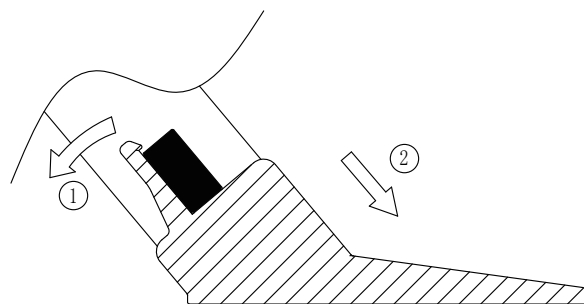


Appuyez sur les boutons au niveau des articulations des deux côtés du siège afin de régler l'inclinaison du dossier. 3 positions de réglage sont disponibles, avec une différence de 15° entre chaque.

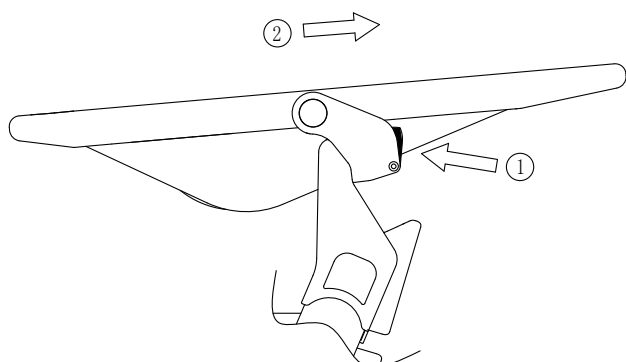
SIÈGE ET ACCESSOIRES



Appuyez sur les boutons au niveau de la flèche n° 1 du schéma et tirez en même temps les adaptateurs vers le haut.

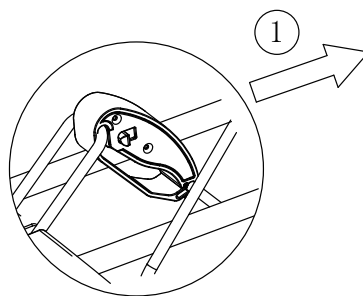
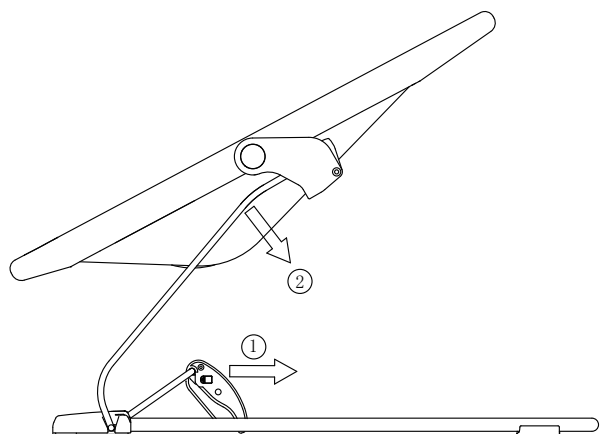


Déverrouillez le mécanisme au niveau de la flèche n° 1 et retirez les extension de pieds.

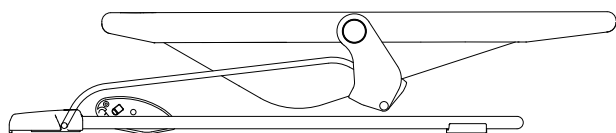


Appuyez sur le bouton au niveau de la flèche n° 1, puis retirez le siège.

PLIAGE



Étape 1 : tirez le mécanisme de verrouillage vers le haut et maintenez tandis que vous débloquez l'anse du point de réglage.



Étape 2 : Pliez le cadre sur lui-même.

Positionnez le dossier aussi droit que possible afin de pouvoir plier le transat de la manière la plus compacte possible.

ENTRETIEN

Siège

Laver séparément à 40°C. Ne pas passer au sèche-linge.
Après chaque nettoyage, vérifier l'état du tissu et des coutures.

Cadre

Passer un chiffon sur le cadre avec de l'eau chaude et un détergent doux.

Veiller au séchage complet du transat avant de l'utiliser ou de le ranger.